

DESCARGAS DIRECTAS EN LA PAGINA: WWW.OYASUMITRANSLATIONS.WORDPRESS.COM



CREDITOS:

BOKU DAKE GA INAI MACHI

CAPITULO 19

TRADUCCION, EDICION, LIMPIEZA: ALE

TRADUCCION JAP-ING: ANON PREFERRED

#19 [Última Oportunidad: Febrero 1988]

僕だけがいない街

BOKU DAKE GA INAI MACHI

三部 けい

K e i S A N B E



¿Cuando voy a poder hacer las paces
con lo que ocurrió en mi pasado?

緊急告知!!

コミックス3巻の発売を記念した「1巻まるっと立ち読みキャンペーン」が
12月4日(水)0:00より期間限定でBOOK☆WALKER・ニコニコ静画にて配信予定!
詳細は以下のサイトをチェックしてね!!

■BOOK☆WALKER <http://bookwalker.jp>

■ニコニコエース特設サイト <http://info.nicovideo.jp/seiga/nicoace/>

現代に戻った悟に
待っていたのは…
[母親殺し]の容疑者
という“現実”! もがく悟に
救いはあるか!?

コミックス第3巻
絶賛発売中!!!



■
Todos
tienen
su
propia
infan-
cia.
¿Mis
accio-
nes
cam-
biaron
algo
en
aquel
enton-
ces?



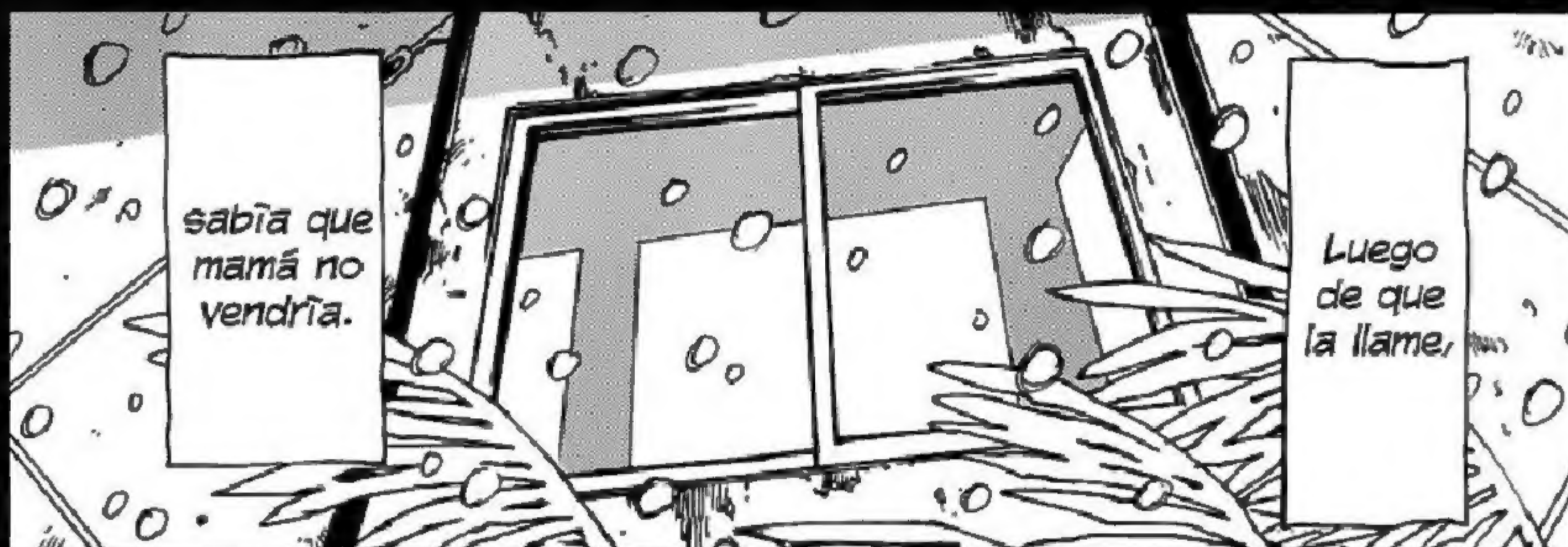


Mamá.

está nevando.



Mamá,



Atko solía
venir a jugar
conmigo.



Mientras
esperaba que
mamá termi-
nara con el
trabajo,

Fui
invadido por
una sensación
de que algo
preciado fue
robado.



ya
prometí

casarme
con
Tsutomu.

pero eres Perdon,
mi segundo
favorito,

Un día,
Atko
dijo:

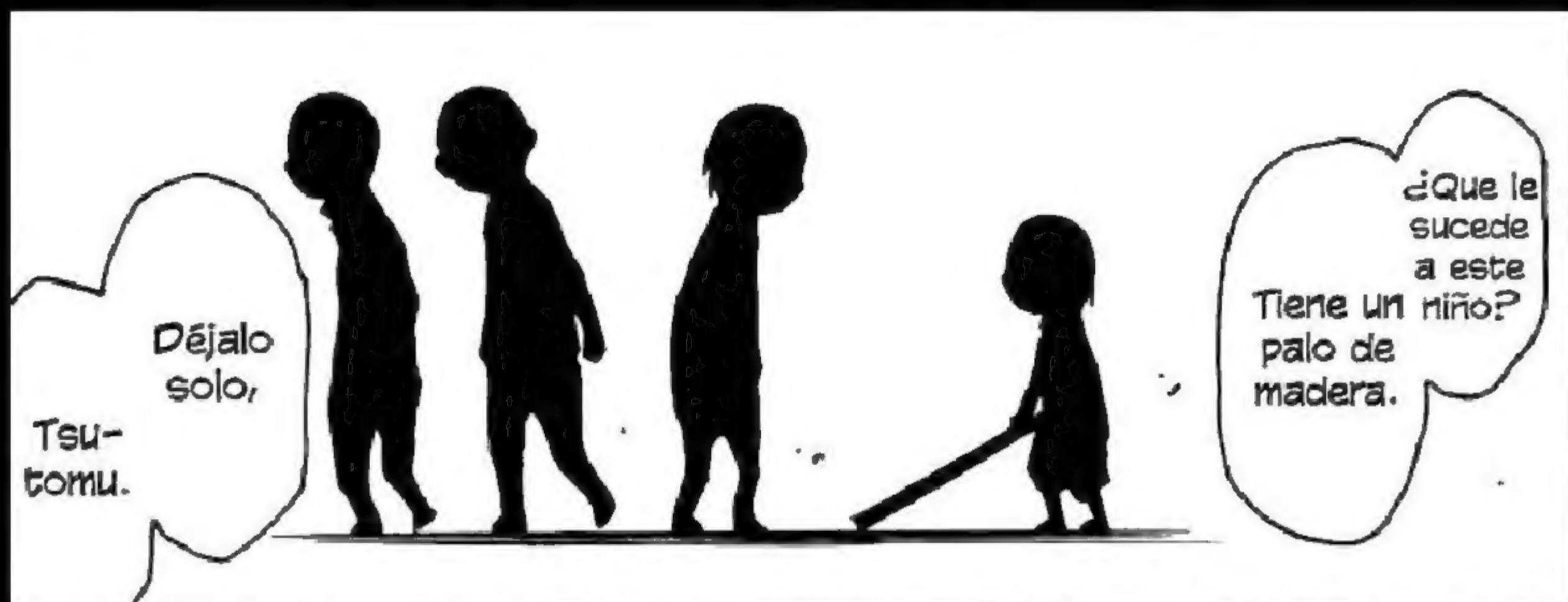


así
que fui a
buscar a
Tsutomu
al día
siguiente.

pensé,



"Voy a ser
su favorito
si él des-
aparece",





...Pensé,
así que
corrí
hacia
ella.

Después
de tanto,
vinó a
jugar
conmigo
de nuevo.

Hoy
vinó
Atko.



Atko.

Atko.



hacia un
almacén.

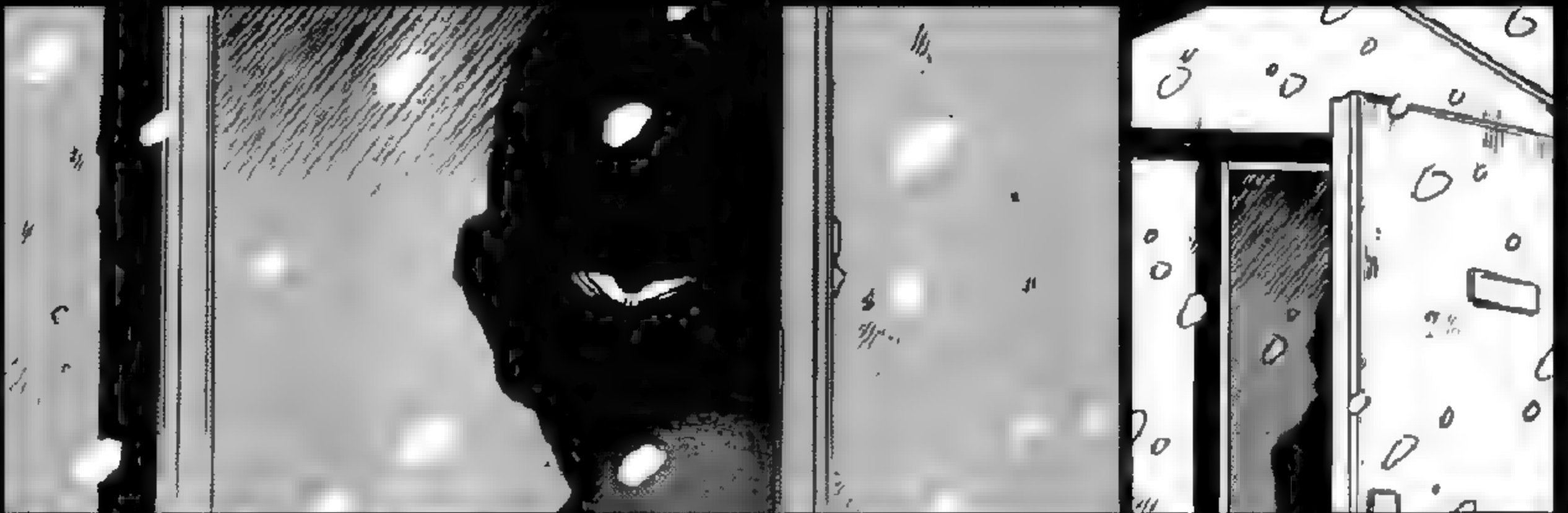
Atko
se
dirigía

Había
alguien
dentro
de ese
almacén.









SFX: SANGRE GOTEANDO



Estaba
asustado del
presidente
de la
compañia

Debería
matarte.

L-lo
siento,
señor
...

Se van
despues
de hoy.

que solia
recurrir
y odia-a la vio-
ba sus lencia
agallas.



Apuesto
a que el
joven debió
haberse
sentido
miserable
cuando fue
golpeado.

Sabes
que él
odia a los
niños.

Viejo,
eres tan
tonto.

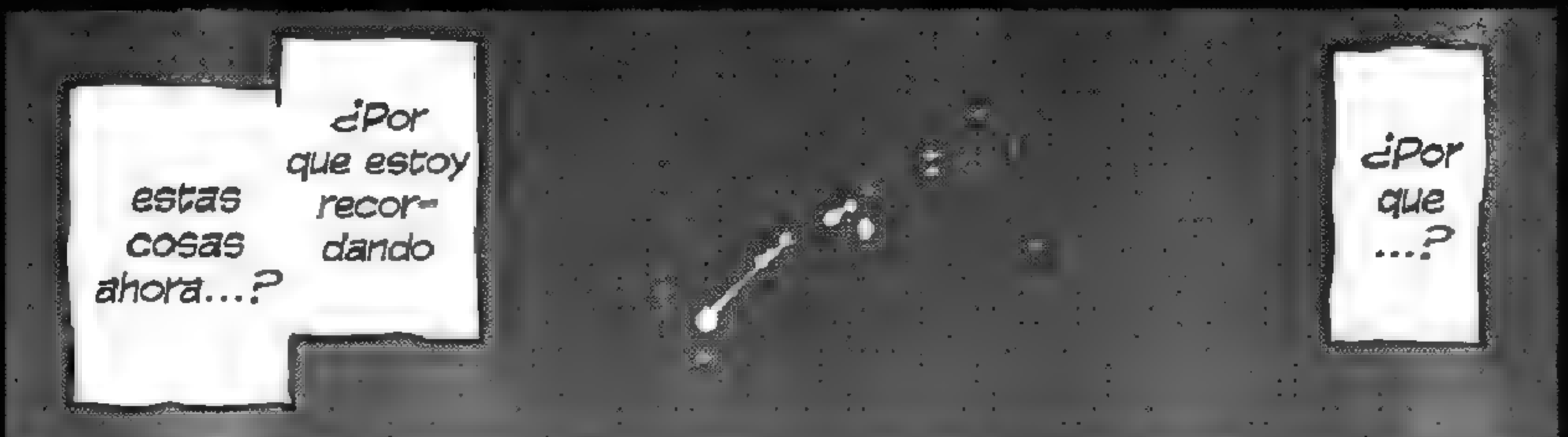
SFX: RISAS



lucia horrible,
incluso para el
pequeño yo,

y obviamente
para las
personas a
su alrededor.

Su rostro
lloroso
con una
nariz
sangrante



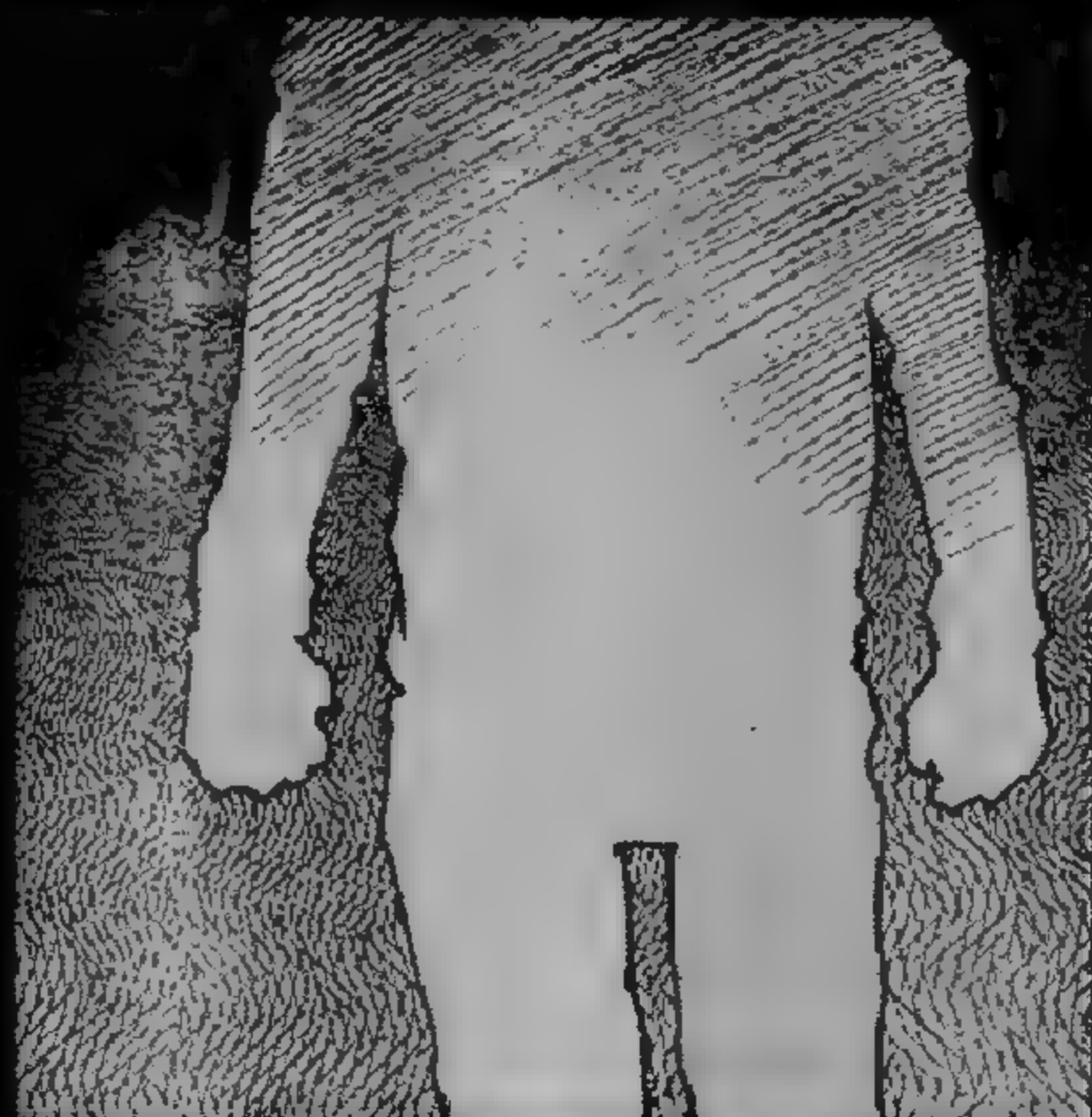


de
la que
nadie
supo,

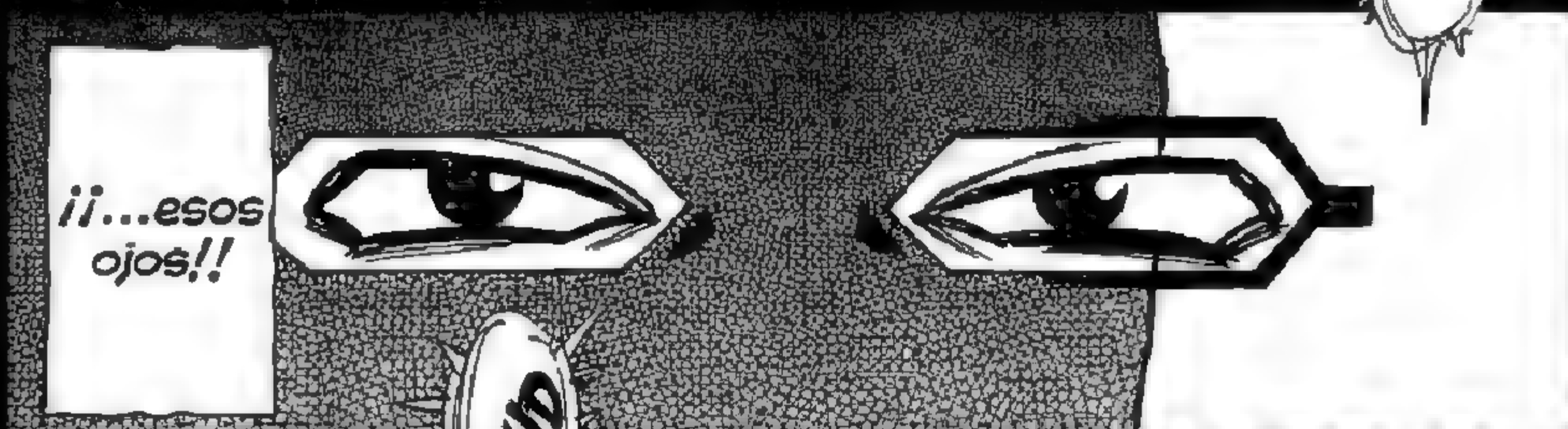
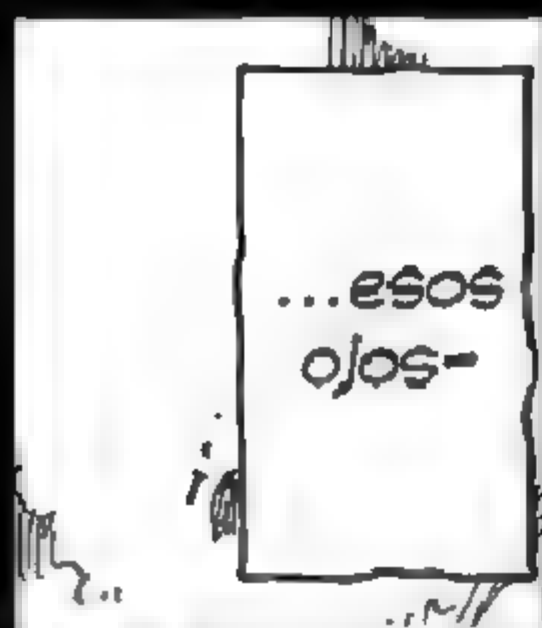
Justicia



Yo
también
la logre
ese día.



o fue
descu-
bierta.







二次元秘店漢化組長期招募：圖源、翻譯、修圖、嵌字
有意向者請加Q群：92018930【請注明驗證信息】







¡...Lo logre!

*¡¡Estoy
de vuelta
en 1988
...!!*

no debo
tener
ningún
arrepen-
timiento.

incluso
si se
pone
feo,

incluso
si
estoy
solo,

en
esta
repe-
tición,

lo
voy a
lograr,

**Esta
vez,**





Airi...



Mamá
...



¡Esta es
mi última
repeti-
ción...!

Estoy
bas-
tante
seguro
que
no hay
segunda
oportu-
nidad si
fallo.



*CREPE DE ESTILO JAPONES





SFX: HIRVIENDO





...
Mamá
...



¿Que sucede?

No te quedes allí parado...

Bien,
ya está listo.



Bien.

Entonces,

comamos.



Está bien,

no te preocupes.

N-no, de hecho ...

nos divertimos mucho.



¿Tuviste una pelea con Kayo-chan?



Por favor
recuerda
esto:

Lo siento,
mamá.



¿De que
estás
hablando?



puedes ir a
la estación
Ueno con
tan solo
tomar un
tren desde
aquí...

La
verdad
es que,



pero no
lo pude
encontrar.

Esa
noche,

busque el
libro que
Ken'ya me
prestó,

"29 de Febrero,
Año 63 de la era Showa (1988)"





Um...

Satoru ...

pero perdí... el libro que me prestaste.



me agrada
más el tu
presente.

Pero
sabes,



debería
discul-
pame.

El libro no
importa,
de hecho



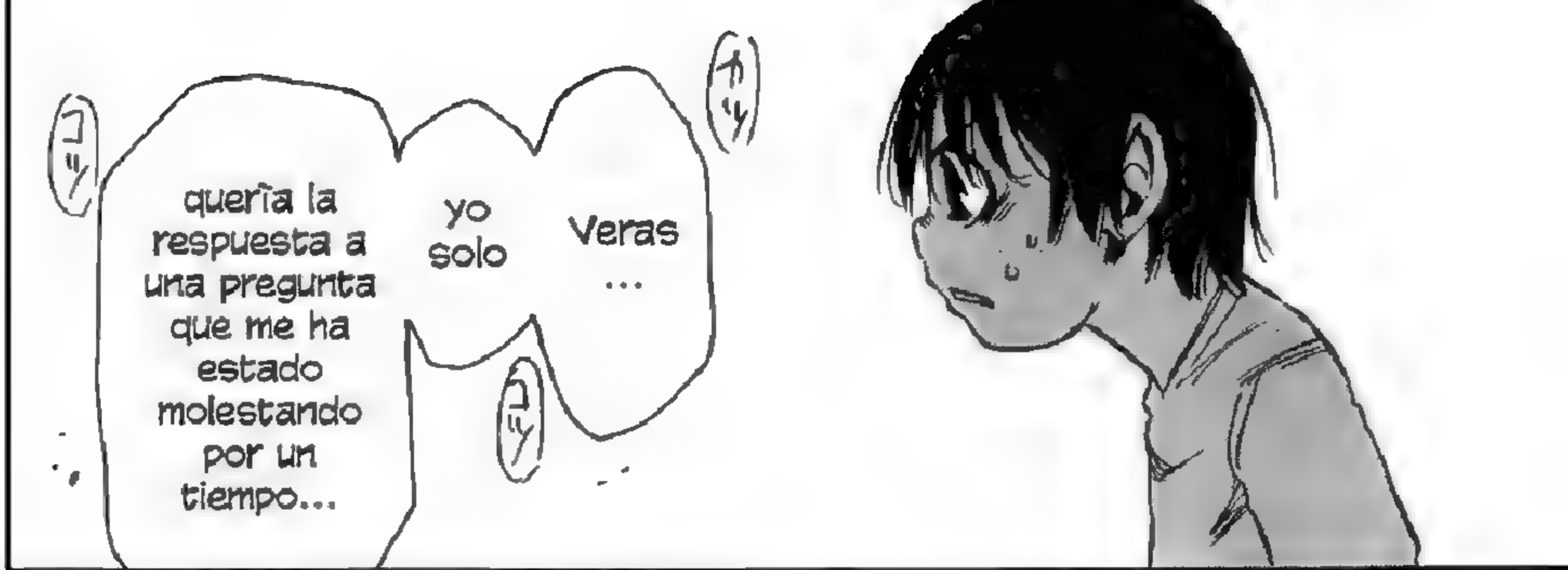
que te
preocupa-
bas tanto
por mí...

N-no
sabía

yo no
te preste
ningún
libro.



...
Satoru,



Continúa en la edición de Febrero

DESCARGAS DIRECTAS EN LA PAGINA: WWW.OYASUMITRANSLATIONS.WORDPRESS.COM



CREDITOS:

BOKU DAKE GA INAI MACHI

CAPITULO 20

TRADUCCION, EDICION, LIMPIEZA: ALE

TRADUCCION JAP-ING: ANON PREFERRED

Satoru, ¿quién eres?



僕だけがいない街

"Satoru, ¿quién eres?" ??



¿Quién... soy?

¿Ken-
ya ha
descu-
bierto
mi se-
creto?

#20 [Un Aliado de la Justicia: Febrero 1988]

僕だけがいない街

BOKU DAKE GA INAI MACHI

Satoru está de vuelta en la repetición por segunda vez.

Sospecha, confusión, una duda sombría...

La confianza de Ken'ya... ¿Se la puede ganar?

Perforado con una cuchilla de sospecha por un amigo del pasado...

「このマンガがすごい! 2014」(宝島社刊) オトコ編ランクイン!!



続々重版出来!!

コミックス①～③巻 絶賛発売中!!

K e i S A N B E
三部 けい



Es como si tu personalidad cambio por otra.

Cam-biaste de repente.

Satoru, para como mī se siente ...

como si te hubieras convertido en alguien más...

No...

*Estaba tan preocupado por Hinadzuki...
que baje la guardia.*



pero de hecho, puedes leer mejor la mente de una persona,

La gente suele decir "los ojos dicen más que las palabras,"

Ya que me siento un poco culpable por todo esto,

voy a compartir una habilidad secreta contigo.

¡APRIETA!

cuando observas a otra persona desde la distancia, así.

¿Estas asustado?

¿Estas escondiendo algo?

¿Tienes rencor contra mī?



Acertó todas.

¿...
Cierto?

[YES]...

[YES]

[NO]

Las res-
puestas son:



...Se
me
escapo.

Eres
increíble,
Ken'ya...

Eres
increíble,
Ken'ya...

¿Como
lo criaron
sus
padres?

Solo
tiene
11.



...



porque debiste
haber pensado
que usar acento
de Tokio era
más maduro
y sonaba
persuasivo.

Dejaste
de hablar
con
acento

pero tal
vez solo
funciona
en los
niños.

Yo
hago lo
mismo...

Eso es
porque
"perdiste
tus guan-
tes allí."

Pero de
repente
dijiste
"vayamos
allí."

Hay otras
explicacio-
nes para
tu cambio.

Satoru,
tu inven-
taste la
regla de
"no ir a
la base
cuando
nieva."

Simplemente pensaste "si Ken'ya lo dice, debí haberlo tomado prestado."

estas tan preocupado con otras cosas que no pudiste recordar nada.

Cuando se trato del libro que no te preste,

Satoru es solo Satoru.

¿Tú crees?

?

¿No creen que Satoru ha estado actuando raro?

También les pregunte a los demás.

No...

Sucedio ese día cuando empezaste a mirar a Hinadzuki todo el tiempo.

Tal vez ella también lo noto...

Parece que nadie más lo noto.
Debo ser el único en la clase que lo hizo.

Así es como descubrí tu cambio...

las cicatrices de Hina-dzuki.

Yo sabía sobre ...



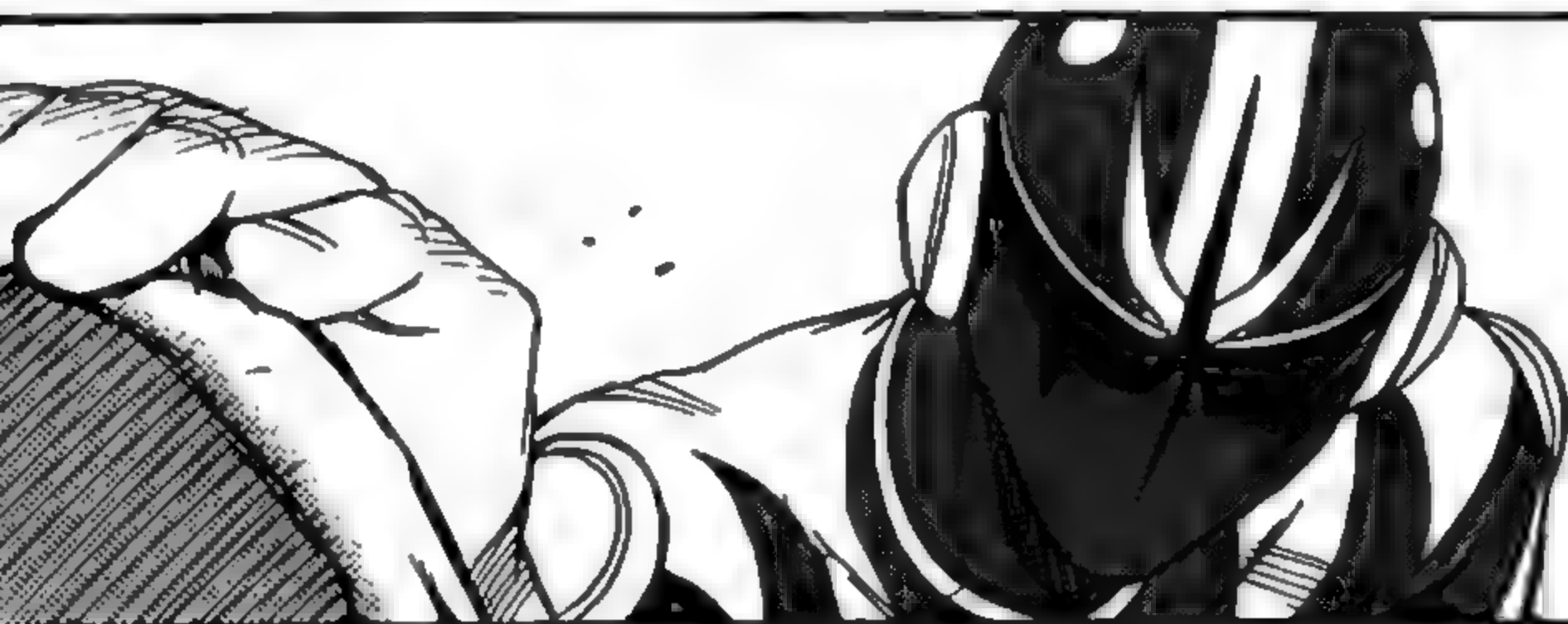
"Satoru, ¿quien diablos eres?"



¿Quien... soy...? ¿...Quién soy?

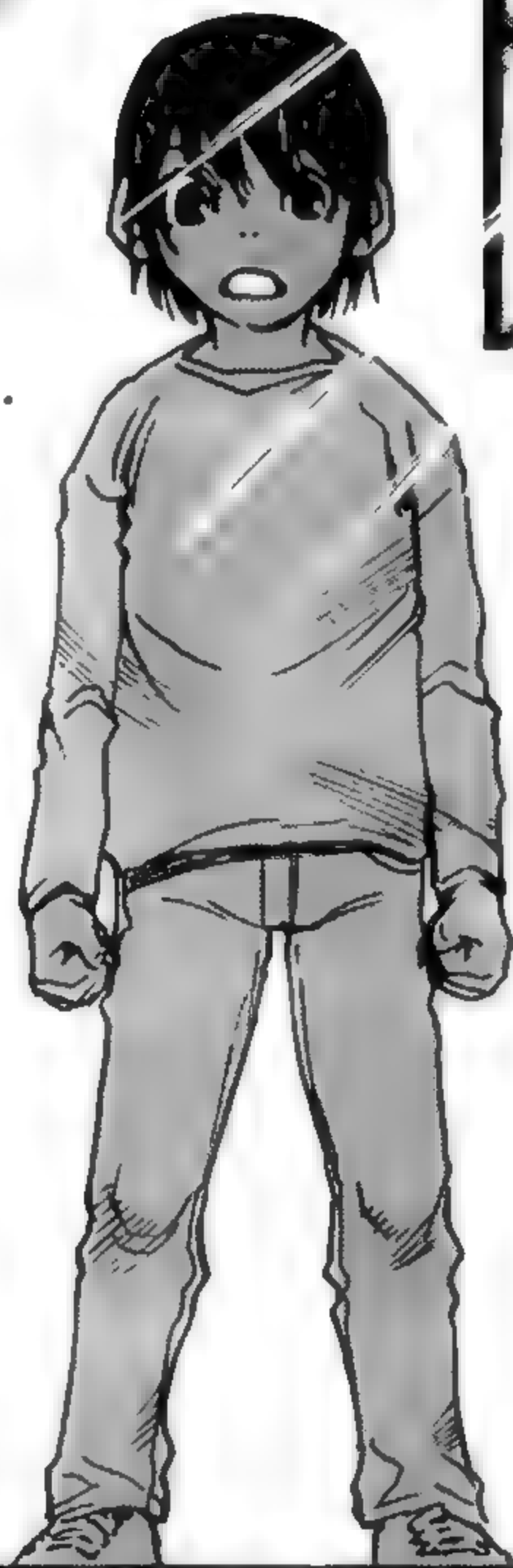


...Yo soy...



Yo soy...

un aliado
de la jus-
ticia...



...aspi-
rante,
diría.



Tal
como
pensé

solo
estas
siendo
tú.



¡Ja-
ja-
ja-
ja!

¡Pfft!



Disámosle la verdad a Ken'ya.

Hinadzuki
va a ser
asesinada.



Ken'ya
...





Ella
habría
muerto
si era de
noche.

Vi una
escena
de abuso
infantil.



.....
!



lo voy a
prevenir la
próxima.

Defi-
nitiva-
mente...



antes
de que los
resultados
se sepan.

No te
conviertes
en un
"aliado de la
justicia"

Satoru
...



Porque yo
también
quiero
ser,
un aliado
de la
justicia.

Por
favor
déjame
ayu-
darte.



Tú ya
eres uno
de ellos.

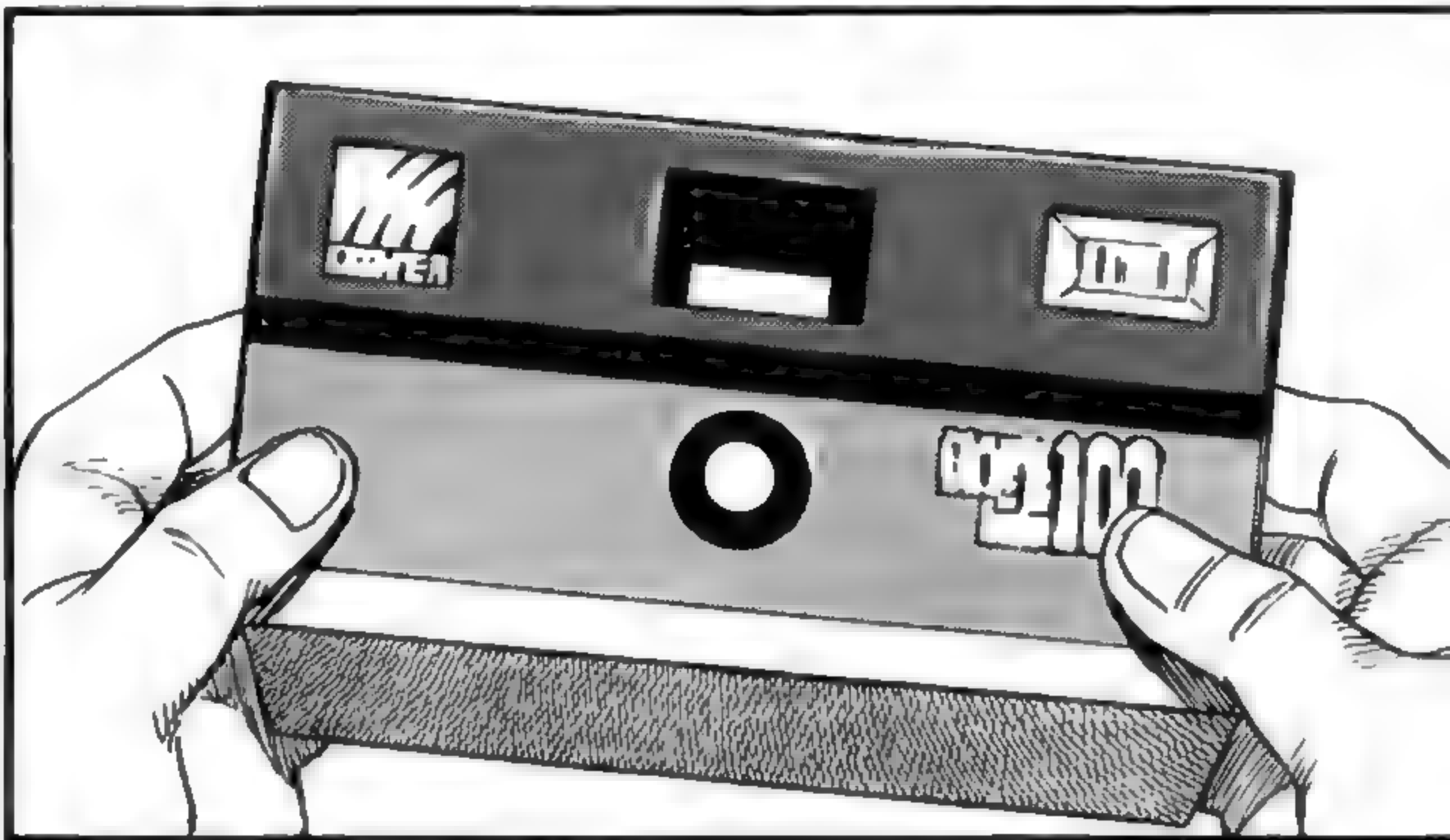


*NT: UN DICHO JAPONES QUE SIGNIFICA QUE DOS PERSONAS MUY PARECIDAS SE LASTIMAN CUANDO SE ACERCAN DEMASIADO.











二次元秘店漢化組招募身處日本、香港、臺灣等地的圖源，如果您每月月底以及月初有空，並具備掃描條件，請加QQ578916571，我們會報銷雜誌花銷





¿Tal vez se subió a un auto o bicicleta? Creo que pudo haber viajado más rápido que caminando.



Últimamente
se junta con
mi grupo.

Si.

Es por
eso que
no la
he visto
estos
días...

y-
ya
veo...

¿No
es eso
genial
!?

SLAP!

¡Así
se
hace
Kayo-
chan!

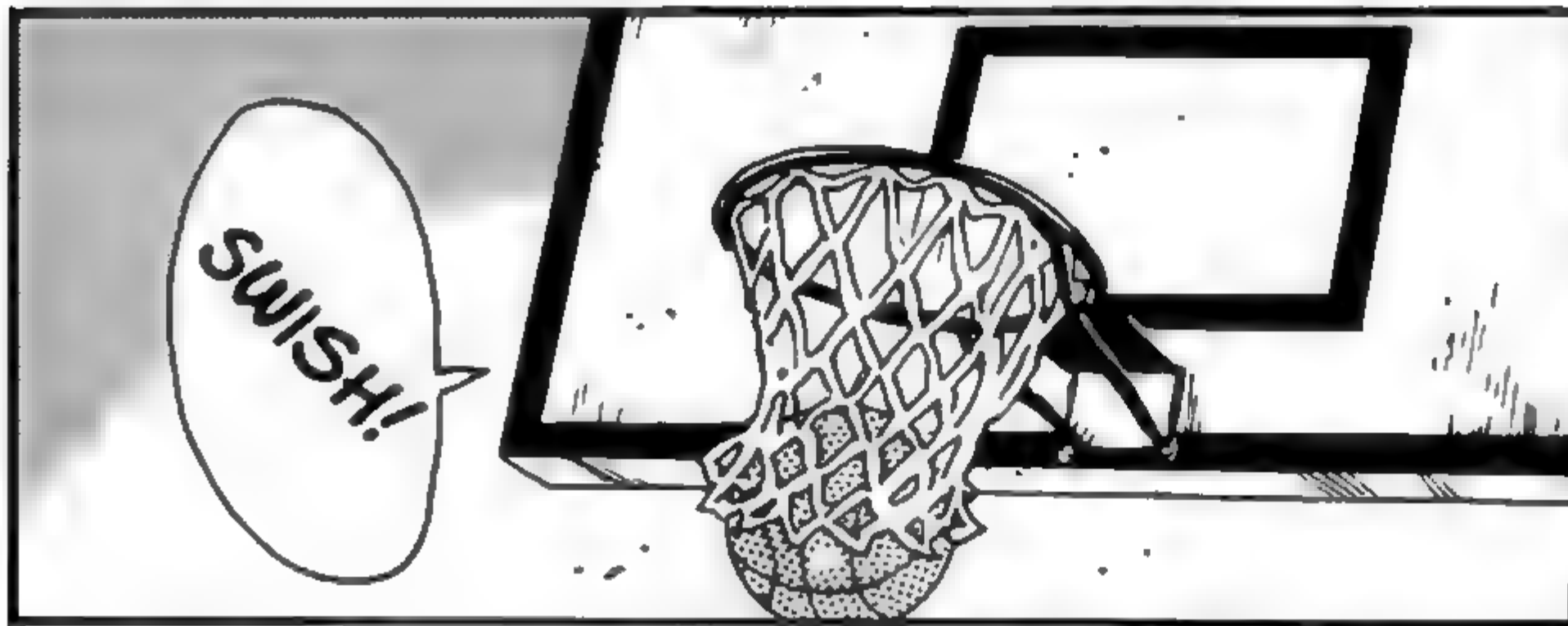
por
primera
vez
delante
mío.

Yuuki-
san
hablo
con
acento





LETRERO: CENTRO DE NIÑOS SHIRAKABA



Hinadzuki
y Hiromi
estaban
jugando
othello.

Durante
la última
repetición,



Obviamente,
tres personas
no pueden
jugar juntas
othello...

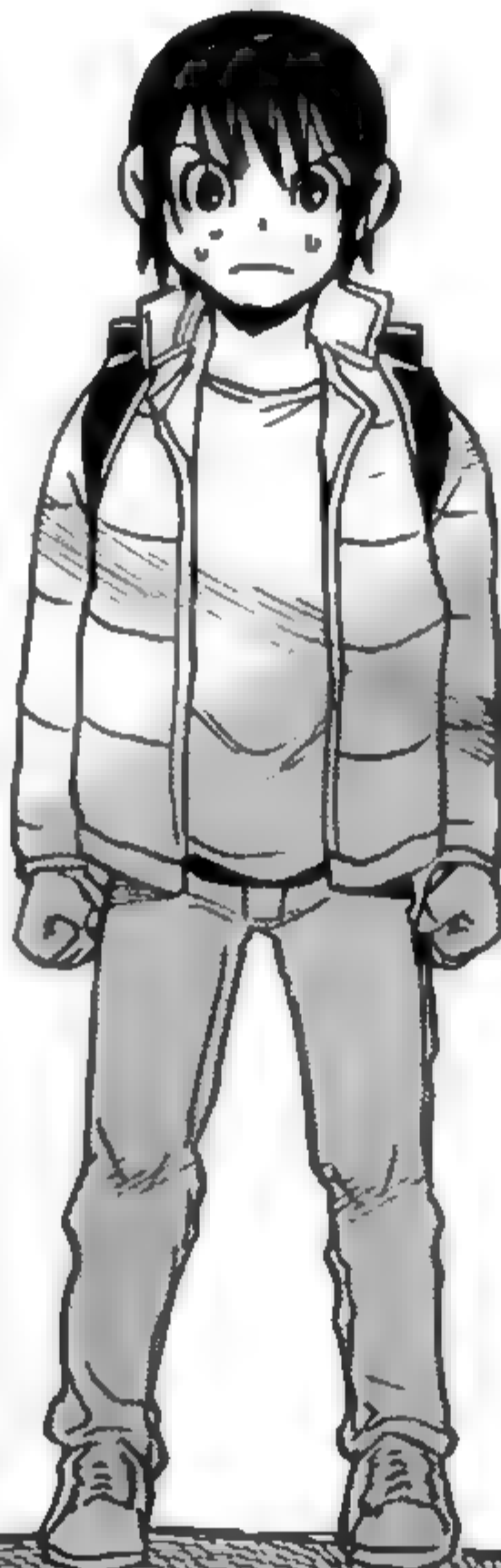


Esta
vez,
la
presencia
de Ken'ya
causo un
"cambio".

Esta
vez,

o mis
"predic-
ciones"
van a
estar
equivoco-
cadas...

debo evitar
cualquier
cambio
drástico
como este
hasta
el 2 de
Marzo,



Primero
que
nada,

Debo
ser
cuida-
doso
...

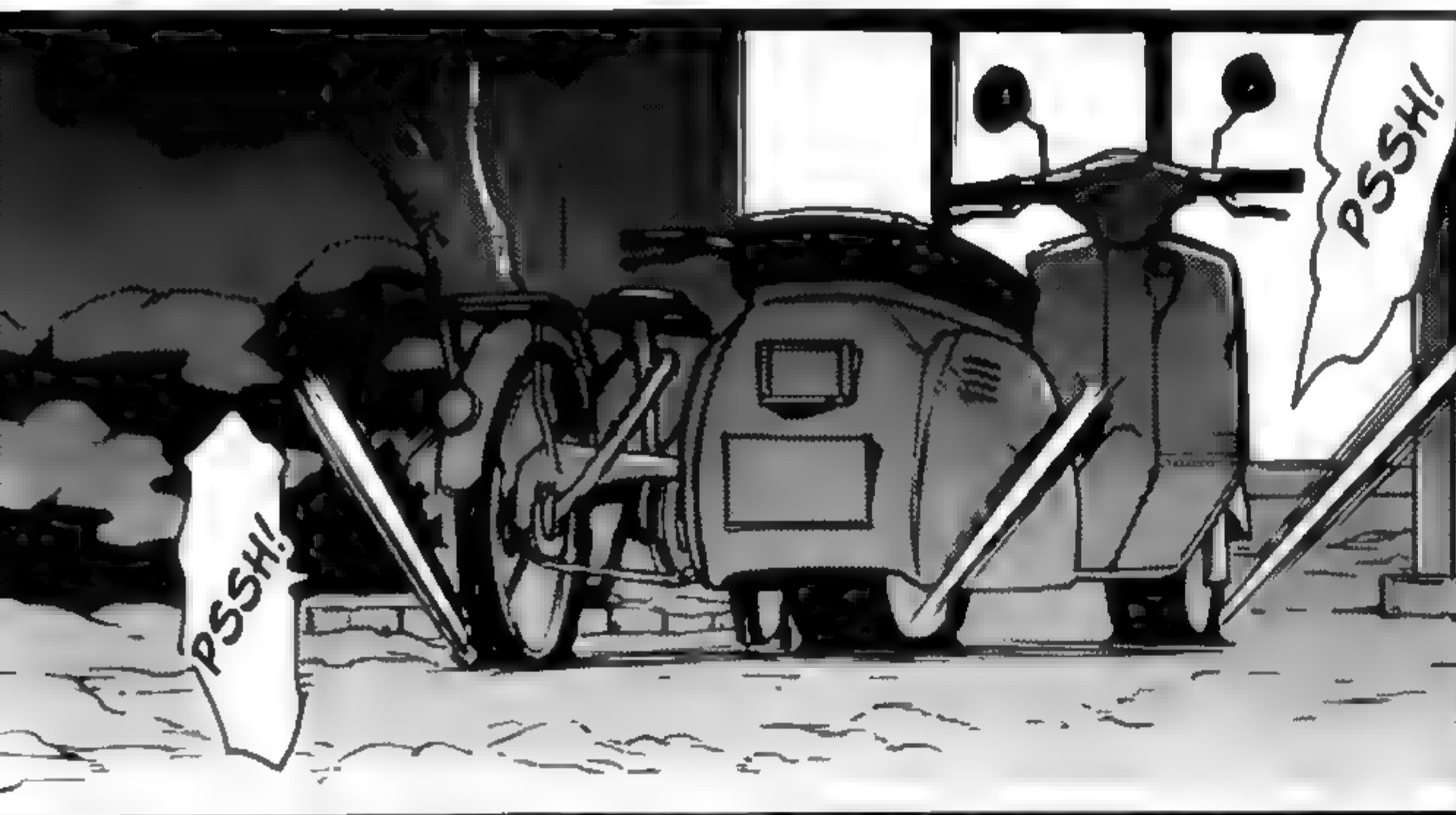


TEXTO: SATORU Y KAYO / ¡FELICIDADES EN SU CUMPLEAÑOS!

Pasamos el 1ero de Marzo como la ultima repetición, y ahora es 2 de Marzo de 1988*

*AÑO 63 DE LA ERA SHOUWA

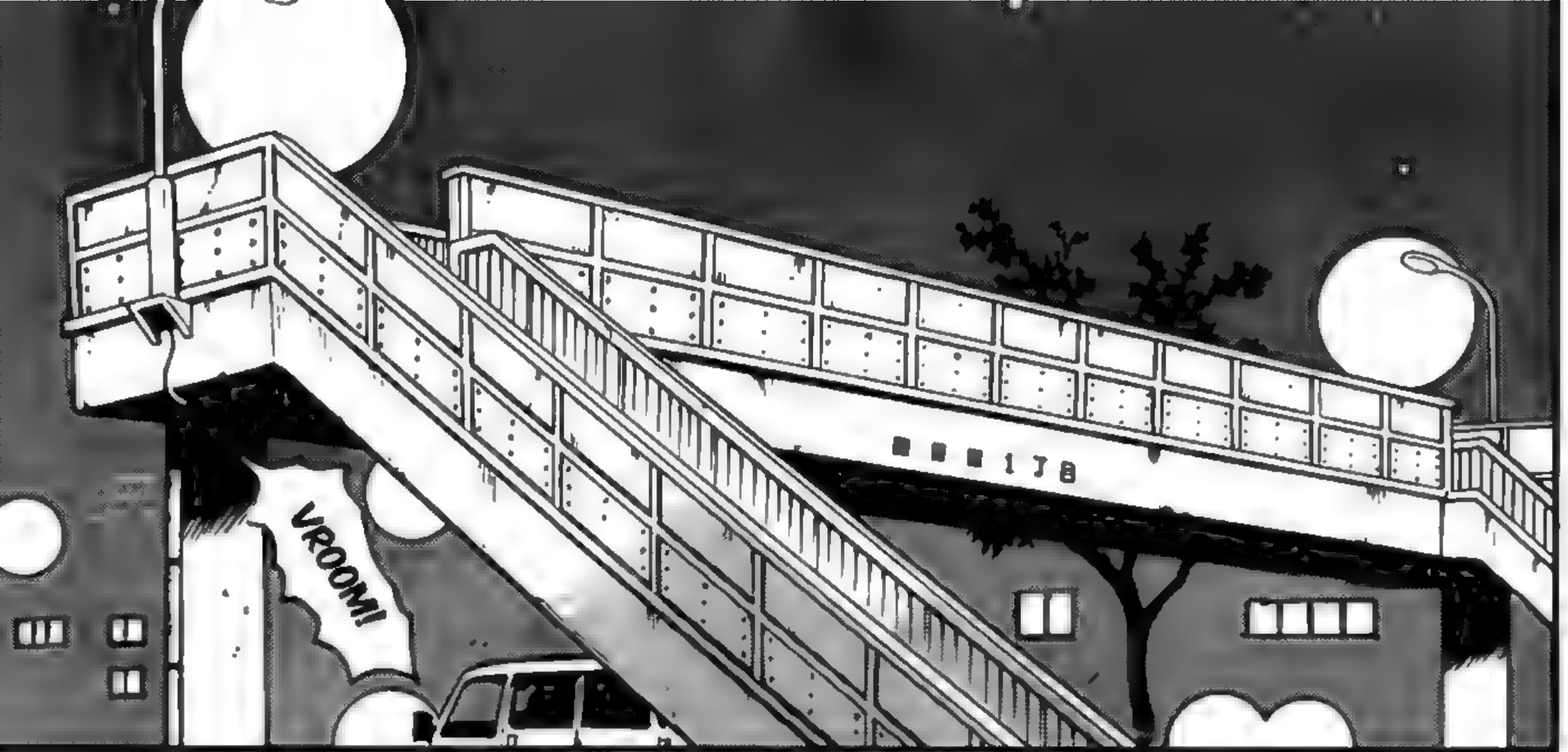




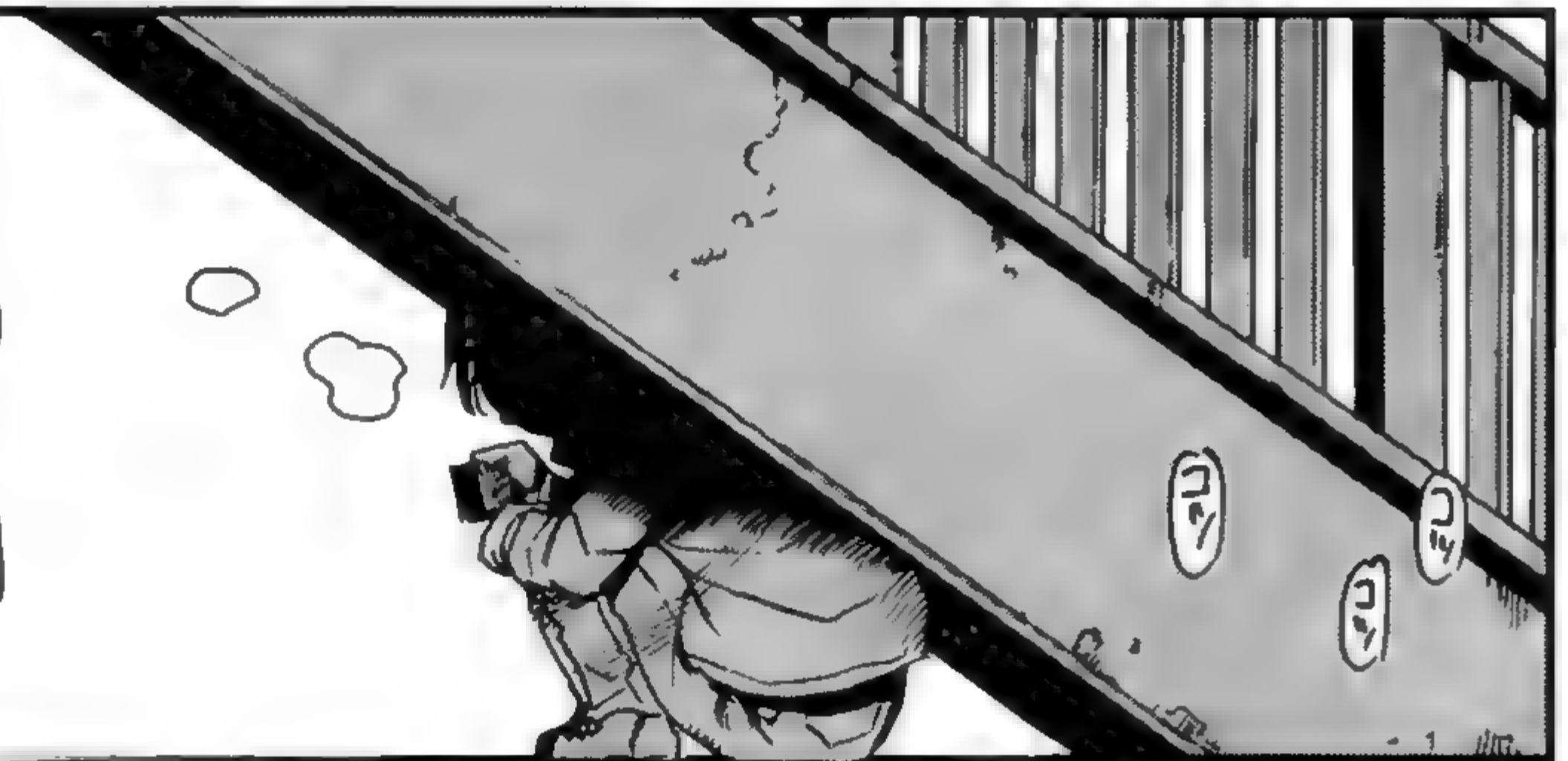


•MUERE





Me voy a deshacer de ella...



Es lo suficientemente bueno para obtener el "impacto necesario" incluso a través de la ropa.

Es un aturdidor hecho de una cámara desechable.





*¡Mal-
dita!*

*¡Mamá
de Hinad-
zuki...!*

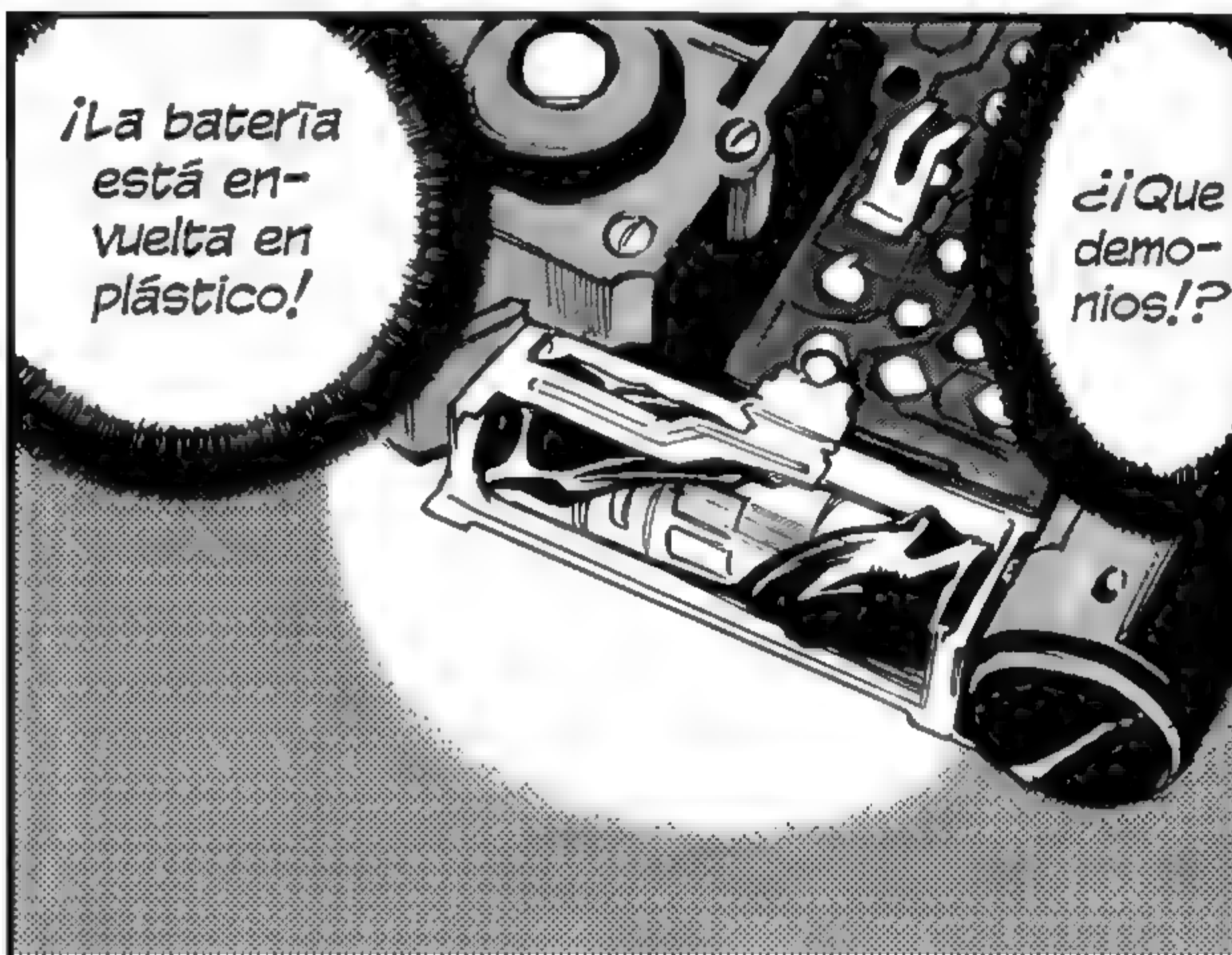


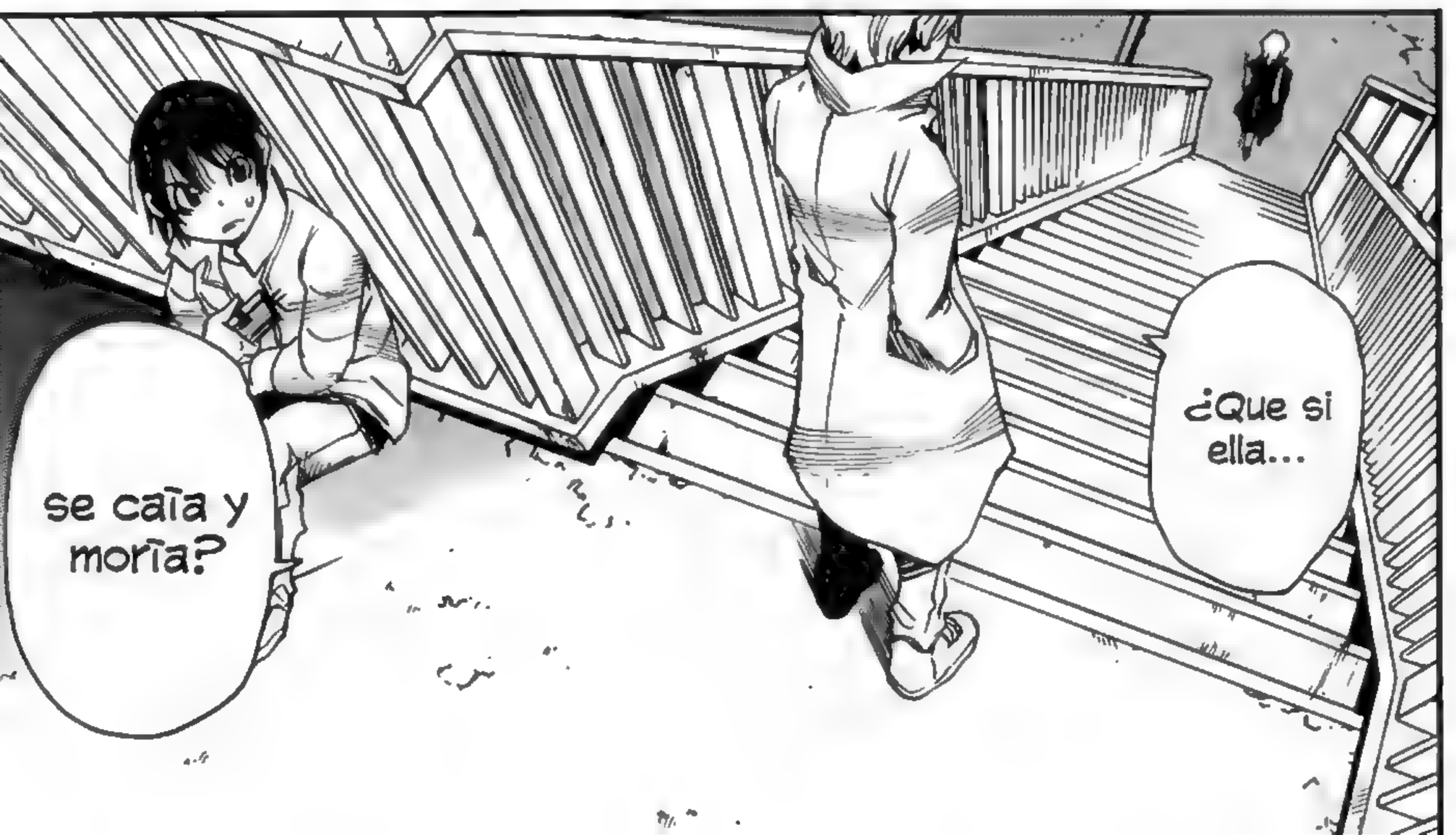
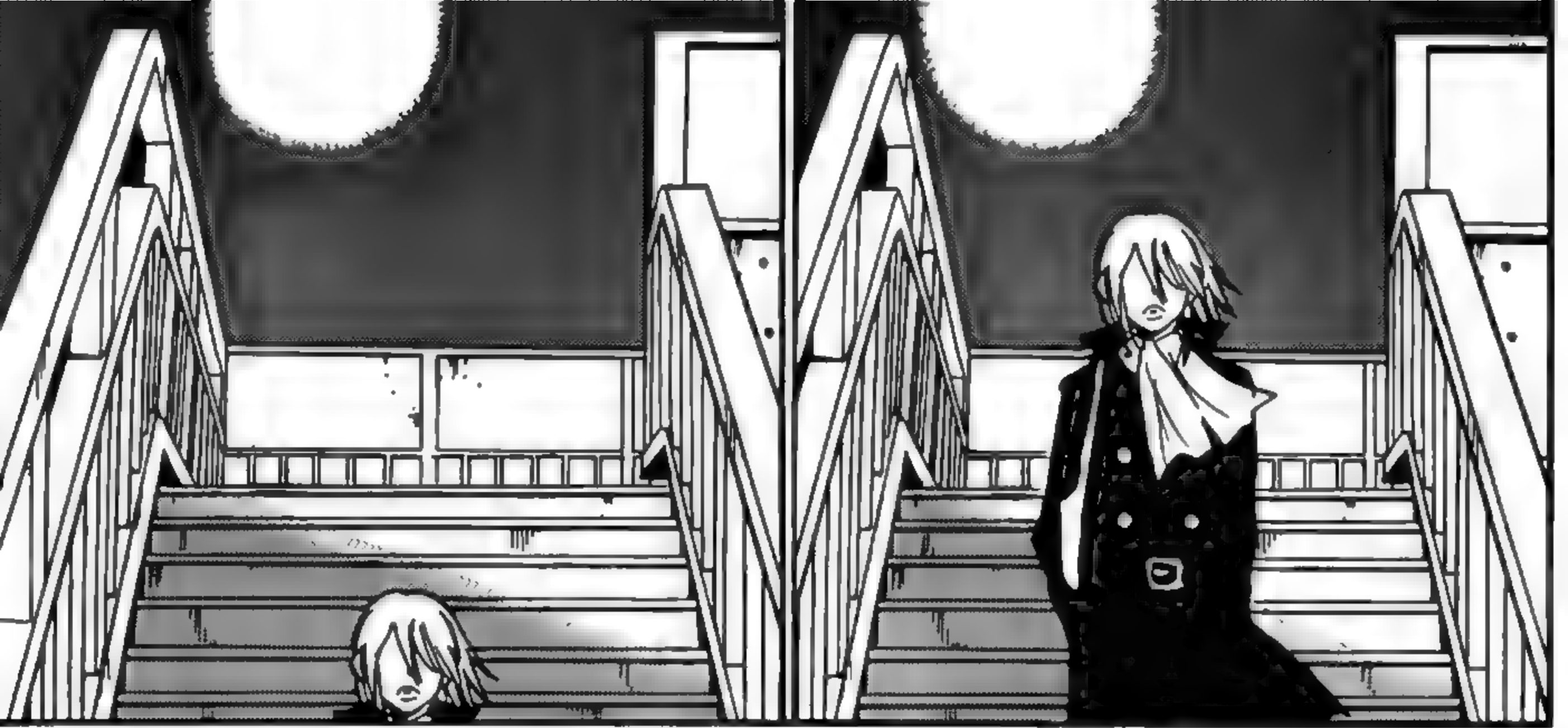
*¡Te voy a remover de la
vida de Hinadzuki...!*

*¡Sin ti,
Hinadzuki
no va a
morir!*

*Me voy
a des-
hacer
de ti...*

*¡Hora
de des-
hacerse
de ti!*







te he
estado
siguiendo
los últimos
dos días.

Satoru
...

Eso significa
que estabas
realmente
desesperado
en salvar a
Hinadzuki.

.....

Como
pensé,
no te
diste
cuenta.

Decidí
detenerte

...Es
por
eso
que
pensé, es
peligroso.

para
lastimar a
alguien.

si se te
ocurría
un plan

ha
decidido
prote-
germe.

Ken'ya
...

Hinadzuki
lo trata
de ocultar,
pero aparece
con nuevas
heridas los
jueves.

¿...Lo
sabías
?

¿Porque
es miér-
coles?

Gracias,
Ken'ya.

que
Hinadzuki
está en
peligro
esta
noche.

Es solo
que...
creo,

...Hablando
de la
policia...

El Sr. Yashiro*
llamo, pero
no funciona...

¿Trataste
llamar a la
policia o al
servicio de
protección
infantil?

*EL PROFESOR

Quería
atraer a la
policia allí por
otra razón.

eso...

Ah...

Satoru,
hiciste algo
que rompió la
ley antes de
venir aquí.

¿Que
fue eso?

BA-DUMP!



...Ya
veo...



y
secues-
trar a
Hinadzuki.

Voy
a ir
ahora
...

¿Satoru
ha
deci-
dido
secues-
trarla?
¿Está
yendo
dema-
siado
lejos
o...!?



Traducción
Alfenseil



Corrección
Alfenseil



Limpieza/Redrawer
Lukz94



Tipografía
Nova



Uploader
xClaudio



Scans y Trad. ENG
Death Toll Scanlations
& Norway Scan

Visítanos en:



/NovaScans



novascans.
blogspot.com



/NovaScans

Traducciones
sin fines de lucro.

DOWNLOADS AVAILABLE AT: [HTTP://OYASUMITRANSLATIONS.WORDPRESS.COM](http://oyasumitranslations.wordpress.com)



BOKU DAKE GA INAI MACHI 21

TRANSLATION: ANONYMOUS PREFERRED

PROOFREADING: PERVYSAGECHUCK

CLEANING: ALE

TYPESETTING: ALE

QUALITY CHECK: PERVYSAGECHUCK

SECUESTRARÉ A HINADZUKI.

TENEMOS
QUE LOGRAR
QUE LA POLI-
CÍA ACTÚE.

PARA PARAR
EL ABUSO IN-
FANTIL DE SU
MADRE,

僕だけがいない街

KEN'YA
...

ESTÁS
SEGURO DE
QUE LO
PENSASTE
BIEN?

ESO ES
LO QUE
ESPERO.

ESTÁS IN-
TENTADO
CREAR UN
CAOS O
QUÉ?

SATORU
...

NO PODRÍA
IMPORTARME
MENOS SER
LLEVADO A
LA CORTE.

NO ME
IMPORTA SI
SE VUELVE
UN CASO
POLICIAL.

NO ME IM-
PORTA SI LOS
PLANES FA-
LLAN A ME-
DIO CAMINO.

LA IDEA
ME ACABA
DE LLE-
GAR JUS-
TO AHORA.

ME PRE-
OCUPARÉ
POR EL RE-
SULTADO
DESPUÉS.

INOMINADO PARA
EL GRAN PREMIO DE
MANGA 2014

CLASIFICADO EN LA LISTA
DE SECCIÓN PARA HOM-
BRES PARA "ESTE MAN-
GA ES ASOMBROSO!"
2014

僕 だけ が い な い 街

BOKU
DAKE GA
INAI
MACHI

NO IMPORTA
CUÁL SEA EL
RESULTADO,

SERÁ ME-
JOR QUE LA
MUERTE DE
HINADZUKI.

三
部
け
い

#21 ICASA SECRETA: MARZO 1988

各巻とも続々重版中!!
コミックス①~③巻 絶賛発売中!!







NOS
VEMOS
LUEGO.

NOSOTROS
ESTAREMOS
LIMPIANDO.

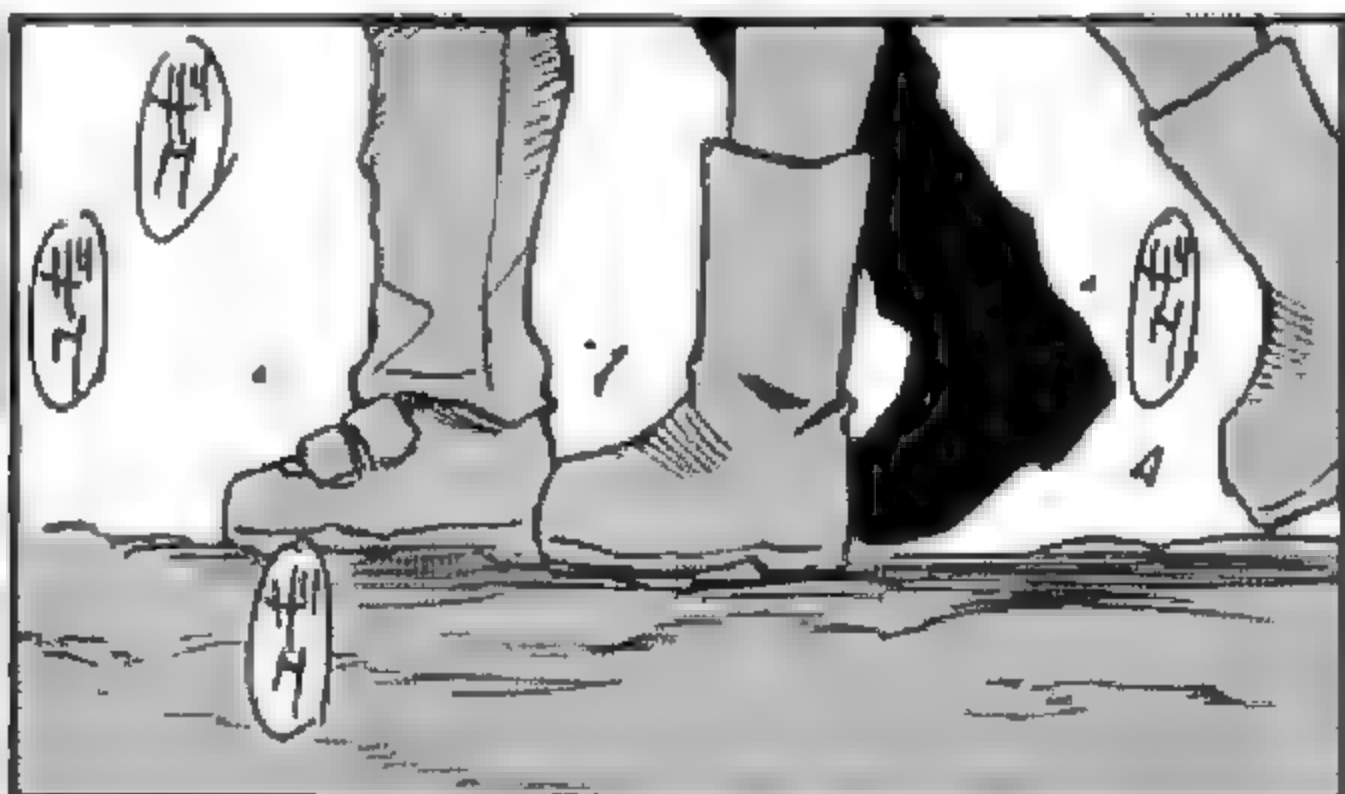


ENTONCES,
IRÉ A LA
CASA DE
HINADZUKI.



ESTA VEZ,
NO OLVIDÉ MI
CHAQUETA Y
GUANTES CU-
ANDO ESTABA
SALIENDO DE
CASA.





SFX'S: CRUJIR




ESTÁ BIEN
PARA TI?

VOY A
SECUES-
TRARTE
AHORA;




...ERES
ESTÚPIDO?






ES POR ESO
QUE ESTA ES
LA ÚNICA CO-
SA QUE PUDE
PENSAR.

SIP.



CUÁL ES
MÁS FU-
ERTE...?




Y SU OBSESIÓN
EN RESPUESTA A
SU MAMÁ...

ENTRE MIS
SENTIMIENTOS
HACIA
HINADZUKI,



ESTÁ
BIEN.



CREÍ QUE
IBAS A DE-
CIR ESO.



JUSTO A
UN LADO
DE LA
PRIMARIA
IZUMI,

AQUÍ ESTÁ
EL BUS QUE
ELLOS YA
NO USAN.

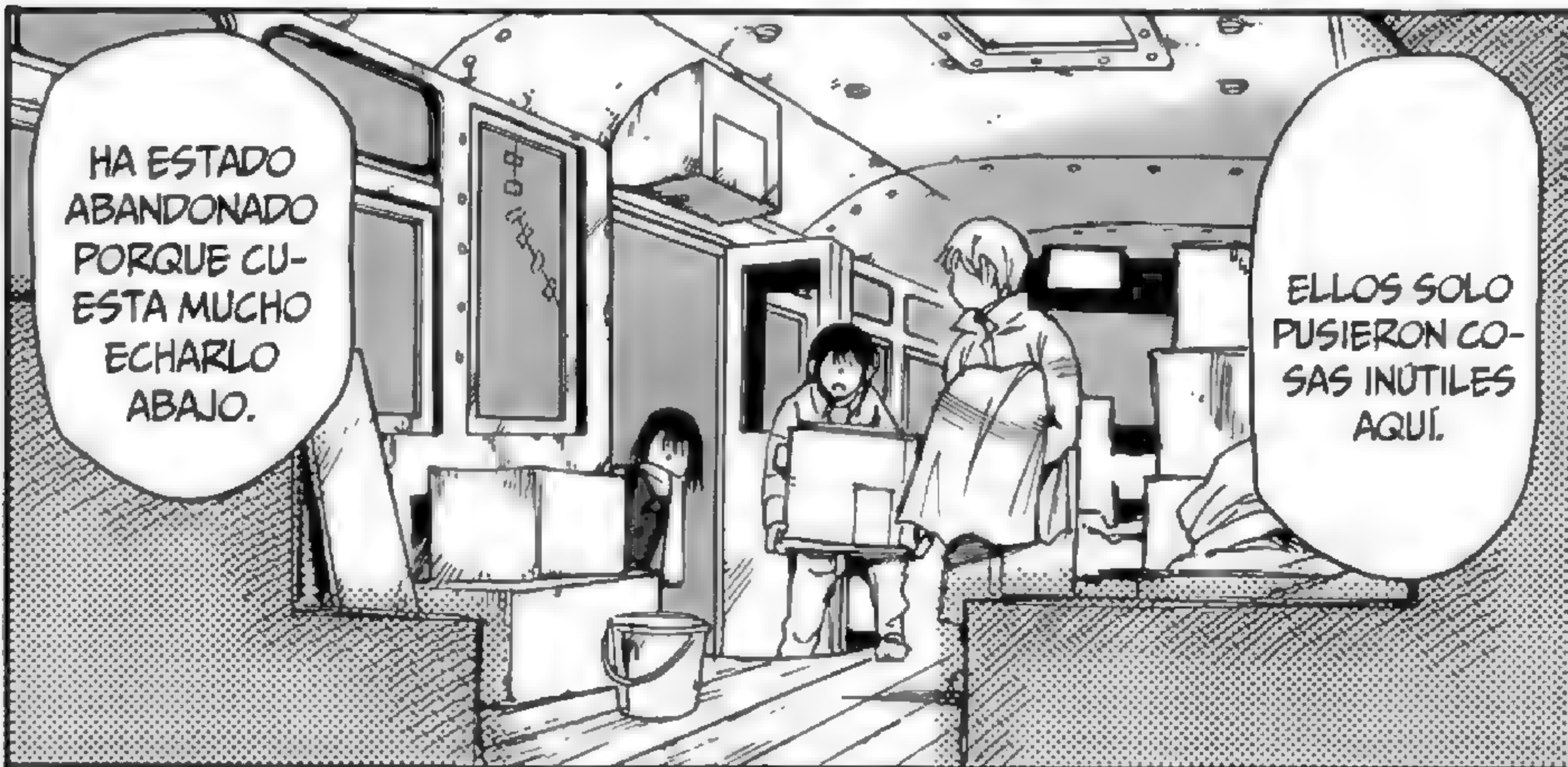
ES UNA CASA
CLUB PARA EL
CLUB DE HO-
CKEY SOBRE
HIELO.
...O
ESO
ERA

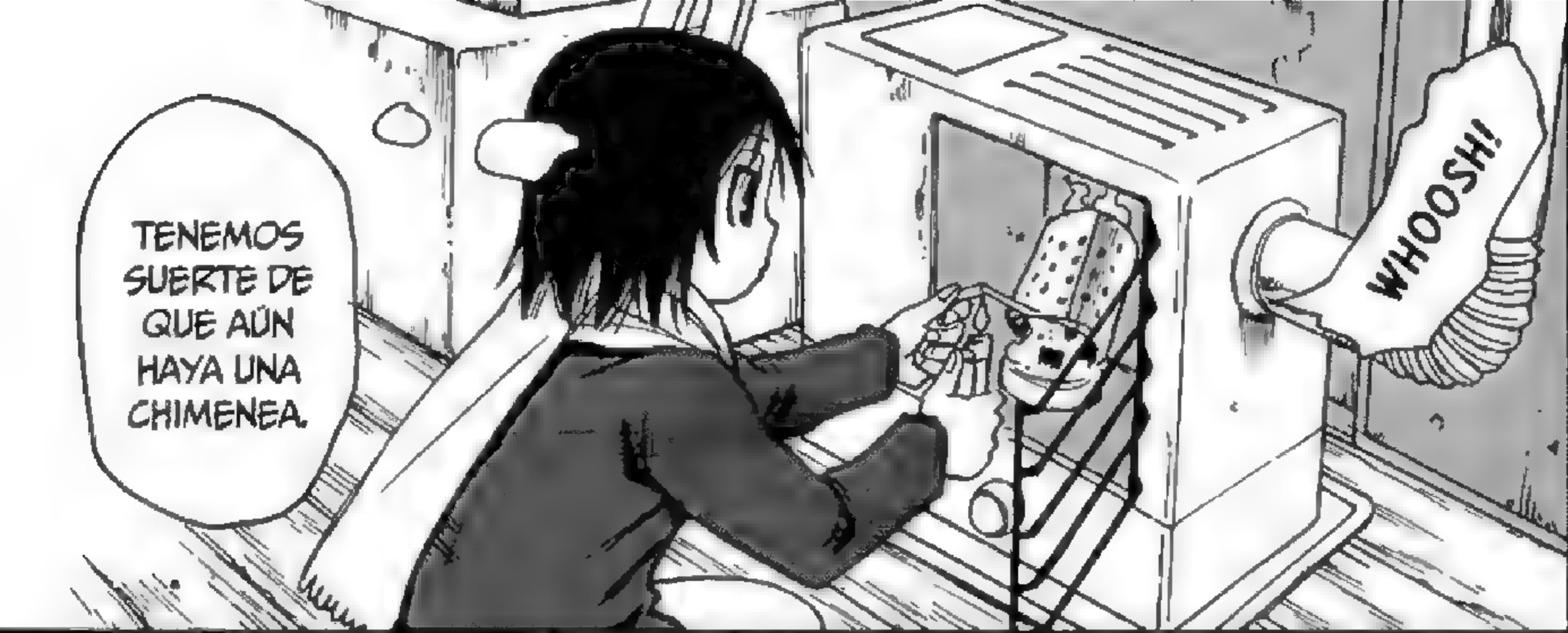


SFX'S: CRUJIR!



ES
AQUÍ.







ES TAN GENIAL, CASI QUIERO VIVIR AQUÍ TAMBIÉN.

ASOMBROSO ...

SORPREN-
DENTE!

AUNQUE
AQUÍ NO
HAY BAÑO.

ES COMO
UNA CASA
SECRETA
DE ALTO
NIVEL.



ESTE
ES
UN BUEN
LUGAR.

VIVIR EN UNA
GRAN CASA NO
ES SIEMPRE
UNA COSA BU-
ENA, SABES...

.....



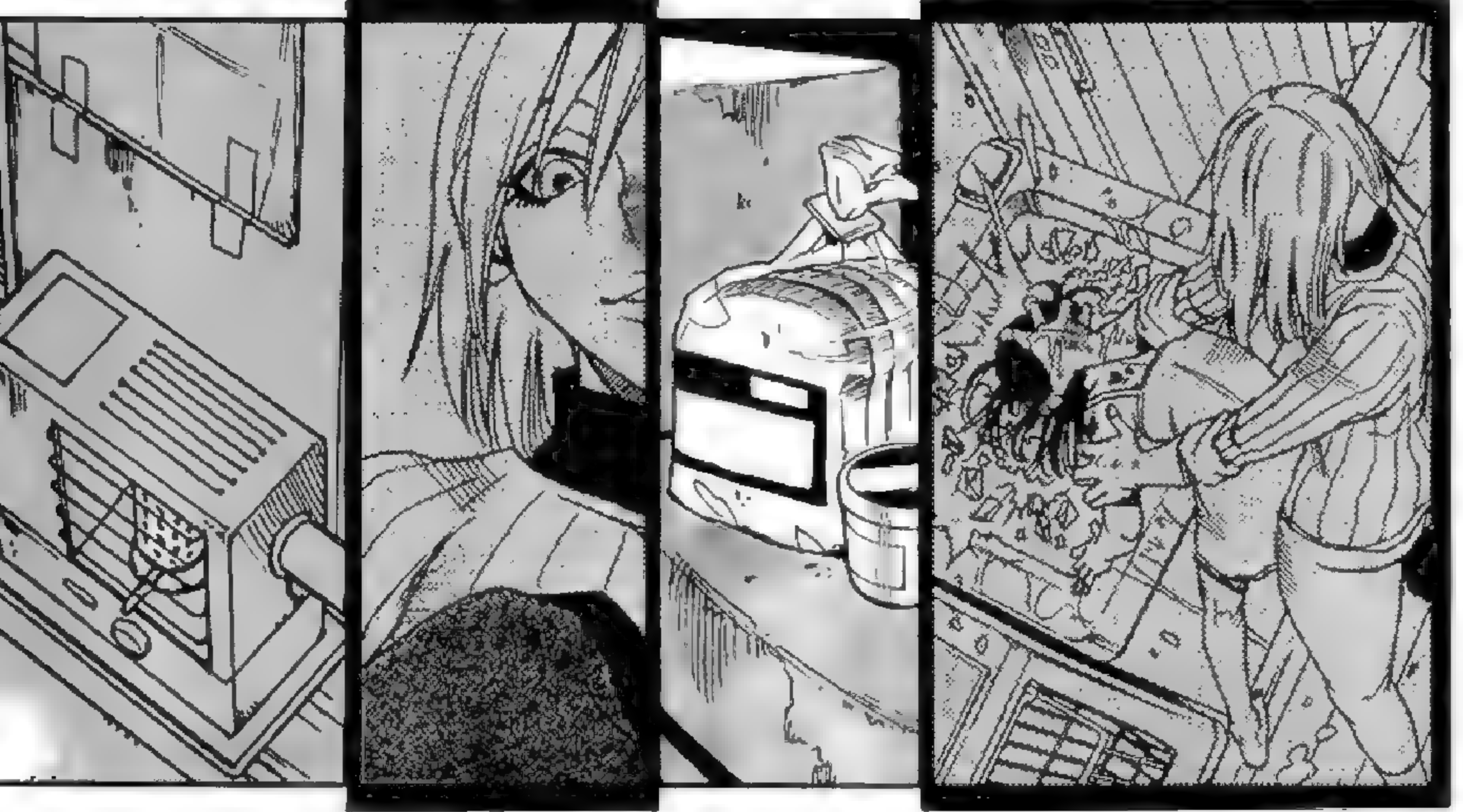
ME IRÉ A CASA
POR AHORA, Y RE-
GRESARÉ EN ME-
DIO DE LA NOCHE.

SOY YO CU-
ANDO ESCU-
CHES TRES
GOLPES.

NOS VEMOS,
HINADZUKI.

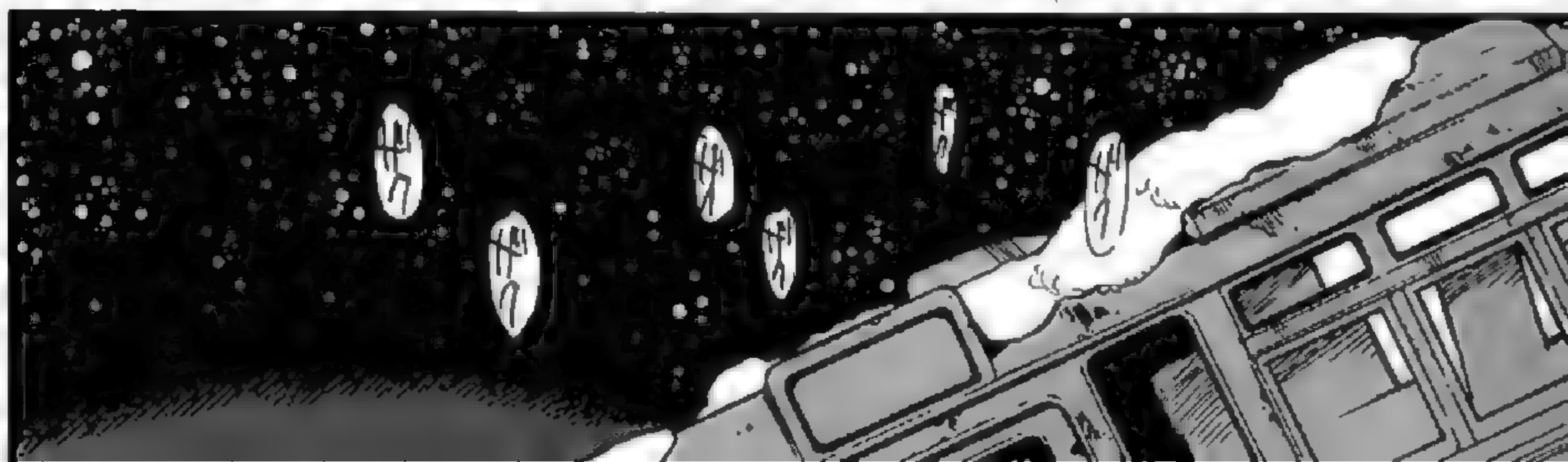
ME IRÉ
A CASA
AHORA.

AAAH-





NOSOTROS





*SATORU HABÍA LLAMADO A HINADZUKI KAYO POR SU APELLIDO HASTA AHORA.



SFX'S: CRUJIR





...
POR SU-
PUESTO!

PRETENDE
SER IGNO-
RANTE.

KEN'YA,

CUANDO ESTE
CASO SE VUEL-
VA PÚBLICO,



SATORU

...



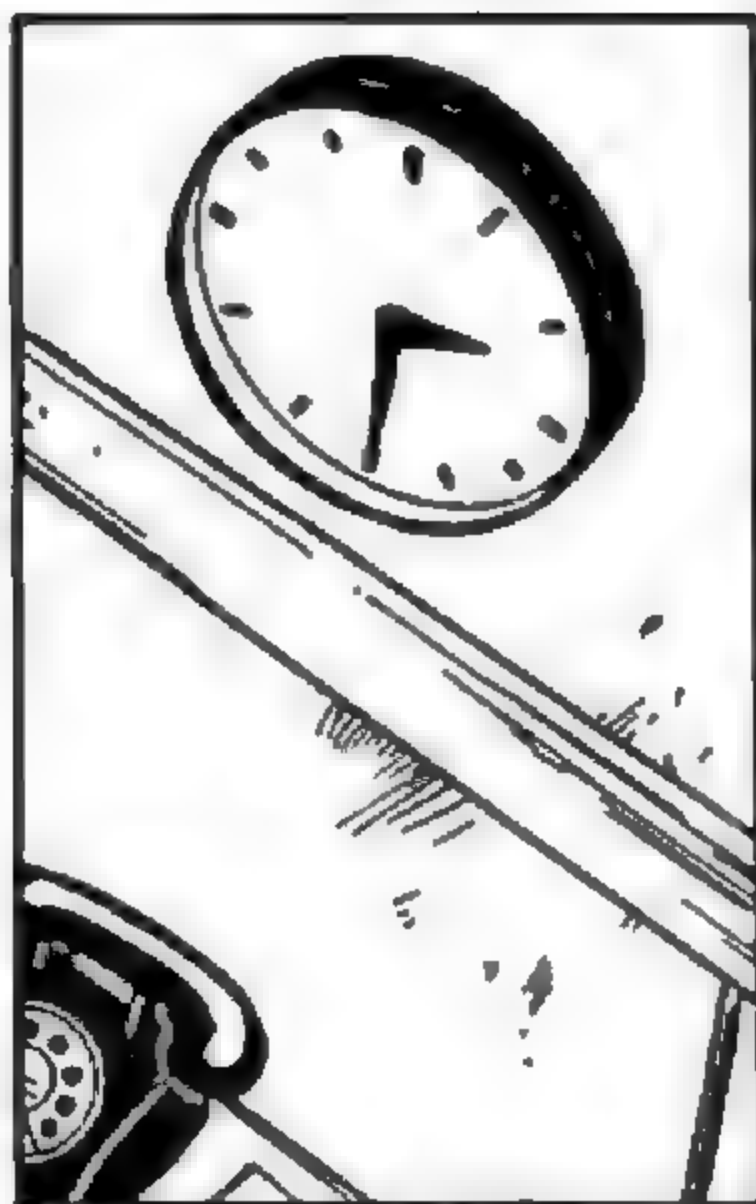
YO SOY
TU APOYO.



PERO EN
MOMENTOS
CRÍTICOS,

YO NO SERÉ
EL QUE TENGA
EL CONTROL.





TÚ TAMBIÉN
DEBERÍAS IR
A LA CAMA
PRONTO,
MAMA.

BIEN,
BIEN.

BUENAS
NOCHES.



ENTON-
CES,

ME
VOY A LA
CAMA.

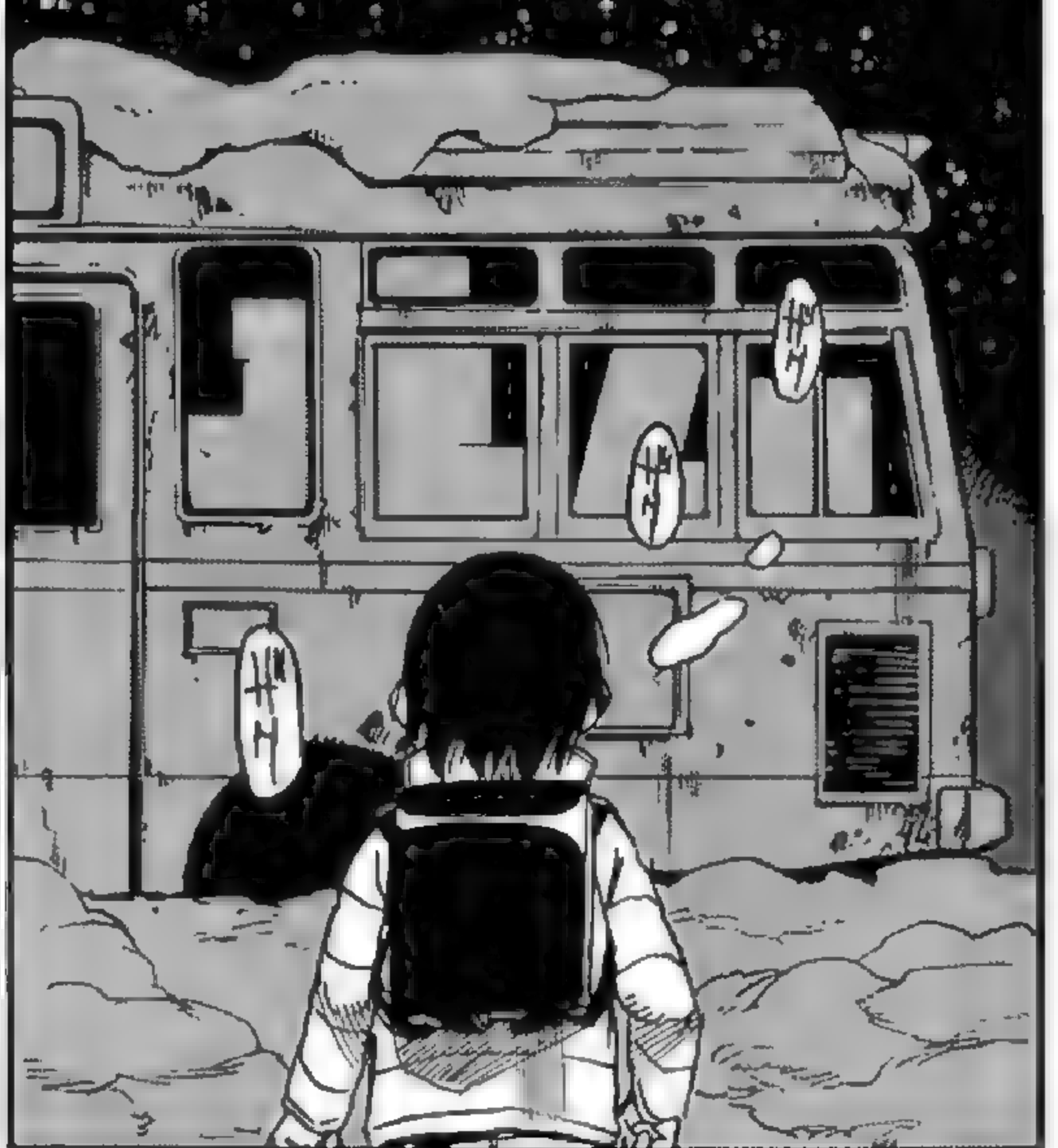


MIRADA!

...



NO ME
IMPORTA
SI SOY
ENCON-
TRADO.
TENGO
QUE AC-
TUAR CON
AUDACIA...





KAYO, QUÉ
TE PARECE
VENIR CON
NOSOTROS.

HICE PLA-
NES PARA
ACAMPAR
CON KEN'YA
Y OTROS
AMIGOS ES-
TE VERANO.

YA
VES,

...ME PRE-
GUNTO SI
PUEDO IR...



UNA TAZA DE
RAMEN TARDE
EN LA NOCHE
ES DELICIOSA.

ESTA
DELICI-
OSO.

JAMÁS HA-
BÍA COMIDO
RAMEN EN
LA NOCHE
ANTES.

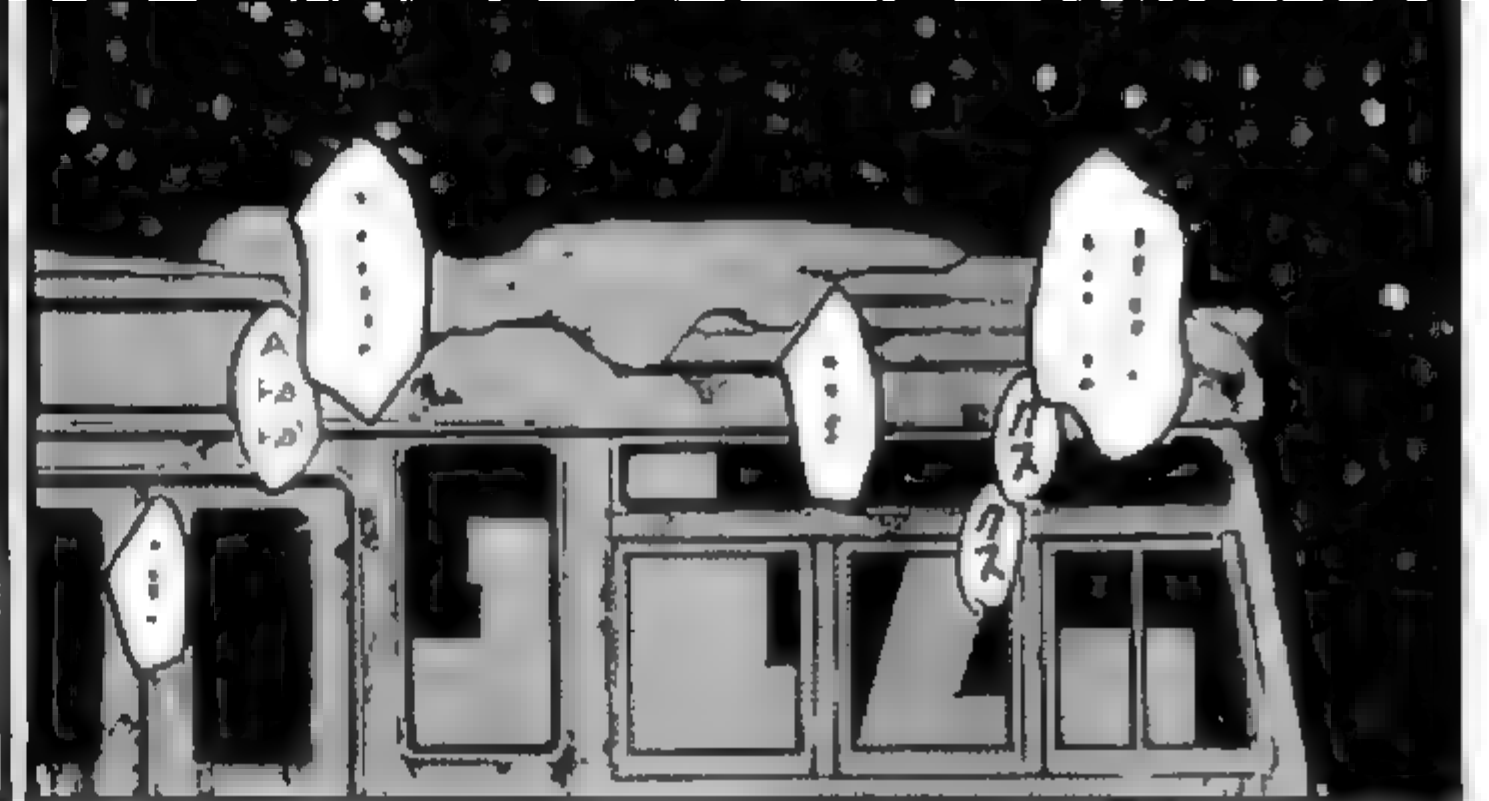
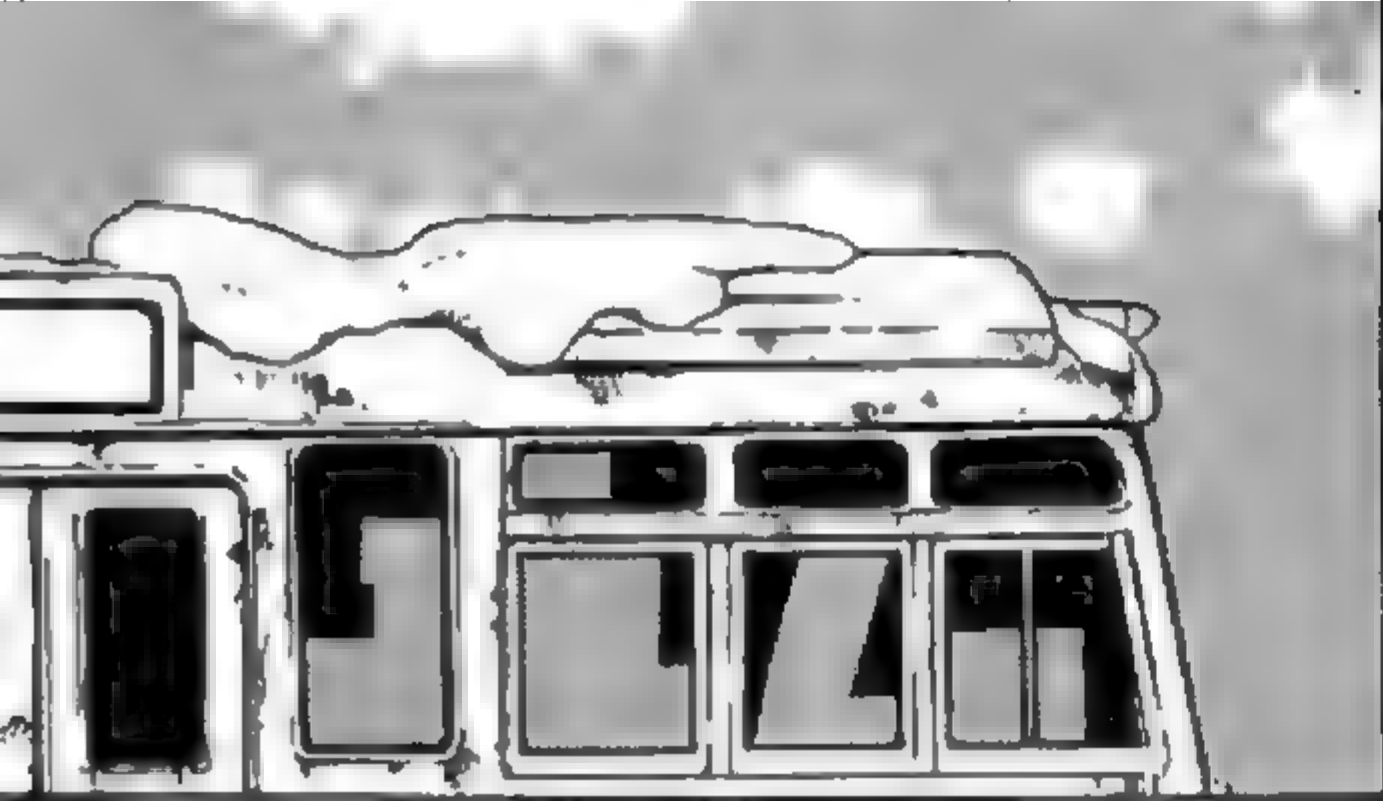
BUENO...
YA VEO.



PUEDES!



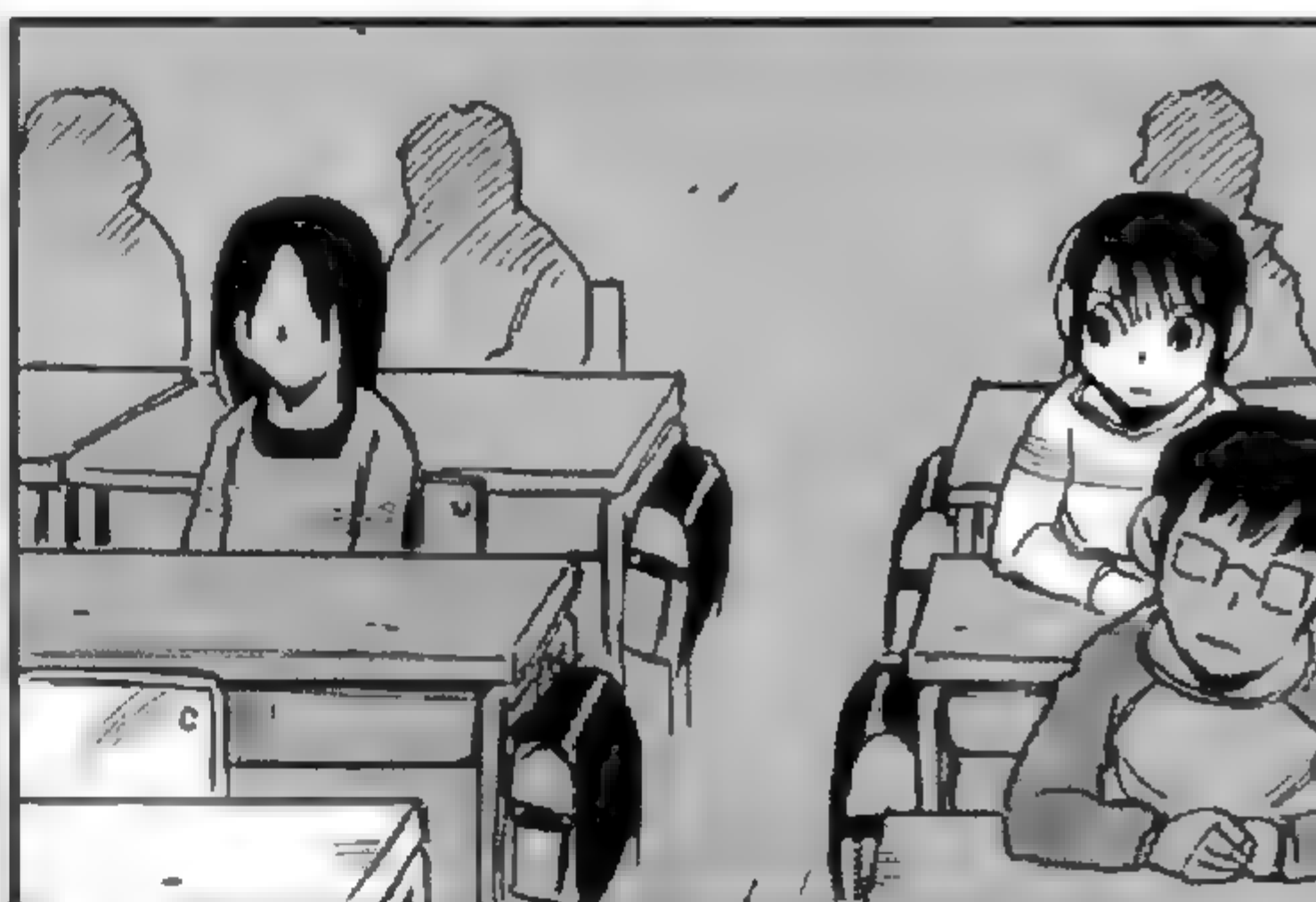
...
BIEN!





Marzo 3
(Jueves)

Deberes del
día: Ishizaki
Yukari / Ueda
Yuichi





ACASO LA
MAMÁ DE
HINADZUKI
AÚN NO LA
REPORTA
PERDIDA?

NADA MÁS
PASÓ A ES-
QUE TE PUNTO.
PIEN-
SAS?

ANTES DEL
AMANECER
DEL 3, EL
SECUESTRA-
DOR ASESI-
NO A KAYO.

LA MAMÁ
DE KAYO
LLAMÓ A MI
MAMÁ MEDIA
HORA PASA-
DA LA MEDIA
NOCHE EL 3.

ALREDEDOR
DE LAS 11PM
(ESTIMADO),
ELLA DESAPA-
RECIÓ DEL AL-
MACÉN DONDE
HABÍA ESTADO
ENCERRADA

EL CULPABLE
FUE A SECU-
ESTRARLA;

KAYO
REGRESÓ A
CASA ANTES
DE LAS 9 PM.
ELLA FUE
SOMETIDA A
VIOLENCIA
POR SU
MAMÁ Y SU
NOVIO.

EN
MARZO 2
EN LA RE-
PETICIÓN
PREVIA,

APARTE DE KAYO Y NOSOTROS, LAS ACCIONES DE LA MAMÁ DE KAYO Y
EL ASESINO HAN CAMBIADO EN GRAN MEDIDA. EL CAMINO POR DELANTE
ES UN TERRITORIO DESCONOCIDO...



COMEN-
ZADO A
BUSCAR-
LA AÚN?

ME PRE-
GUNTO POR
QUÉ LA MA-
MÁ DE KAYO
NO HA...





ENTONCES
SU MAMA NO
LO REPORTA-
RA A LA PO-
LICIA?

VAMOS
A PARAR EN
LA CASA DE
KAYO EN LA
MAÑANA.

SIP.



AH...

PERO CO-
MO TER-
MINARAN
ESTO?

ENTIENDO
LAS CIR-
CUNSTAN-
CIAS DE-
TRAS DE
ESTO MAS
O MENOS,

HEY,

CIERTO...



YO TOMA-
RE TODA LA
RESPONSA-
BILIDAD POR
ESTO.

NO TE
PREOCU-
PES POR
ESO.



ERES ES-
TÚPIDO?

...

Y TODOS TRA-
BAJAMOS JUN-
TOS EN ESTO.

DIRÉ QUE
YO SALÍ CON
ESTO PRI-
MERO,

GANÉ.

LISTO,

ENTONCES,
NINGUNO DE
NOSOTROS
TENDRÁ QUE
SER RES-
PONSABLE.



...ELLA
TIENE
RAZÓN.



KEN'YA
DIJO,
"SATORU,
ESA IDEA
NUNCA SE
TE HABRÍA
OCURRIDO
A TI,

VER-
DAD?"

EN EL
CAMINO
A CASA,

TOTAL-
MENTE
LO HABÍA
DEJADO
DE LADO...

Un
rayo
de luz
llama-
do "es-
peran-
za" está
encen-
dido en
la casa
secreta.

"PARA MÍ,
LOS HÉROES
TIENEN QUE
SER PER-
SONAS SEN-
CILLAS CO-
MO TÚ."

CUANDO
YO DIJE...
"NOP,"

ÉL
AÑADIÓ,

Novascan - Proyectos



SEINEN
ESCOLAR



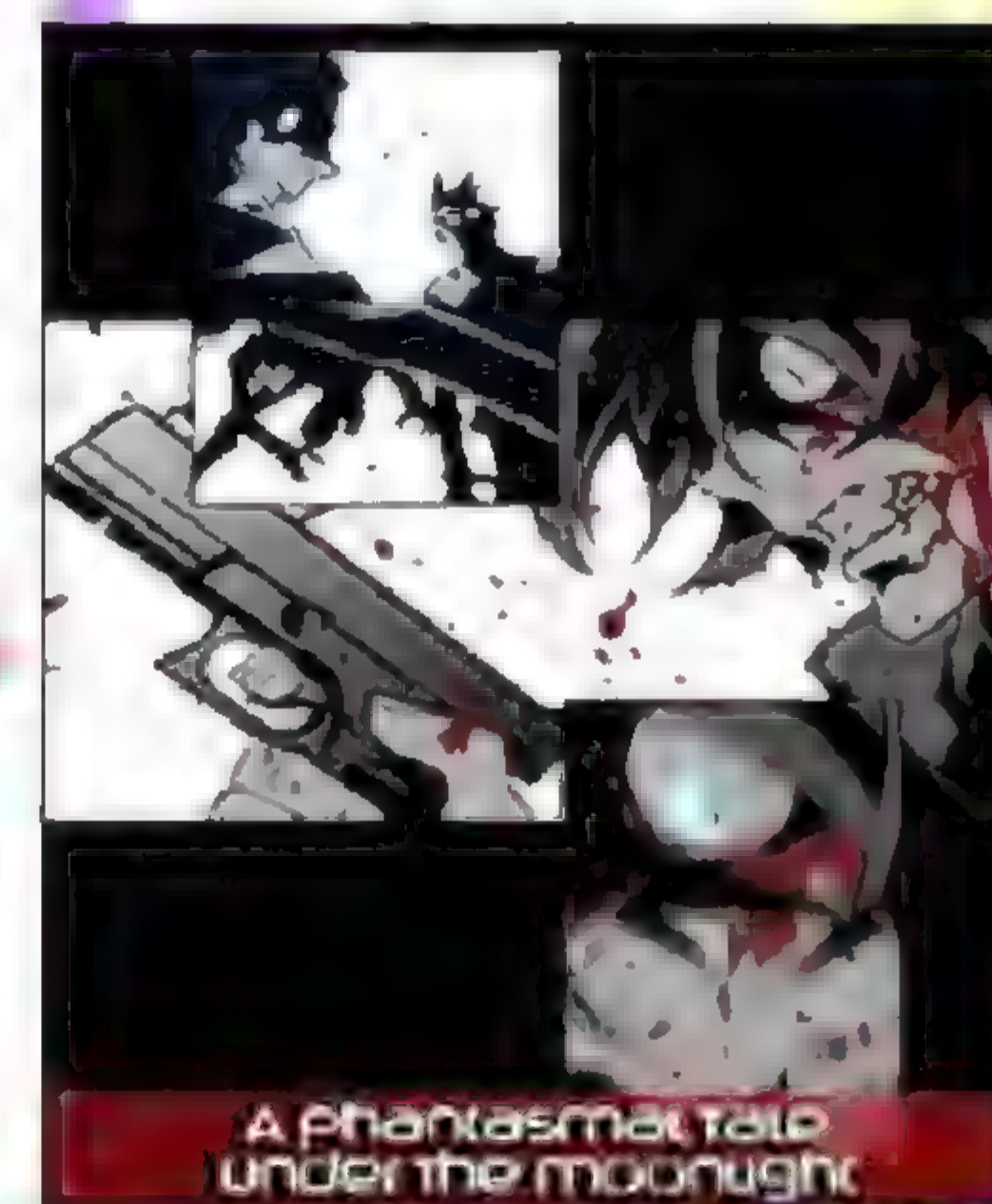
SHONEN
COMEDIA



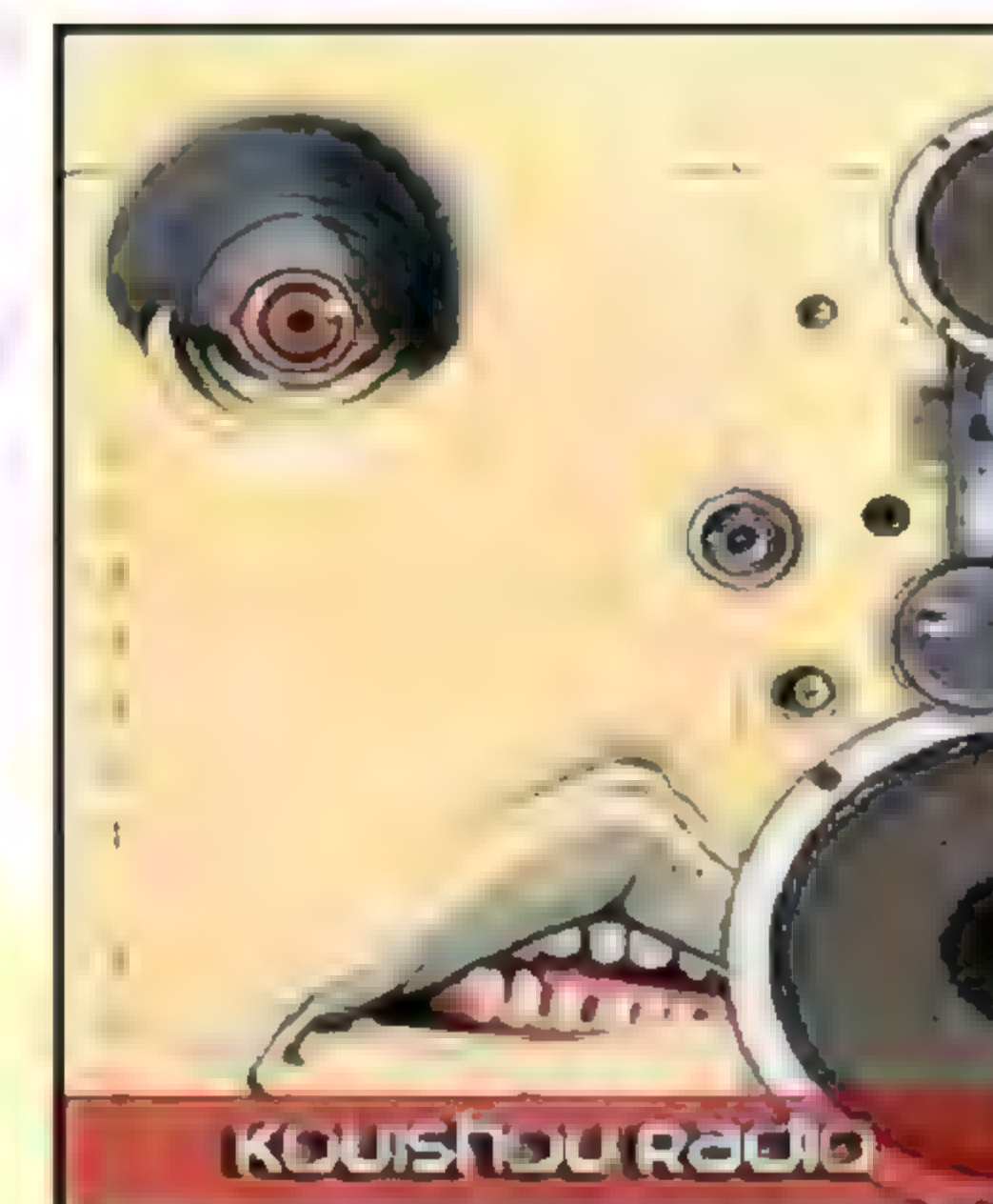
SEINEN
MISTERIO



SEINEN
DRAMA



SHONEN
SOBRENATURAL



SEINEN
HORROR



SEINEN
THRILLER



SEINEN
DEPORTES

TRABAJAMOS AUN
MAS PROYECTOS.
VISITANOS EN NUESTRO
BLOG PARA
CONOCERLOS
TODOS

Para descargas visita nuestro web:
novascans.blogspot.com

SIGUENOS EN:

FC: [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/NOVASCANS](https://www.facebook.com/novascans)

ADEMÁS PUEDEN ENCONTRARNOS EN:

SEKAIMANGA

TUMANGAONLINE

BATOTO



Traducción
Alfenseil



Corrección
Alfenseil



Limpieza/Redrawer
Lukz94



Tipografía
xClaudio/Nova



Uploader
xClaudio



Scans y Trad. ENG
Death Toll Scanlations
& Norway Scan

Visítanos en:



/NovaScans



novascans.
blogspot.com



/NovaScans

Traducciones
sin fines de lucro.

DOWNLOADS AVAILABLE AT: [HTTP://OYASUMITRANSLATIONS.WORDPRESS.COM](http://oyasumitranslations.wordpress.com)



BOKU DAKE GA INAI MACHI c22

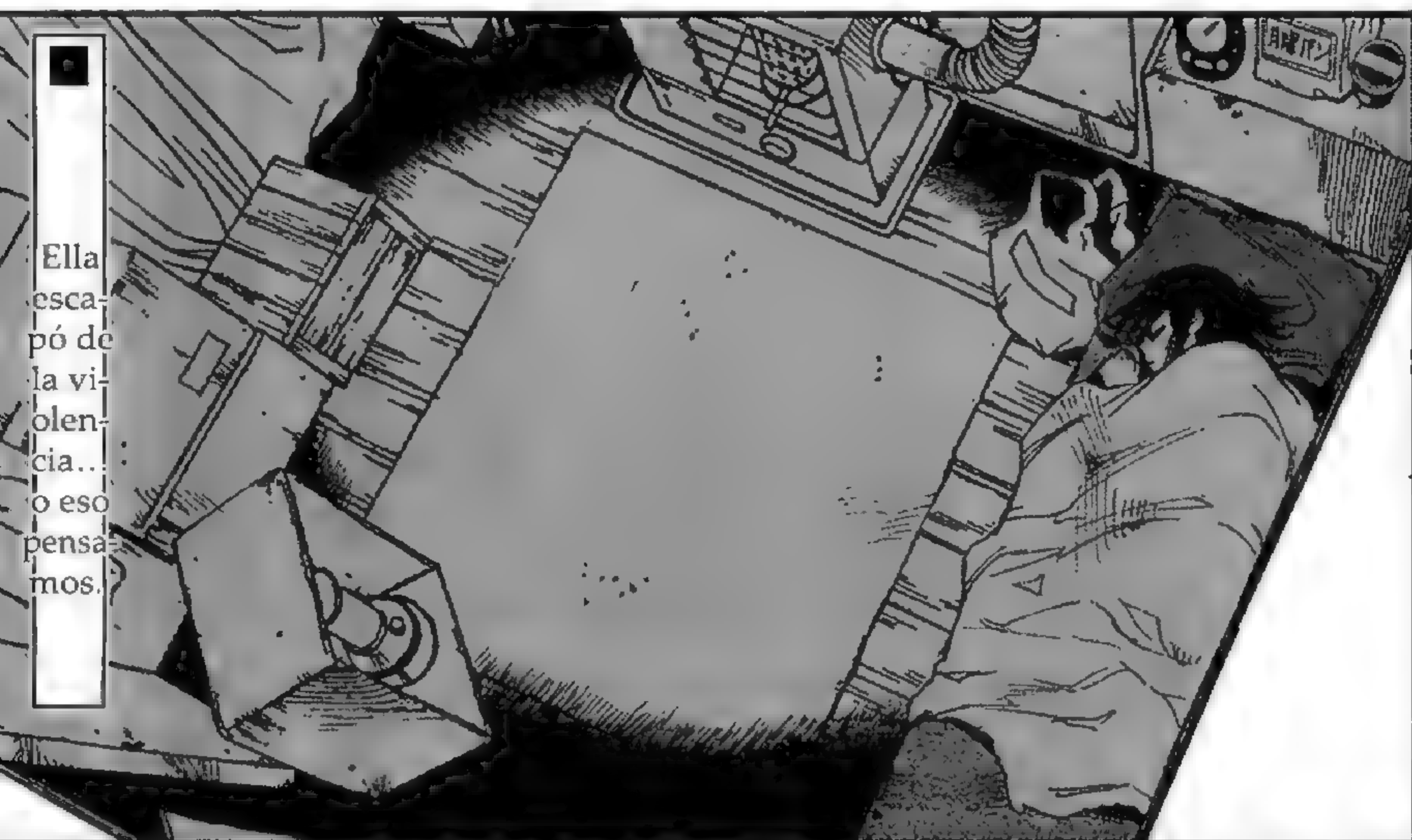
TRANSLATION: ANONYMOUS PREFERRED

PROOFREADING: PERVYSAGECHUCK

CLEANING & REDRAWING: ALE

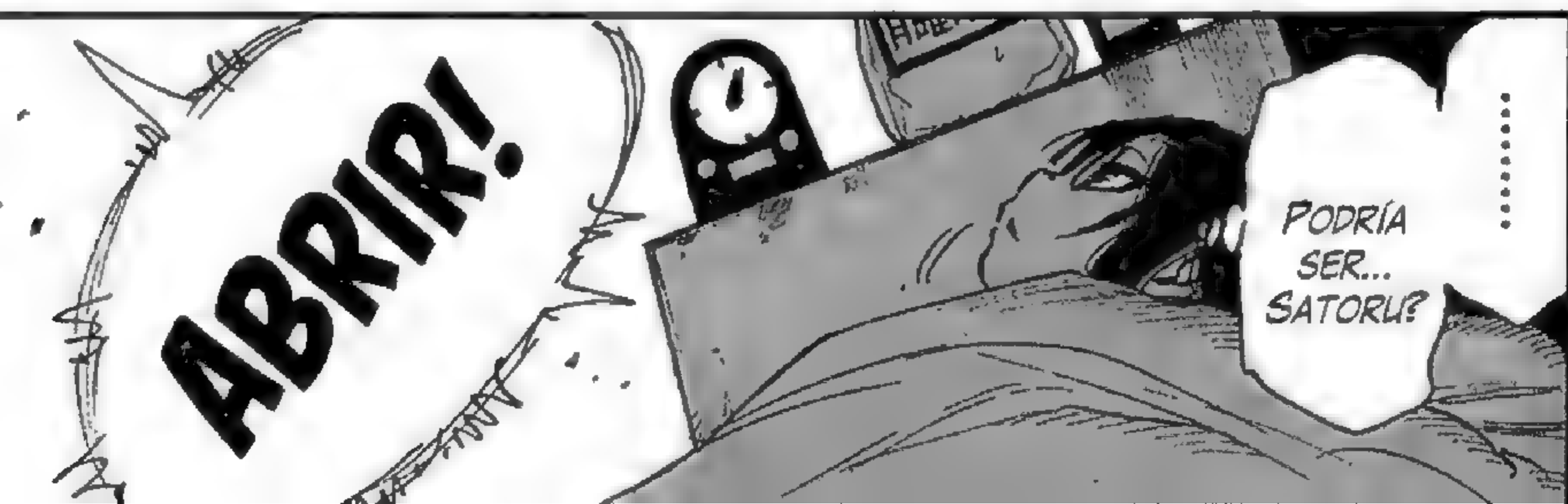
TYPESETTING: ALE

QUALITY CHECK: PERVYSAGECHUCK



●
Ella
esca-
pó de
la vi-
olen-
cia...
o eso
pensa-
mos.

SFX: CRUJIDO

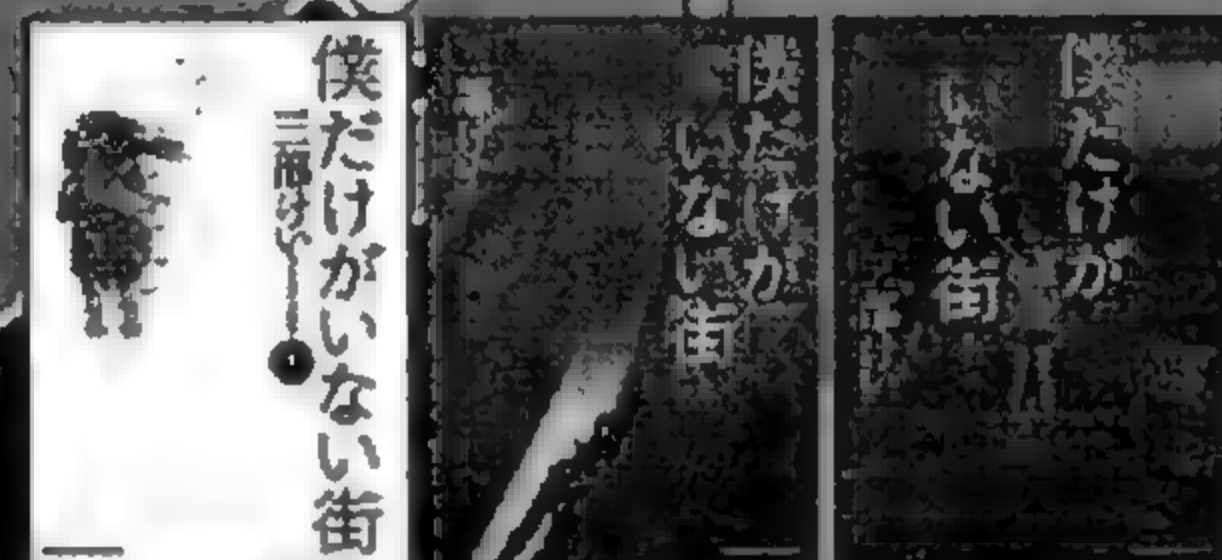


僕だけがいない街

BO U DAKE G

A I N A I M A C H I

Un lugar al que ella escapó. Una tierra de refugio. Pero hay un secreto del hombre que fue ahí!?



全巻大重版出来!!

①~③巻 絶賛発売中!!

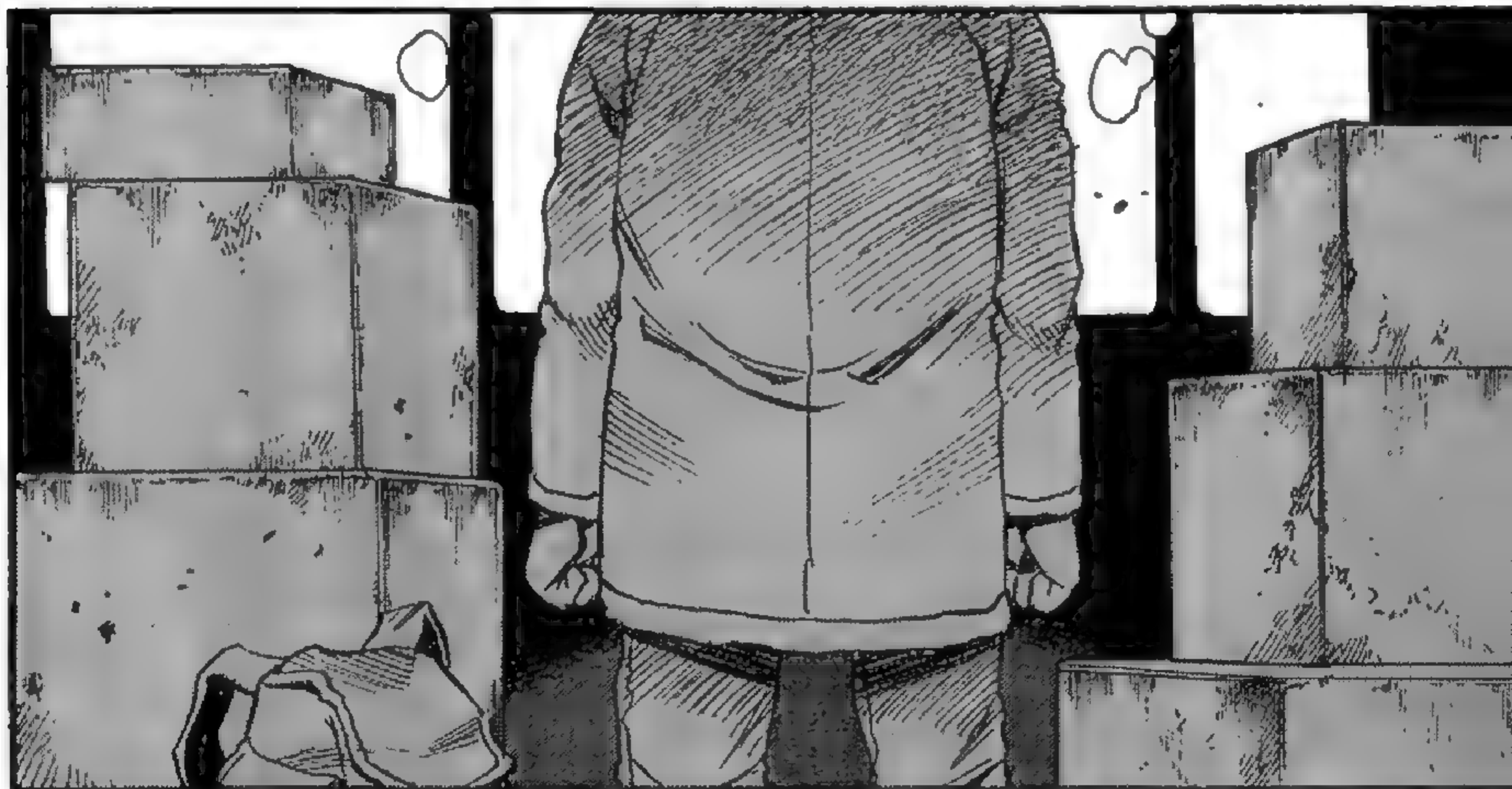
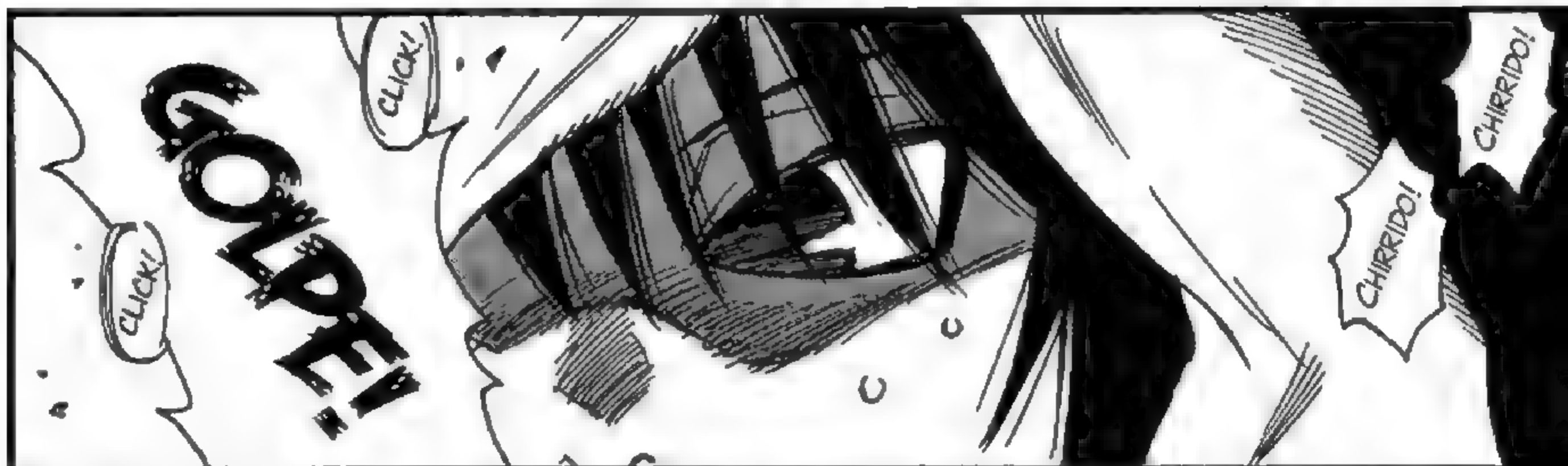
「マンガ大賞2014」ノミネート!!

「このマンガがすごい! 2014」(宝島社刊)オトコ編ランクイン!!

Kei SANBE

三部けい

#22 [ESCONDITE: FEBRERO 1988]









BUENOS
DÍAS!



BUENOS
DÍAS...



IRÁS A LA
ESCUELA
TEMPRANO
HOY OTRA
VEZ?

NO ME
DIGAS "QUÉ".
NO PUEDES
DECIRLO
SOLO POR
VER?

QUÉ
ESTÁS
HACIENDO
TAN TEM-
PRANO?

...
SIP.

SFX: SORBER!

SFX: MASTICAR!



PUEDO PRE-
GUNTARTE
ALGO DIREC-
TAMENTE?

...
SATORU,

NO DEBES
COMER TAN
RÁPIDO.

...
CLARO...



GRACIAS
POR LA
COMIDA!



...ESO
PENSABA.

...ES
UN SE-
CRETO.



QUÉ HACES
Y CON QUI-
ÉN A ESTA
HORA?



HACIENDO
NADA MALO,
VERDAD?

NO
ESTÁS



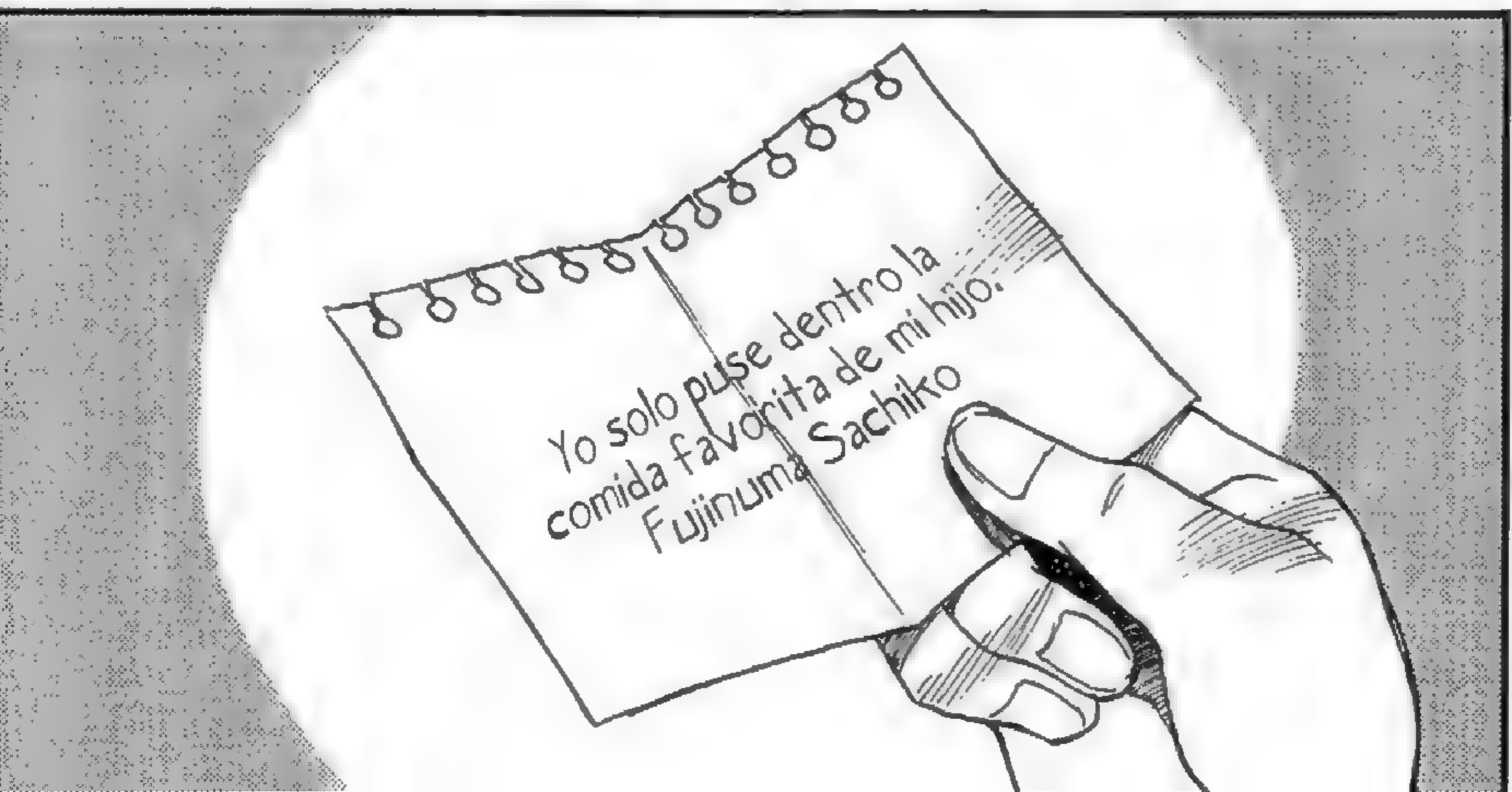
NO LO
ESTOY.

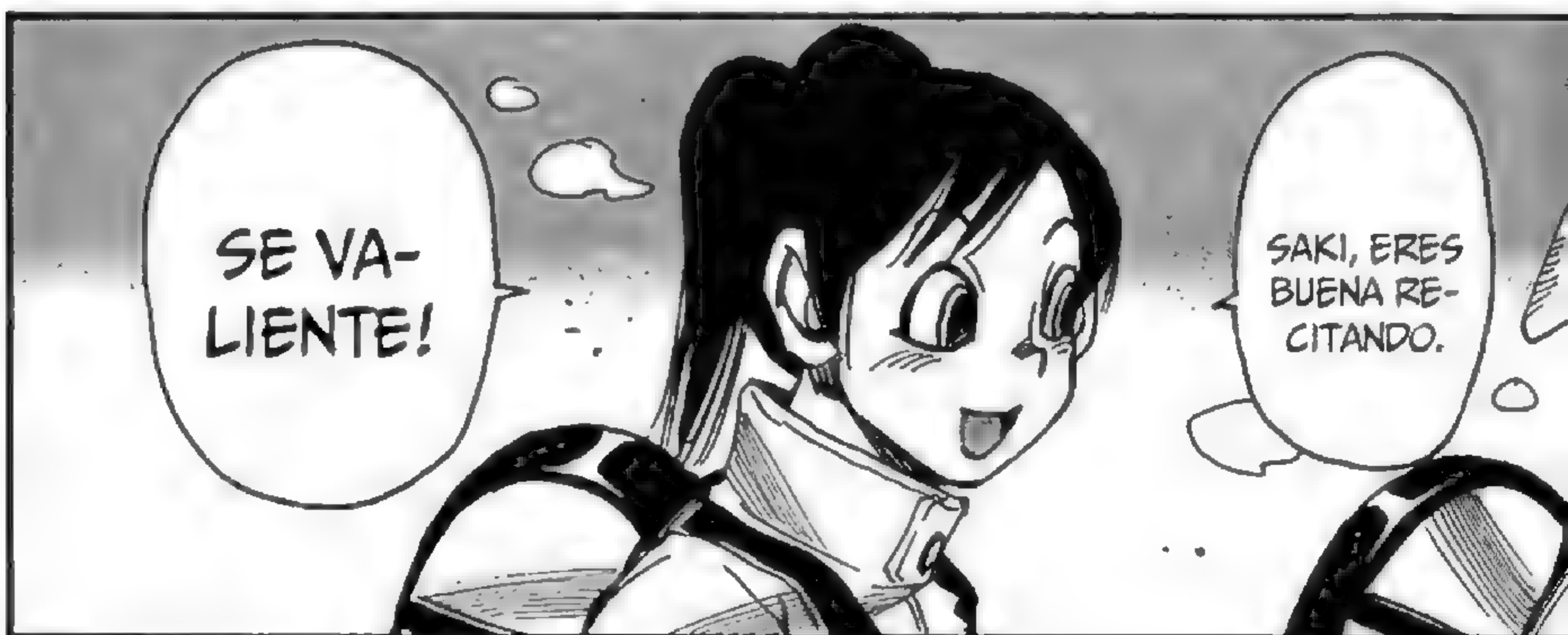
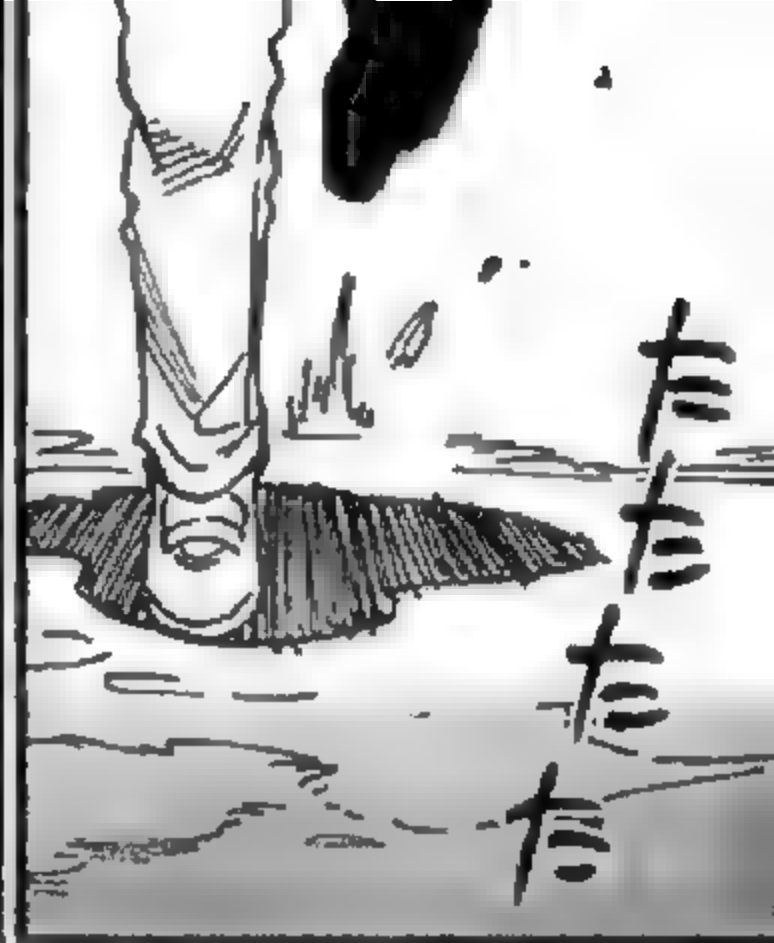


ENTONCES,
ESTÁ BIEN.











AUSEN-
TE DE
NUEVO...
HOY?



KAYO
ESTÁ...

Marzo 4
(viernes)

Deberes
del día:
Kouno ma
Kouno ter

PERO
NADIE
SALIÓ...



NO...
PASÉ
POR SU
CASA,



FUJI-
NUMA,
NO ESCU-
CHASTE NA-
DA SOBRE
ESO?

UM...

ES RARO QUE
NI SIQUIERA
HAYA CONTAC-
TADO A LA
ESCUELA...



ME PRE-
GUNTO SI
ESTARÁ
REFRI-
ADA.
QUÉ LE
PASÓ A ESA
CHICA HI-
NADZUKI?

VAMOS A
DEJAR QUE
LA CLASE
COMIENCE
PRIMERO!

ELLA PO-
DRÍA VENIR
A LA ESCU-
ELA ALGÚN
TIEMPO
DESPUÉS.

ES KAYO,
DESPUÉS
DE TODO.

BUE-
NO,



APLAUSO!



PERO
DIJERON
QUE ELLA
NO HABÍA
IDO A TRA-
BAJAR

TAMBIÉN
LLAMÉ AL
LUGAR DE
TRABAJO DE
SU MADRE,

LLAMADO A
LA CASA DE
KAYO POR LOS
ÚLTIMOS DOS
DÍAS, PERO
NADIE RES-
PONDIO.

YO
HE

TIENES
RAZÓN.

POLICÍA,
HUH...

NO TENEMOS
QUE LLAMAR
A LA POLICÍA
Y AL SERVICIO
DE PROTECCI-
ÓN INFANTIL?

...PRO-
FESOR!!

...QUÉ?

NO CREES
QUE ALGUI-
EN ESTARA
EN PRO-
BLEMAS?

SI LLAMA-
MOS A LA
POLICÍA
AHORA,

QUE
VENDRÍAN
HOY.

ELLOS
DIERON

AL SERVICIO
DE PROTE-
CCIÓN INFAN-
TIL AYER

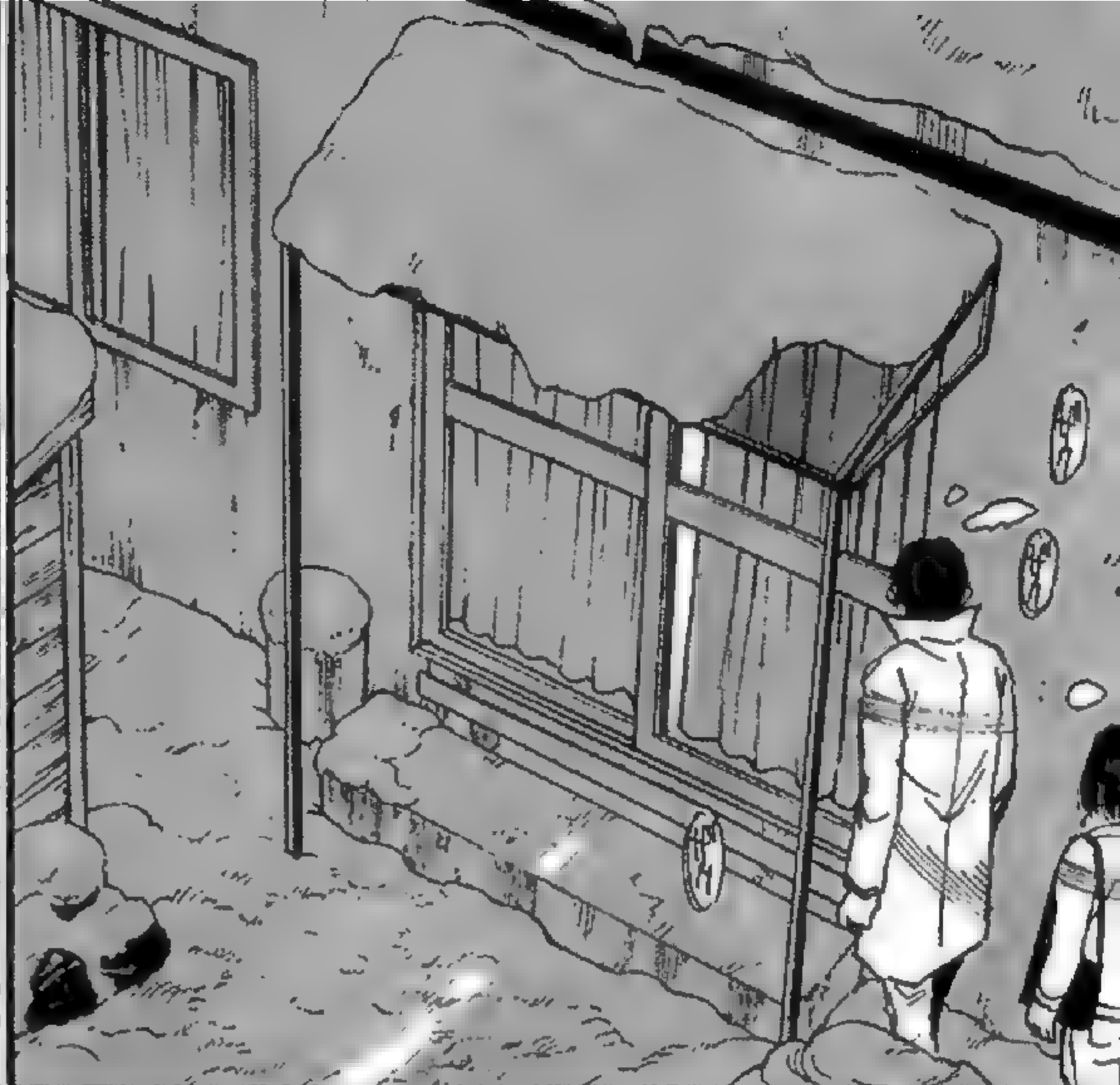
YO
LLAMÉ





*UNA CIUDAD EN MEDIO DE HOKKAIDO





SFX'S: CRUJIDO





NO HAY
COMIDA
PARA
KAYO.

SU MAMA
ESTABA AQUI
HACE UNOS
MOMENTOS.

LAS SOBRAS
DE LA COMIDA
MÁS RECIENTE
MUESTRAN
SOLO UNA
PORCIÓN.

LA LUZ, Y
LA ESTUFA
ESTÁN EN-
CENDIDAS.

PERO NO
HAY NADIE
AQUI.



QUIZÁS
ES MUY
PROTEC-
TORA CON
SU HIJA...

ELLA
SE NOS
ADELAN-
TÓ...



SU MAMA
SALIO
APRESU-
RADA.

EL MO-
MENTO
CUANDO
LLE-
GAMOS
AQUI,





SE
HABÍA
IDO,
KAYO.

TU
MAMA...



SUPONGO
QUE ESTO SE
ACABARÁ HOY
O MAÑANA.



PODRÍAS SER
SEPARADA DE
TU MAMA...

KAYO
...



MÁS QUE
FELIZ EN
ESE CASO
...

ESTA-
RE...



CADA VEZ
QUE PIEN-
SO EN US-
TEDES.

ME
SIENTO
BIEN Y
TIBIA.

BIEN.

ES-
TOY...



SATORU,

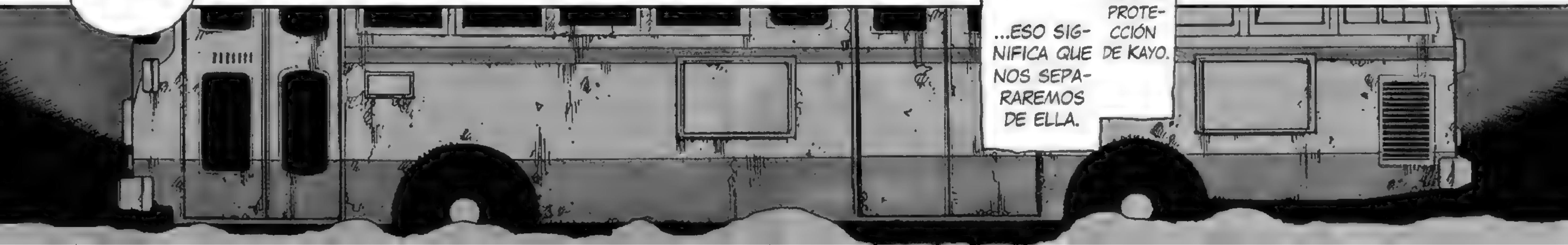
ES ALGO
TARDE,
PERO...



UNA INTER-
VENCIÓN DEL
SERVICIO DE
PROTECCIÓN
INFANTIL

ESO
CONDU-
CE A LA
PROTE-
CCIÓN
DE KAYO.

...ESO SIG-
NIFICA QUE
NOS SEPA-
RAREMOS
DE ELLA.





...BIEN,



GRACIAS...

TENGO EL
SENTIMI-
ENTO

DE QUE HE
ESTADO
ESPERANDO
POR ESTE
MOMENTO.







FUE
ATERRA-
DOR...



ALGUIEN VINO
A ESCONDER
SUS REVISTAS
PORNO...
QUIZÁS?

QUIÉN
MÁS
PODRÍA
HABER
SIDO?

UN GUAR-
DIA DE SE-
GURIDAD
DE LA ES-
CUELA...

UN MAES-
TRO EN
DEBERES
DE NOCHE,

UN CON-
SERJE,

...FUE UN
ADULTO.



ASÍ QUE
NO CREO
QUE HAYA
SIDO VIS-
TA...

HABÍA UNA
PARED DE
CAJAS DE
CARTÓN,



ESPERO
QUE SEAN
REVISTAS
PORNO.

ABRIR!

ABRÁ-
MOSLO
Y DEMOS
UNA MI-
RADA.

CAER!



ASÍ QUE
NO CREO
QUE HAYA
SIDO VIS-
TA...

HABÍA UNA
PARED DE
CAJAS DE
CARTÓN,

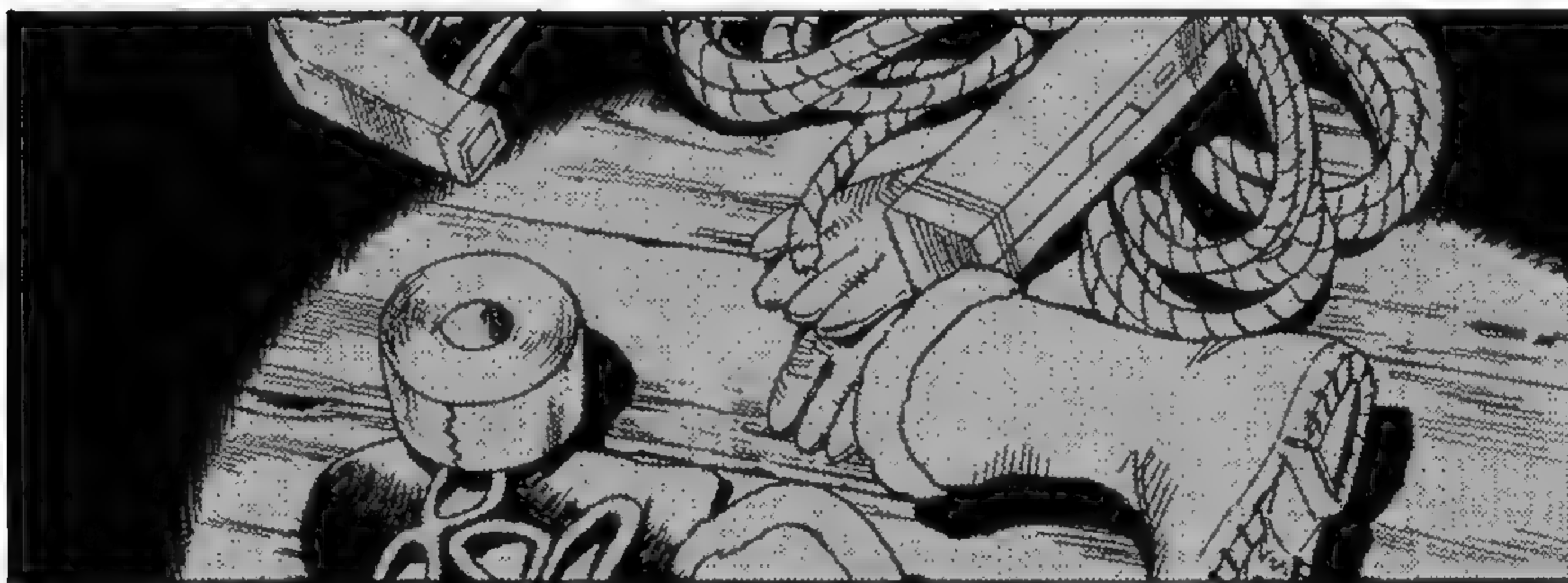
QUE ES
ESTO?



YO ENTENDÍ DE QUÉ SE TRATABA JUSTO EN ESE MOMENTO.



Y RECORDÉ QUE NAKANISHI AYA, LA SEGUNDA VÍCTIMA DEL SECUESTRADOR EN SERIE Y CASO DE ASESINATO, IBA A ESTA ESCUELA PRIMARIA IZUMI.



NOSOTROS AÚN ESTAMOS EN MEDIO DEL CASO.

Boku Dake Ga Inai Machi – Continuará en la siguiente edición

Novascan - Proyectos



SEINEN
ESCOLAR



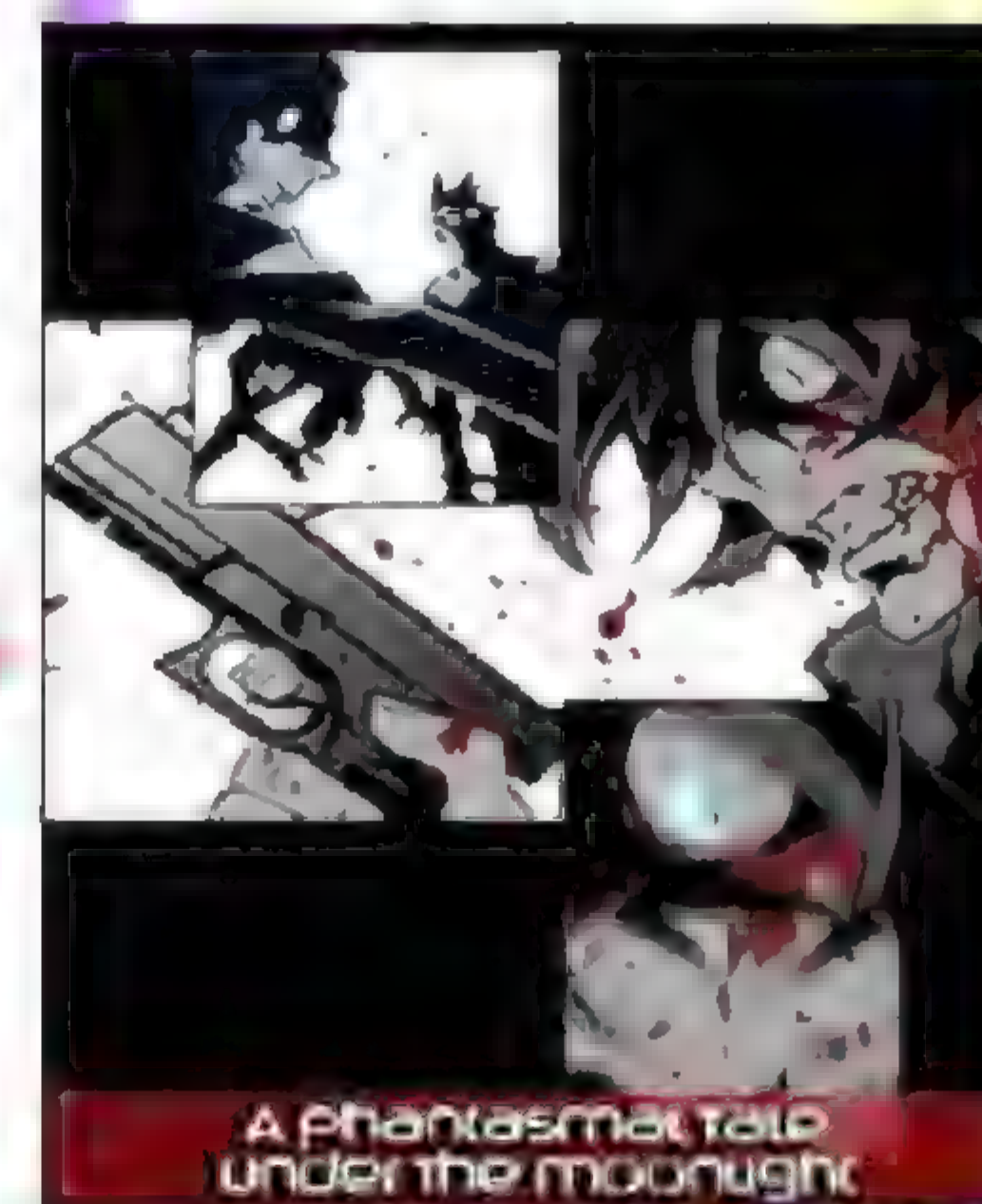
SHONEN
COMEDIA



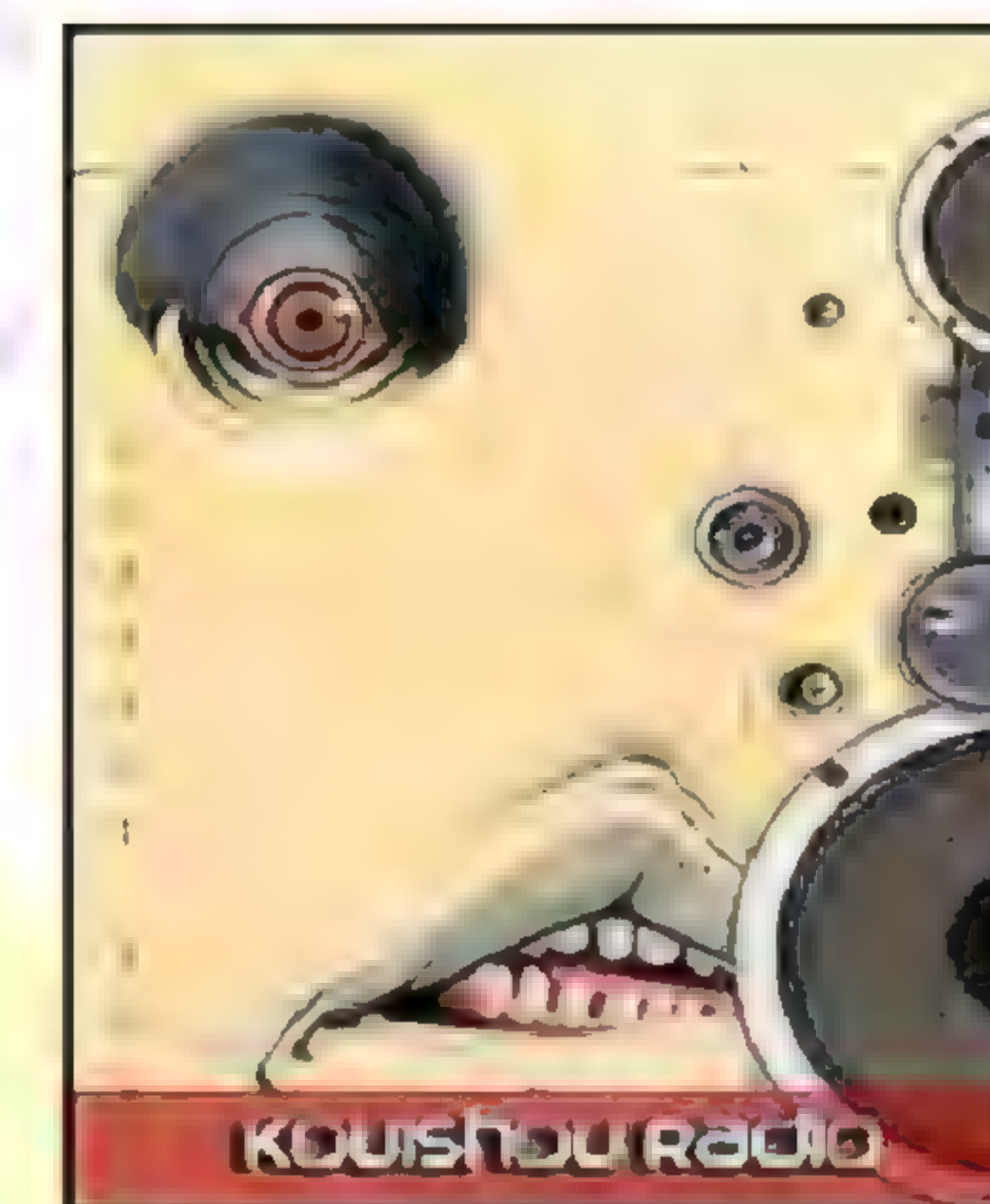
SEINEN
MISTERIO



SEINEN
DRAMA



SHONEN
SOBRENATURAL



SEINEN
HORROR



SEINEN
THRILLER



SEINEN
DEPORTES

TRABAJAMOS AUN
MAS PROYECTOS.
VISITANOS EN NUESTRO
BLOG PARA
CONOCERLOS
TODOS

Para descargas visita nuestro web:
novascans.blogspot.com

SIGUENOS EN:

FC: [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/NOVASCANS](https://www.facebook.com/novascans)

ADEMÁS PUEDEN ENCONTRARNOS EN:

SEKAIMANGA

TUMANGAONLINE

BATOTO



Traducción
Alfenseil



Corrección
Alfenseil



Limpieza/Redrawer
Lukz94



Tipografía
Nova



Uploader
xClaudio



Scans y Trad. ENG
Death Toll Scanlations
& Norway Scan

Visítanos en:



/NovaScans



novascans.
blogspot.com



/NovaScans

Traducciones
sin fines de lucro.

DOWNLOADS AVAILABLE AT: [HTTP://OYASUMITRANSLATIONS.WORDPRESS.COM](http://oyasumitranslations.wordpress.com)



BOKU DAKE GA INAI MACHI c23

RAW PROVIDER: MTO, HOLY_CA

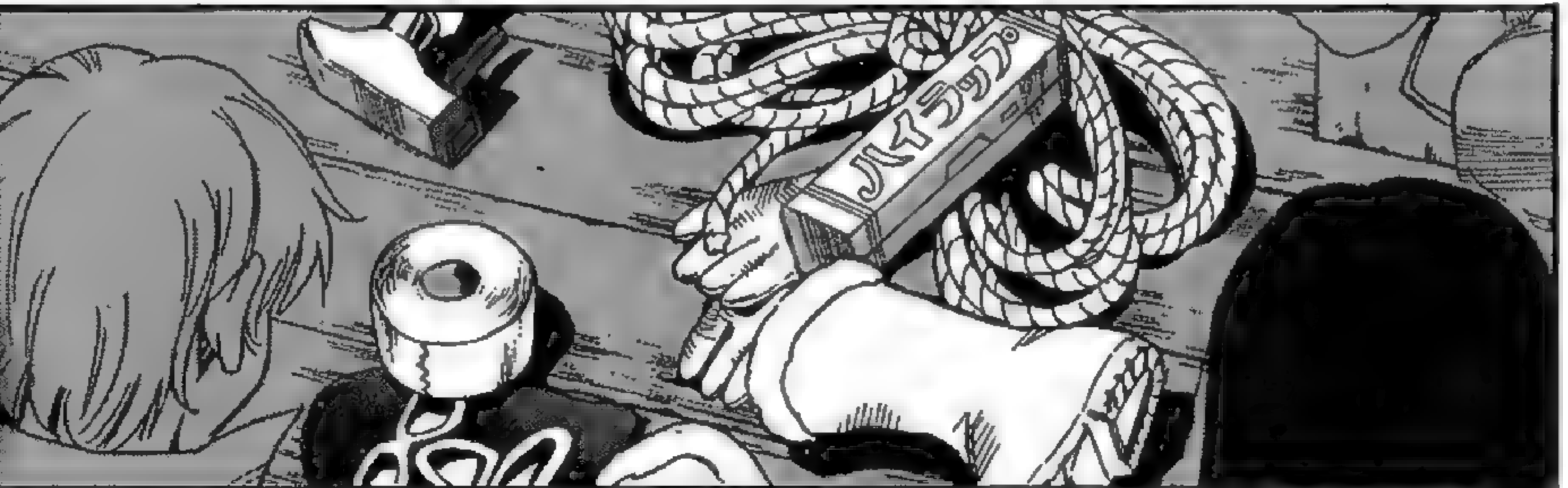
TRANSLATION: ANONYMOUS PREFERRED

PROOFREADING: PERVYSAGECHUCK

CLEANING & REDRAWING: ANONYMOUS PREFERRED

TYPESETTING: ANONYMOUS PREFERRED

QUALITY CHECK: PERVYSAGECHUCK



TEXTO: ENVOLTURA PLÁSTICA



HINADZUKI
KAYO DESA-
PARECIÓ
DEL ALMA-
CÉN DE SU
FAMILIA.

ENTRE LAS
10 Y 11 EN
PUNTO DE
LA NOCHE
DEL 2 DE
MARZO,

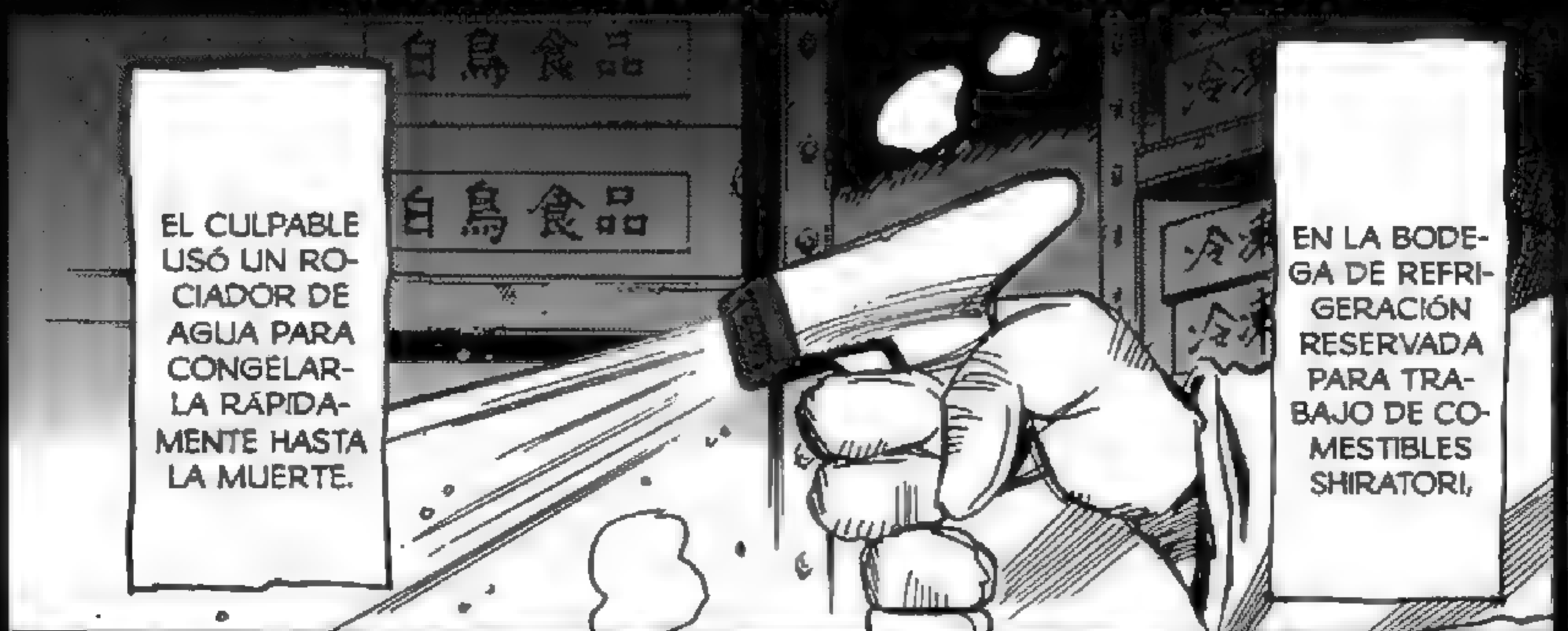


ERAN
COMPATI-
BLES CON
ESAS EN-
CONTRA-
DAS EN
LA CASA
DE SHI-
RATOR!.

LAS HUELLAS
DE BOTAS DE
GOMA DEJA-
DAS ALRE-
DEDOR DEL
ALMACÉN,

TEXTO: COMESTIBLES SHIRATORI!

TEXTO: CONGELADO



EL CULPABLE
USÓ UN RO-
CIADOR DE
AGUA PARA
CONGELAR-
LA RÁPIDA-
MENTE HASTA
LA MUERTE.

EN LA BODE-
GA DE REFRI-
GERACIÓN
RESERVADA
PARA TRA-
BAJO DE CO-
MESTIBLES
SHIRATORI,



ÉL RE-
GRESÓ EL
CUERPO
CONGE-
LADO AL
ALMACÉN.

ANTES
DE QUE
EL SOL
SE LE-
VANTA-
RA,



BOKU
DAKE GA
INAI
MACHI

いない街

#23: [HACIA AFUERA DEL
BUCLE: MARZO, 1988]

僕
だけが

ESTE
ES EL
CENTRO

DEL
BUCLE
DEL
CASO...!

NOSO-
TROS NO
PODEMOS
USAR ES-
TE BUS...

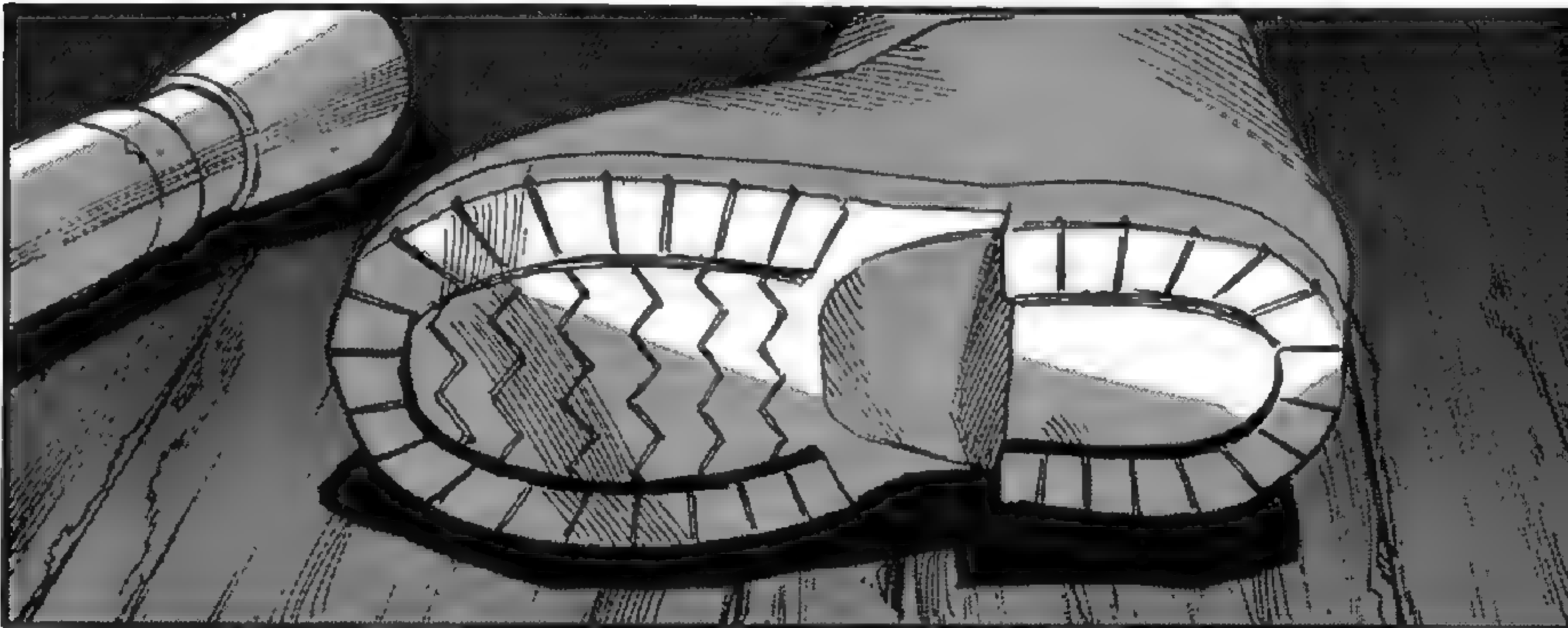


Kôji SANBE

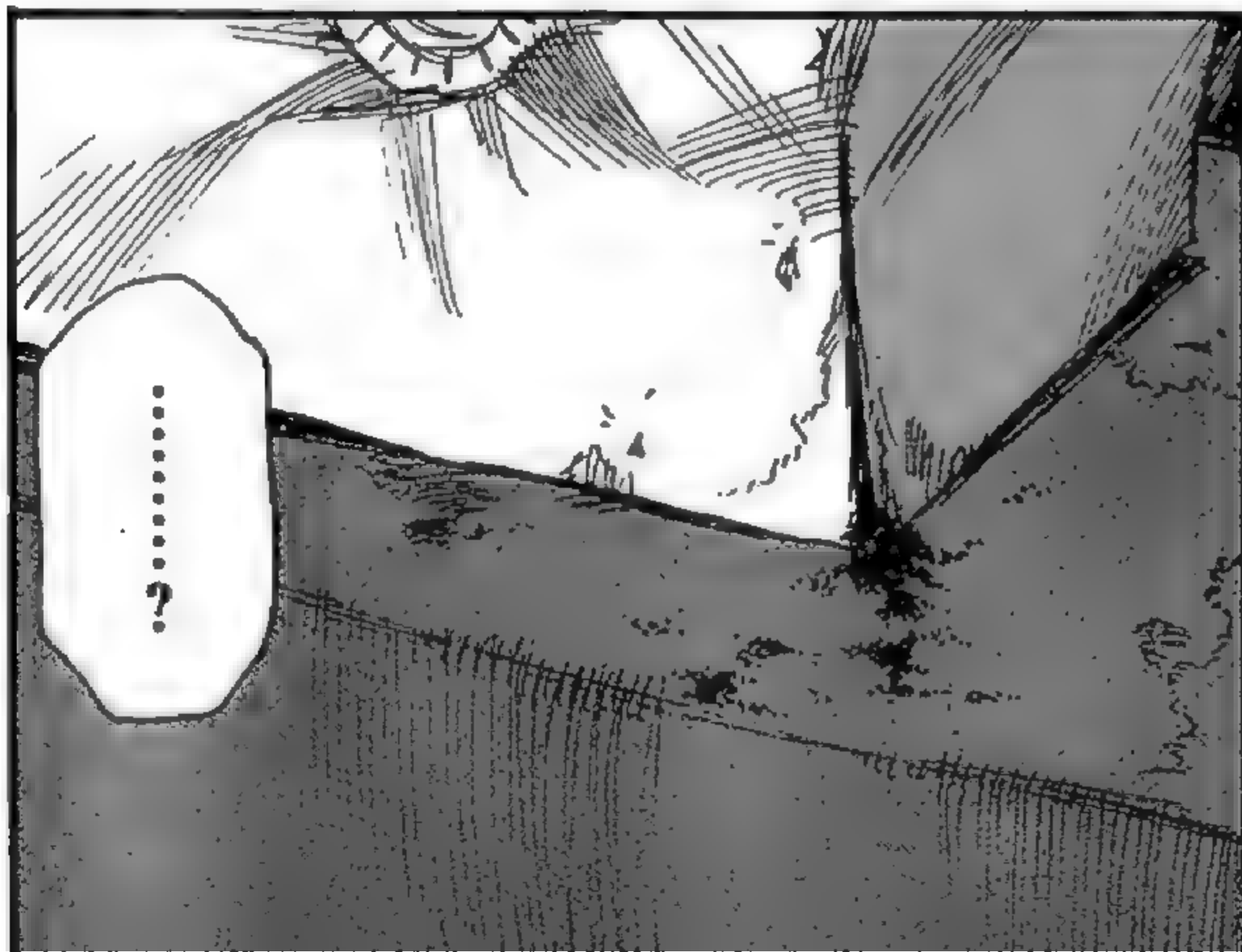
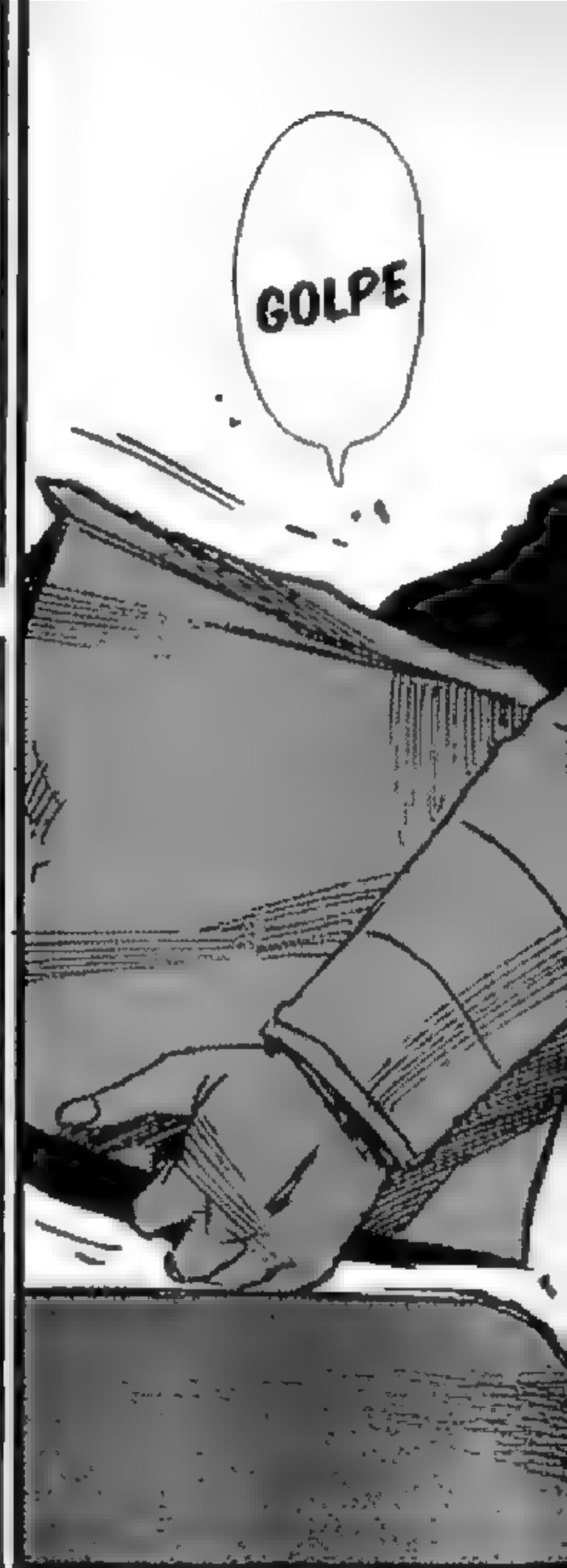
三部 けい

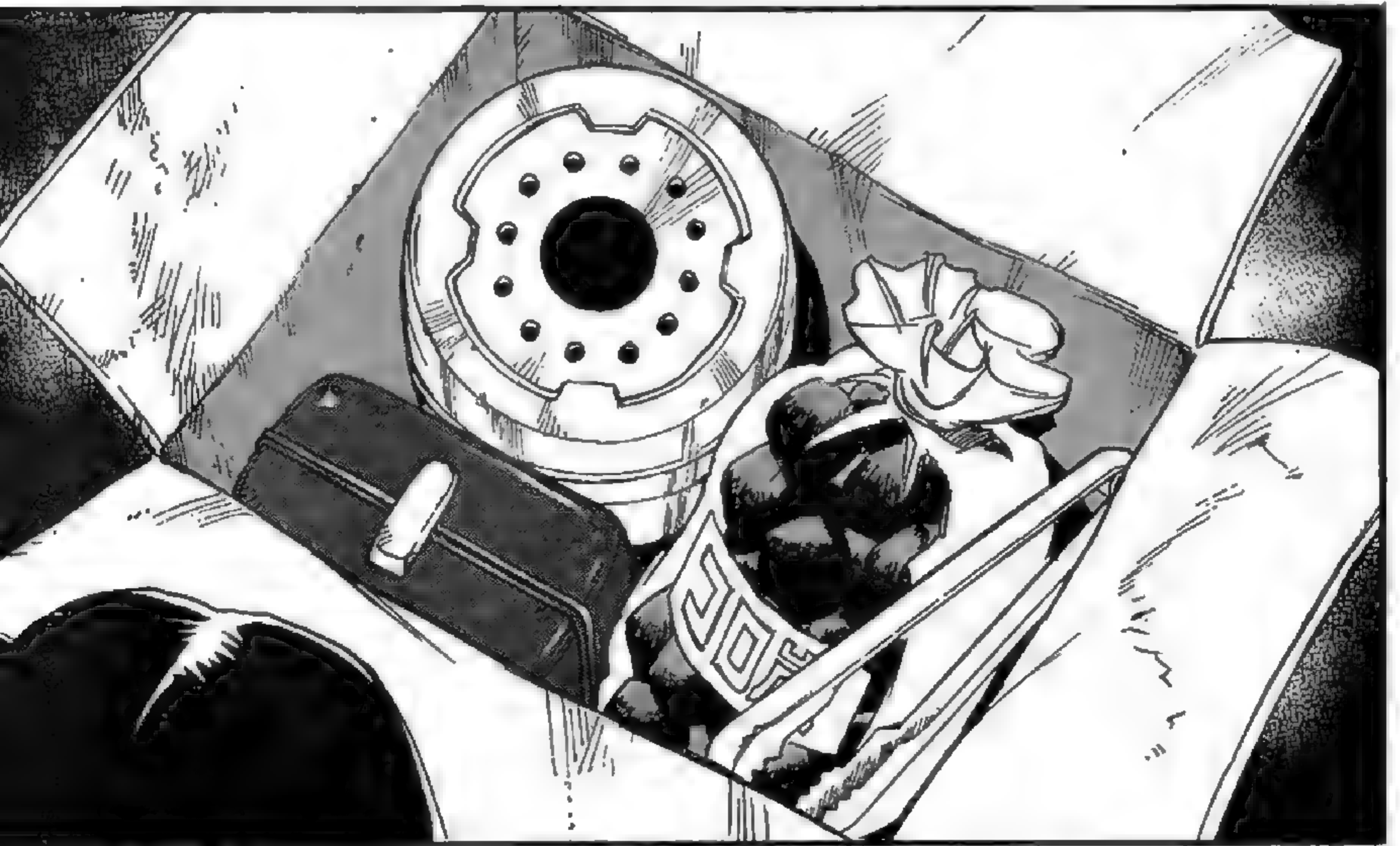
「マンガ大賞2014」2位!!

全巻大重版出来!! ①~③巻 絶賛発売中!











SA-
TORU,

ESO YA NO
IMPORTA MÁS,
NO ES ASÍ?

AH...



ARRANCAR

ROM-
PER



.....

ES CI-
ERTO.

CIERTO, NO
HAY PUNTO EN
PERDER EL
TEMPERAMEN-
TO AHORA.



PODEMOS
SIMPLE-
MENTE DE-
JARLAS.

QUÉ HAY
DE LAS
CORTI-
NAS?

PERO UN ES-
CONDITE EN
DONDE ALGUI-
EN ENTRA EN
LA NOCHE ES
INÚTIL.

FUE UN
GRAN ES-
CONDITE.

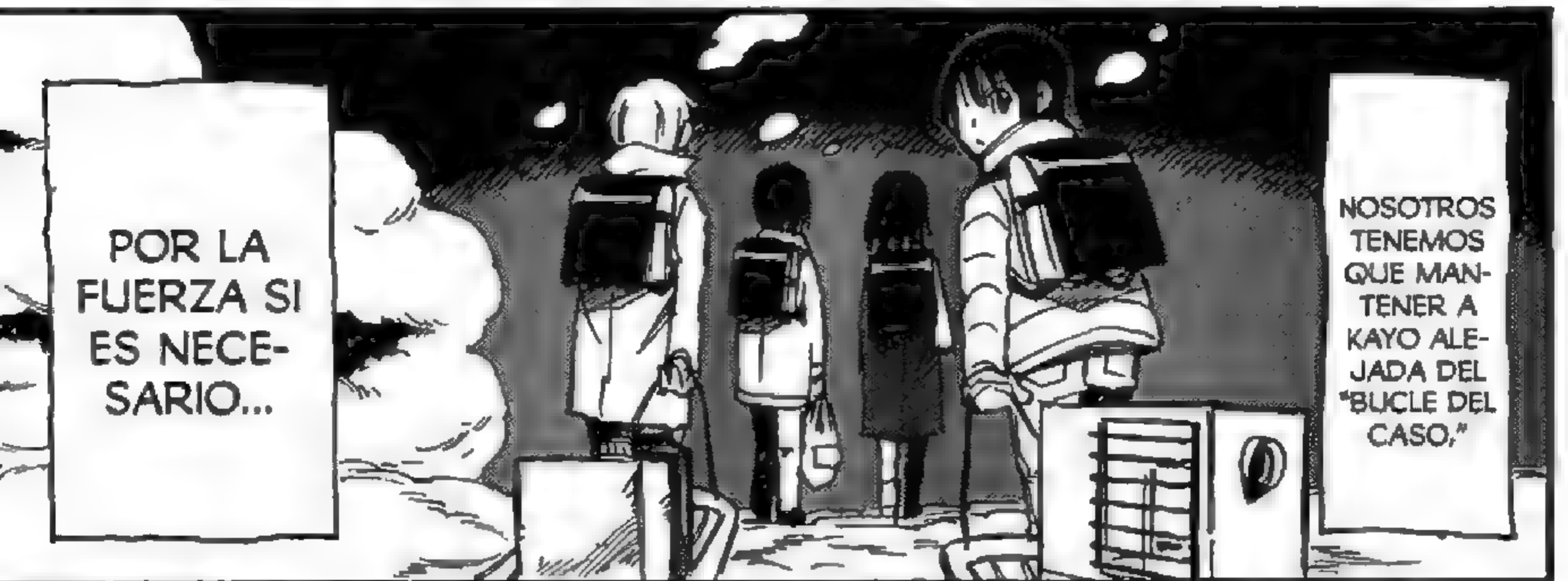
NOS
IREMOS
AHORA.

BUE-
NO,



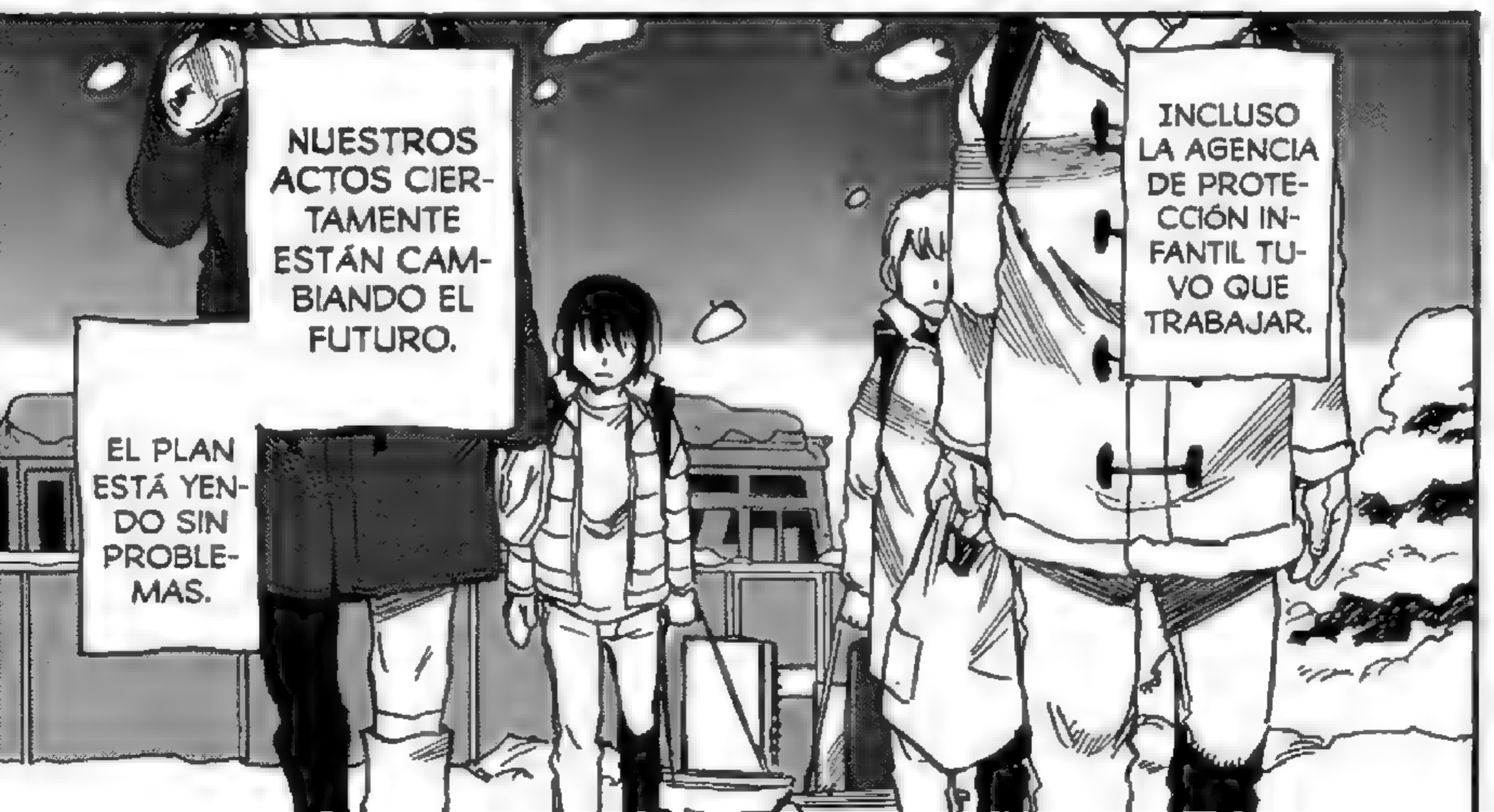
PRIME-
RO QUE
NADA,

POR
AHORA,



POR LA
FUERZA SI
ES NECE-
SARIO...

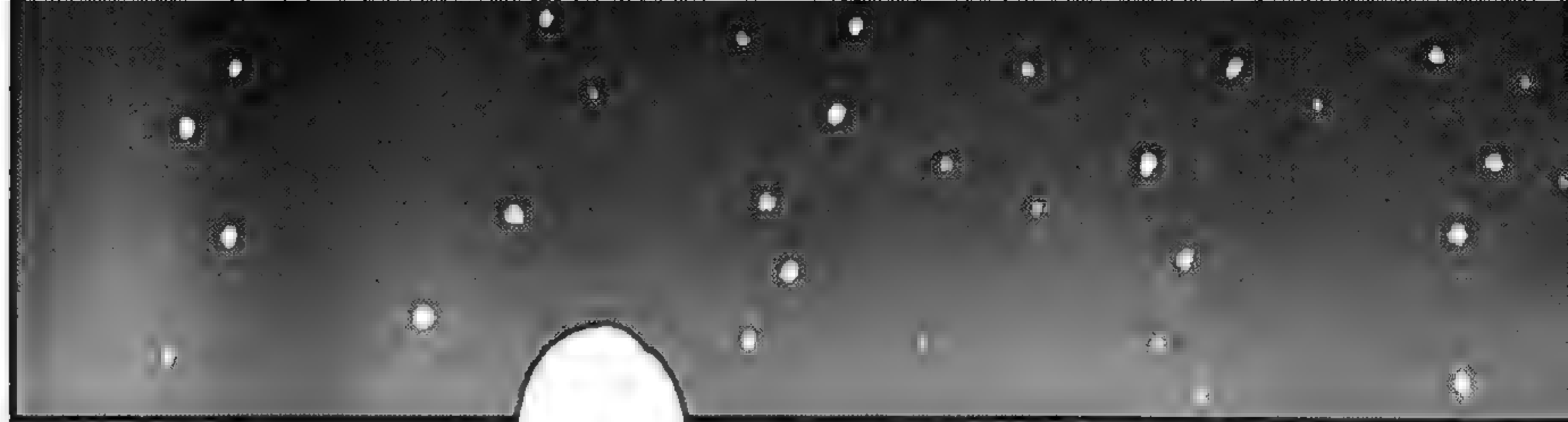
NOSOTROS
TENEMOS
QUE MAN-
TENER A
KAYO ALE-
JADA DEL
"BUCLE DEL
CASO,"



NUESTROS
ACTOS CIER-
TAMENTE
ESTÁN CAM-
BIANDO EL
FUTURO.

EL PLAN
ESTÁ YEN-
DO SIN PROBLE-
MAS.

INCLUSO
LA AGENCIA
DE PROTE-
CCIÓN IN-
FANTIL TU-
VO QUE
TRABAJAR.



SIGNOS EN LA CAJA A LA PAR DE LA PUERTA: LECHE DE VACA MARCA DE INVIERNO





SFX: PALMADA

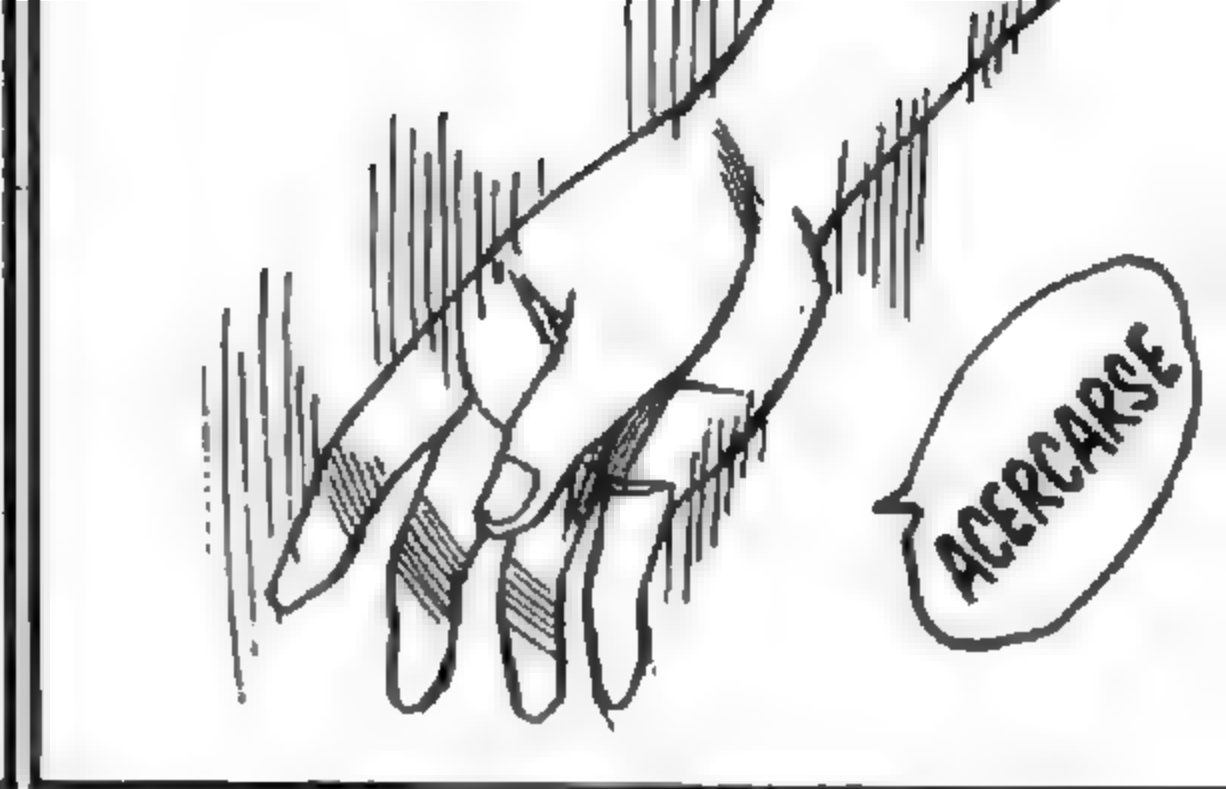






SFX: LATIDOS







NO HAY
NADA POR
QUÉ REGA-
ÑARLOS.



...AUNQUE
PENSÉ QUE
NOS REGA-
ÑARÍAS PRI-
MERO.

SE ME
SALIÓ.

SABÍA QUE
DIRÍAS ESO.

...AUNQUE
PENSÉ QUE
NOS REGA-
ÑARÍAS PRI-
MERO.



E HICIERON
LO QUE TE-
NÍAN QUE
HACER.

CUIDARON
DE SU A-
MIGA,



PERO ES-
TE OLOR
NO ES...?

ME HA ESTADO
MOLESTANDO
POR UN TIEMPO,



ASÍ QUE
DECIDI
HACER
CURRY.

PERO
NO SABÍA
CUÁNTOS
VENDRÍAN
CONTIGO,

PENSÉ QUE
YA ERA HORA
DE QUE RE-
GRESARAS A
CASA.



ELLA VIO
A TRAVÉS
DE TODO...

...COMO
LO PEN-
SÉ,



GRACIAS!

WAH!

ENTREN HEY CHICOS,
Y COMAN NO SE QUEDEN
CURRY. AHÍ PARADOS;

VAMOS A
DISFRUTAR
LA COMIDA!





HOLA,
ESTA ES LA
MADRE DE
FUJINUMA
SATORU.



SATORU
Y KAYO-
CHAN
DE RE-
GRESO EN ESTÁN
MI CASA.

YASHIRO-
SENSEI.



ES
GENIAL.

HABÍA ES-
TADO PEN-
SANDO QUE
HABÍA SI-
DO ÉL.

YA VEO!

TERMINARÁ
EN ALGÚN
CENTRO?

ENTON-
CES,
KAYO-
CHAN...

PERO HE
PENSADO
EN ESO
UN POCO.

ES CIER-
TO, SE-
ÑORA.

ASÍ QUE,
ADEMÁS,
FUJINU-
MA-SAN,
TENGO
UNA PE-
TICIÓN...

SI,
NO PUDE
ENCONTRAR
A LA MADRE
DE KAYO.

CLICK

ENTON-
CES,
A LAS
SIETE
MAÑA-
NA...

...ENTEN-
DIDO.

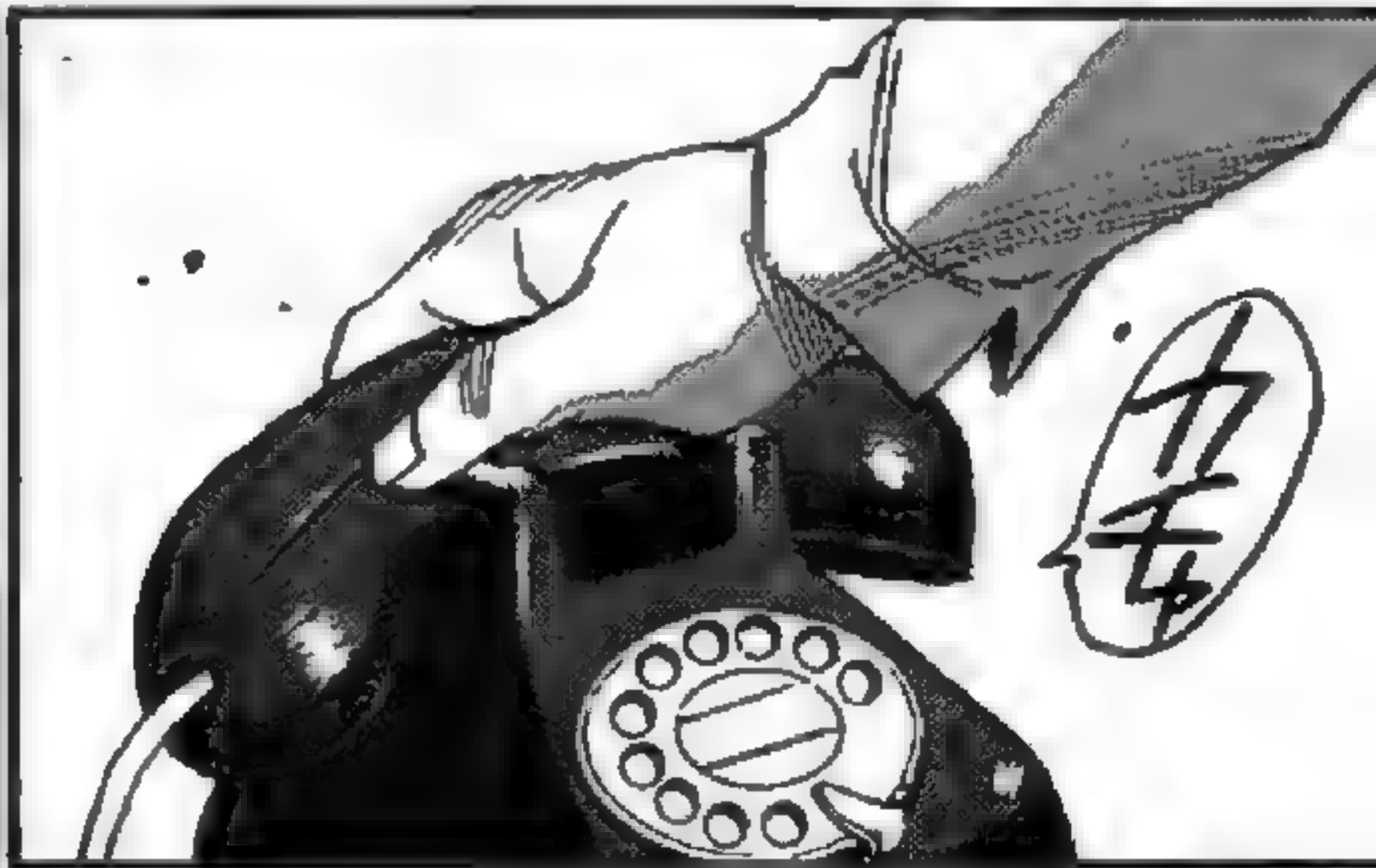


QUÉDATE
AQUÍ ESTA
NOCHE.

KAYO-
CHAN.



SFX: TAP TAP



SFX: CLICK!



UN MA-
ESTRO DE
LA ESCU-
ELA PRI-
MARIA
MIKOTO.

HOLA,

LO SIENTO
POR LLAMAR
TAN TARDE.

HABLA
YASHIRO
GAKU,



PARECE
UN VIAJE
DE CAMPO.

SATORU,
ERES MUY
FLOJO!

TIRA DE
ÉL UN PO-
CO MÁS.

TRAJE
UNA
SABANA
LIMPIA.

LISA
ESTA.



Flop

SFX: CRUJIDO!



VIAJE
DE CAM-
PO...
ESCUCHÉ
QUE IRE-
MOS A
HAKODATE

*UN SITIO TURÍSTICO EN EL EXTREMO SUR DE HOKKAIDO



NO...

! MIER-
DA...

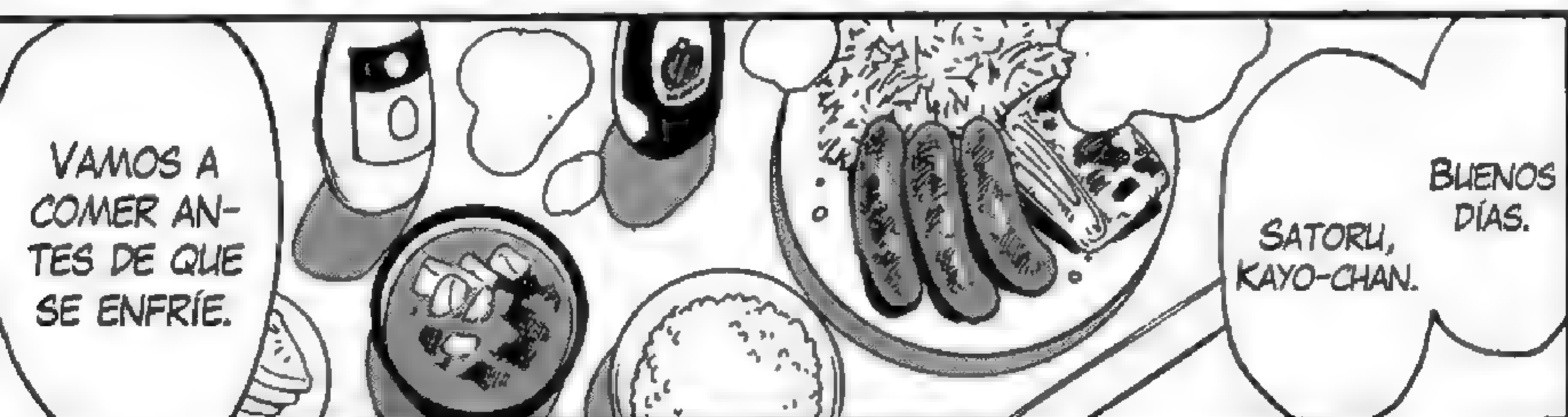
JAMÁS HAS
ESTADO EN
HAKODATE.

ERA
ASOM-
BROSA.

LA ESCENA
NOCTURNA
QUE VI EN
LA CIMA
DEL MONTE
HAKODATE

DIGO, LO
VI EN UNA
FOTO...







SUPONGO
QUE KAYO
JAMÁS HA-
BÍA VISTO...



UN DESAYUNO
COMO ESTE
ANTES, EXCEP-
TO EN LA TV.



LLAMARÉ
A TODOS
MIS AMI-
GOS DE
NUEVO.

ESO ES
GENIAL!

WHOA!

CLANK

QUÉ!?

ESA ES
TU CENA,
SATORU,
POR LOS
SIGUIEN-
TES DÍAS.

DONDE
ESTÁ EL
CURRY?

HUH?









COMO LO
PENSÉ, FU-
ERON US-
TEDES....!

U-
U-
S-
T-
E-
D-
E-
S
.....!
!



ACASO
SABEN CU-
ÁNTO ME
PREOCUPÉ
INNECESA-
RIAMENTE
....!

QUÉ PASA
CON US-
TEDES,
ESCON-
DIENDO A
MI HIJA!?



VOY A
DEMAN-
DARLOS,
ASÍ QUE
ESTÉN
PREPA-
RADOS!



QUÉ?

HUH?

QUÉ?

USTED
ESTÁ...

HACIÉNDOME
PARECER
LA MALA
AQUÍ...?



PA-

PAREN
DE JO-
DERME!

APRETAR

CÓMO
TE ATRE-
VES...!



...ACASO
USTED

SIQUIERA
INTENTÓ

BUSCAR A
KAYO-CHAN
ESTOS ÚL-
TIMOS TRES
DÍAS?





SHĒL-
TAME,
IDIOTA!

KAYO
...!



"PREOCUPA-
DA INNECE-
SARIAMEN-
TE," HUH?

SOLO SE
PREOCUPA
POR SÍ
MISMA.

PARECE
QUE LISTED,

Mamá vs. Mamá... quién sobrevivirá aquí!?

NOVASCANS · PROYECTOS



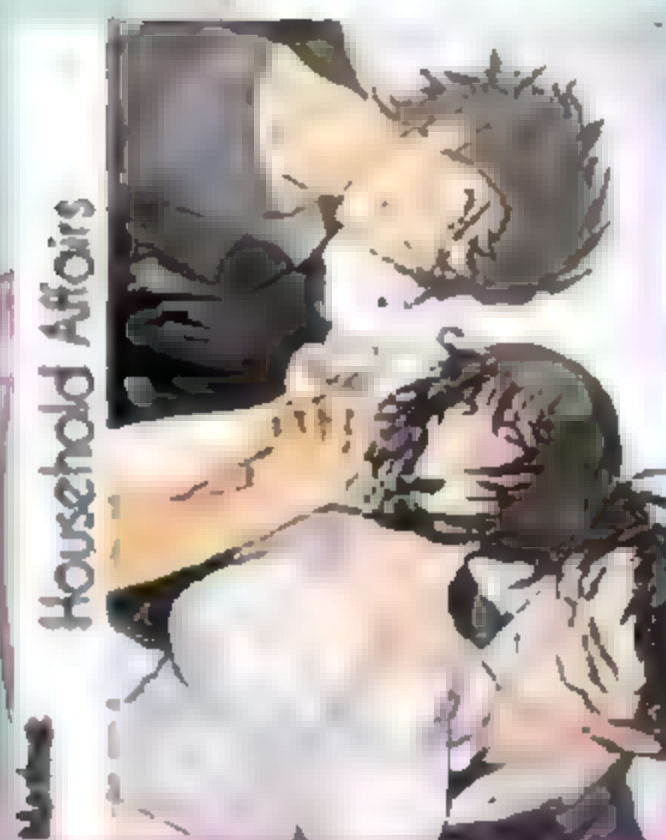
Gakkou Gurashi!



Cursu Girl School Day Z EX



Yuyushiki



Household Affairs



Shinjuku DxD



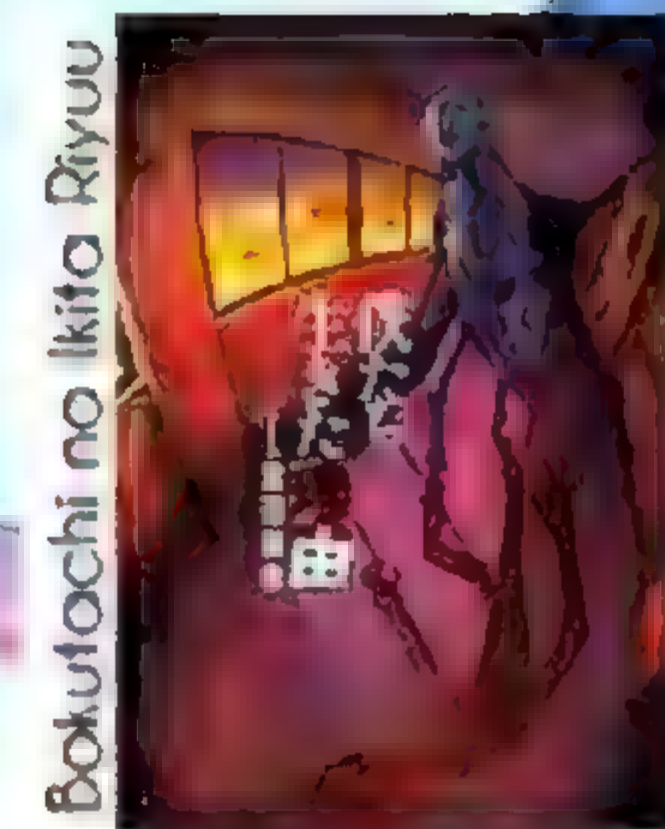
Conasta-Cursed Ep Marco Adriano



Confession of the Utopia of the Antichrist



Tomodachi Login



Bokutachi no Ikitu Riyuu



Bakuon!!



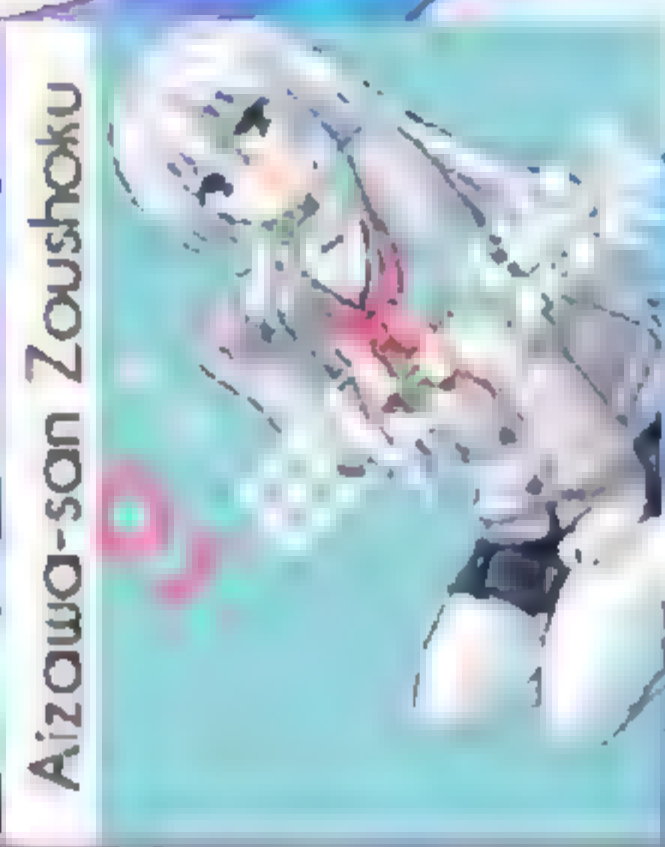
Girls on the March



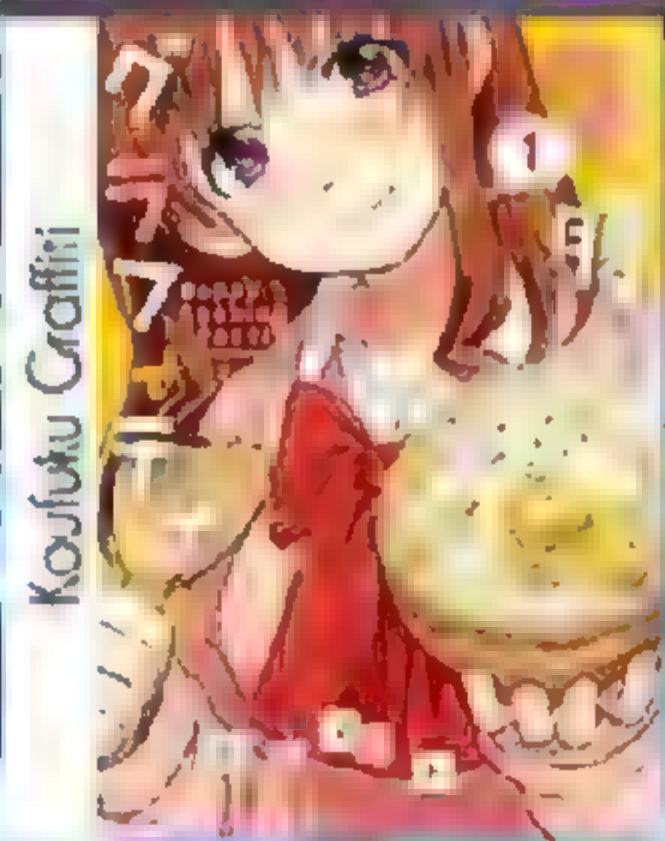
Spirit Migration



Ashita Mero-Kono Sekai De



Aizawa-san Zoushoku



Koufuku Graffiti



Kouishou Radio



Shoujo Apocalypse Adventure



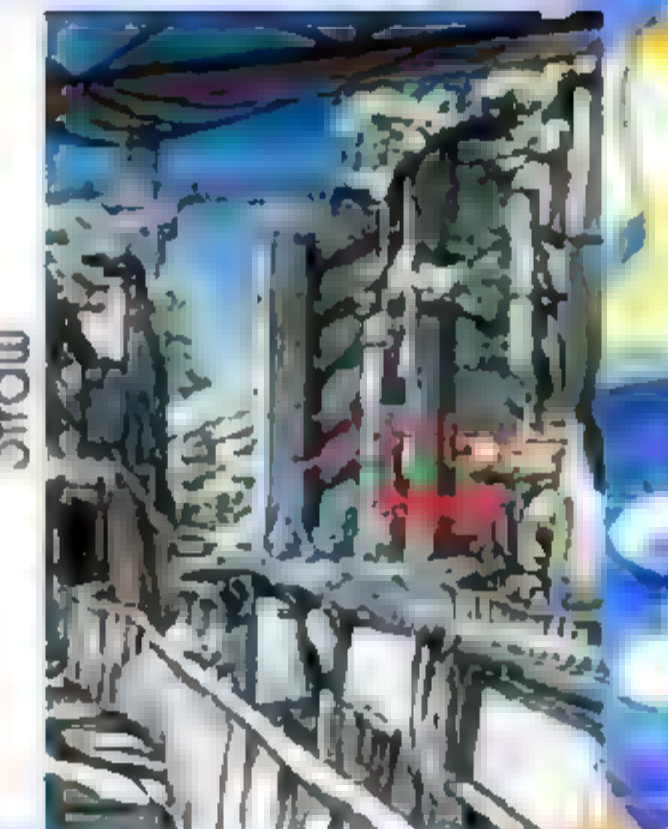
Dagashi Kashi



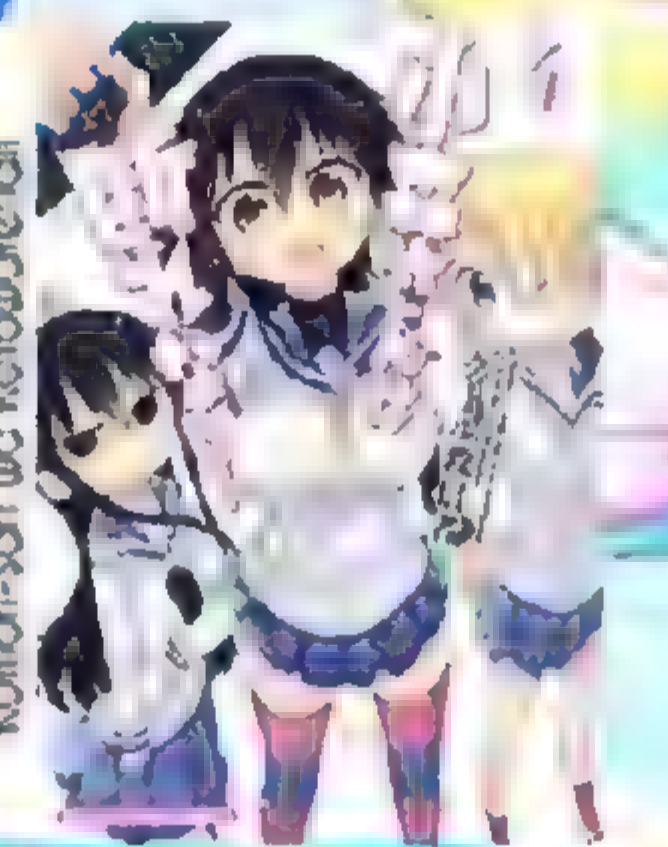
Hsh Sasoroi!



Sentirental Shoujo



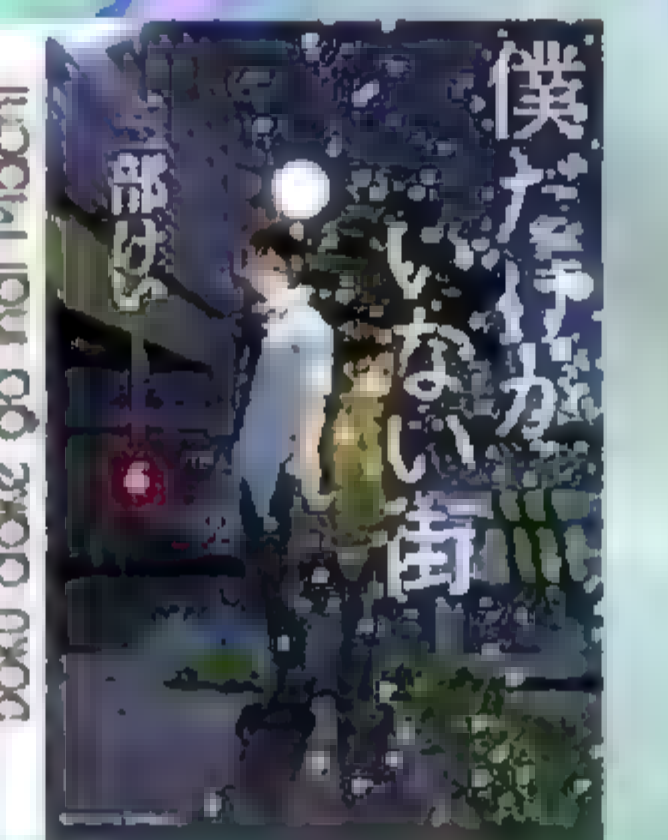
Straw



Konan-san wa Kotonowareai



Pan de Peace!



Boku dake ga Inai Machi

Además visita nuestro blog para descargar y ver nuestros proyectos los finalizados nuevos y +36
novascans.blogspot.com

MANGAS AL ESPAÑOL SIN FINES DE LUCRO



僕 だけ じゃない か

一部 けい

Presented by Kai Inabe

4



Traducción
Alfenseil



Corrección
Alfenseil



Limpieza/Redrawer
Lukz94



Tipografía
JonsKB



Uploader
xClaudio



Scans y Trad. ENG
Death Toll Scanlations
& Norway Scan

Visítanos en:



/NovaScans



novascans.
blogspot.com

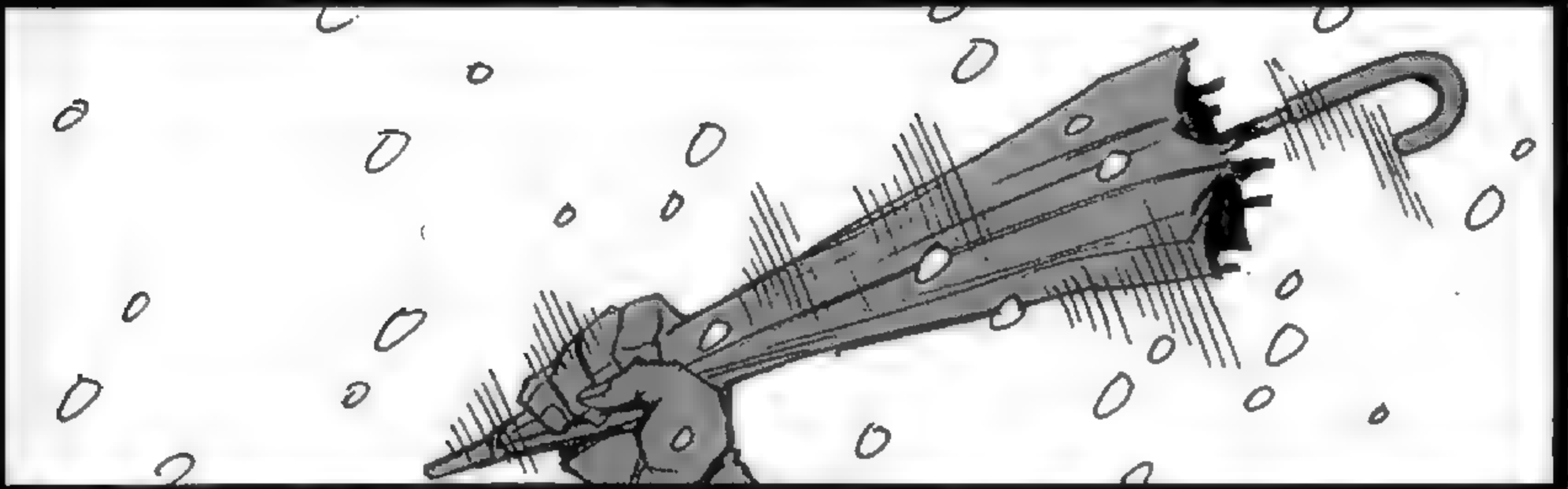


/NovaScans

Traducciones
sin fines de lucro.

INJUSTIFICADA, IRRACIONAL, SIN FUNDAMENTOS
VIOLENCIA Y DOLOR SE SUCEDEN





僕だけがいない街

B
O
O
K
U
D
A
K
E
G
A
I
N
A
I
M
A
C
H
I

K
O
J
I
S
A
N
B
E
三
部
け
い

24: MAMA Y MAMA Y...

MARZO 1988

CUALQUIERA PUEDE TENER UN FUTURO,
TODOS TUVIERON SU PROPIO PASADO,
INCLUSO SIN LUZ...

「マンガ大賞2014」2位!!
①～③巻 絶賛発売中!!





TEXTO: FORMULARIO DE PEDIDO CERTIFICADO DE DIVORCIO / FECHA: 1982. 5. 18 / PARA EL ALCALDE DE LA CIUDAD DE OMIYA, HOKKAI DO

離婚届

昭和57年5月18日届出
北海道帯広市長 殿

受理 昭和 年 月 日 第 号
送付 昭和 年 月 日 第 号
書類調査 戸籍記載 記載調査 調査

氏名 (よみかた) 夫 たかしま 高島 加寿男 妻 たかしま 高島 明美
生年月日 大正 27 年 10 月 1 日
住所 (住民登録をして いるところ) 北海道帯広市

PERO DEBES ABANDONAR TODO SENTIMIENTO POR ÉL.

PODRA SER QUE ÉL SOLÍA SER UN HOMBRE AMABLE,

TEXTO: ESPOSO -- TAKASHIMA KAZUO / ESPOSA -- TAKASHIMA AKEMI

届出人印 夫 高島 加寿男 妻 高島 明美

署名押印 事件簿番号

住所を定め

高島 加寿男

高島 明美



KAYO...

MAMÁ
AHORA
ESTÁ
BIEN.

SI.



NO
NECESITAS
ESCUCHAR

A ESE
TIPO DE
NUEVO.

SI.

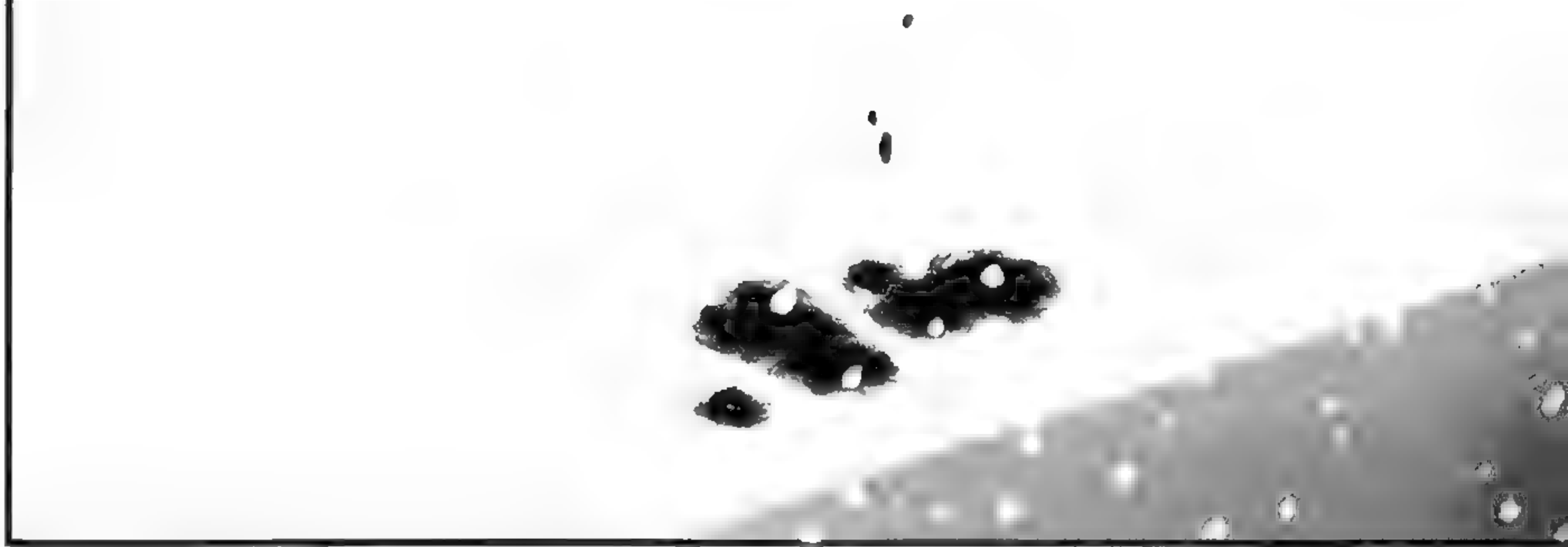


DE
AHORA
EN ADE-
LANTE,

NO
TIENES QUE
ESCUCHAR A
NADIE MÁS
QUE MAMÁ.

SI.









USTEDES...



¿QUÉ
TONTA IDEA
USTEDES

LE METIERON
A MI KAYO...?!



LA MAMÁ
DE KAYO
VERTIÓ MALDI-
CIONES EN
NOSOTROS
CON ALARI-
DOS.

A LA
VISTA DE
LA PRIMERA
DESOBE-
DIENCIA DE
SU HIJA,

NO QUERRÍA
VERLA
HACIENDO
UNA ESCENA
COMO ESTA.

APUESTO
A QUE
KAYO-
CHAN,

YA
DETÉN-
GASE.

HINAD-
ZUKI-
SAN.

CON
SECUESTRAR
A MI NIÑA?!

¿QUÉ ESTÁ
PLANEANDO

¡USTED ME
HIZO VER COMO
UNA TERRIBLE
PERRA AQUÍ!

¡ES PORQUE
USTED ENCERRÓ
A SU HIJA EN
EL ALMACÉN,

Y LA DESCUIDÓ
AUNQUE ELLA
DESAPARECIÓ POR
TRES DÍAS!


¡¡CÁLLA-
TE!!

¡SUFI-
CIENTE!



ESTÁS
PARLOTEANDO
TODO LO QUE
QUIERES DE
TU PEQUEÑA
BOCA.

...UN PEQUEÑO
MOCOSO COMO TÚ
NO TIENE NINGUNA
IDEA SOBRE LA
CARGA DE LOS
PADRES O LAS
RESPONSABI-
LIDADES.



DISCÚLPEME.
¿USTED ES
HINADZUKI
AKEMI-SAN?

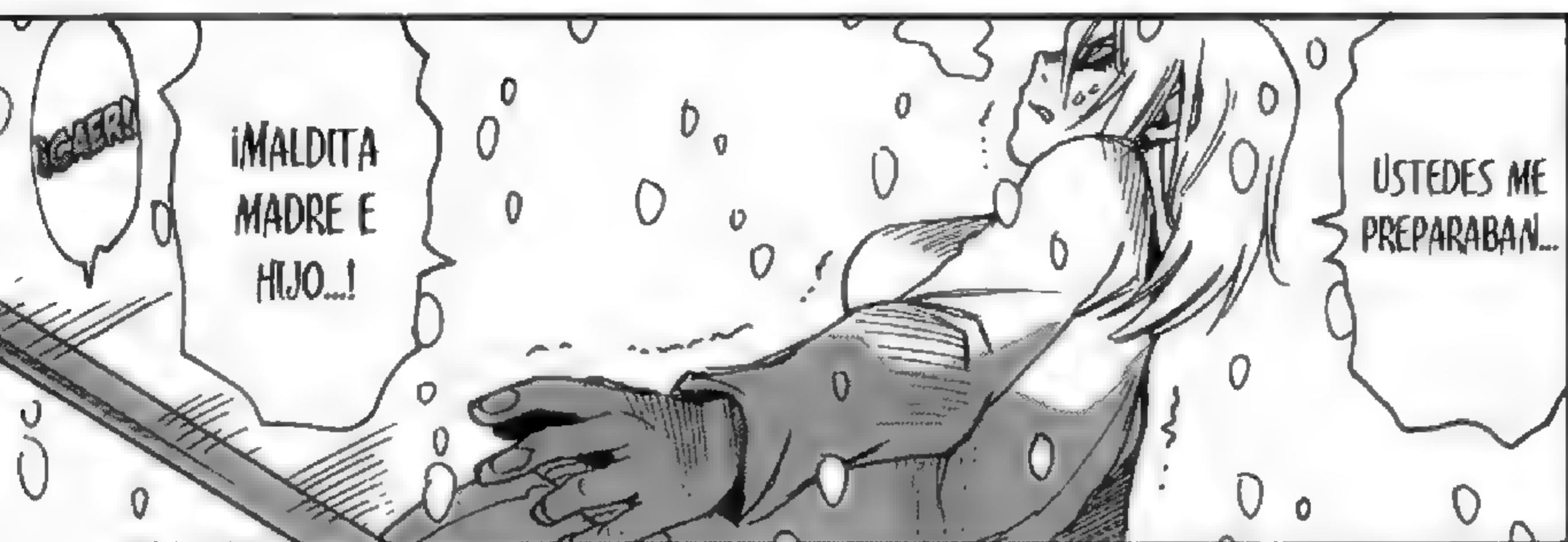


¿COMO
TE ATRE-
VES?!



...
¿QUÉ?

NOSOTROS
SOMOS DEL
SERVICIO DE
PROTECCION
INFANTIL DEL
GOBIERNO
DEL PAÍS EN
ISHIKARI





ASÍ QUE LE
PEDIMOS A
FUJINUMA-
SAN QUE
NOS AYU-
DARA UN
POCO...

PENSAMOS
QUE NO
PODRÍAMOS
TENER UN
ENCUENTRO
CON USTED
POR NUESTRA
CUENTA...

MOLESTA!

GRRR!

IRRITADA!

¡¡QUE TAN
LEJOS INTENTAS
JUGAR A LA
BUENA NIÑA...!!

GRUÑIDO!



ENTONCES,
DISCÚLPENOS
POR SER
GROSEROS.

QUIÉN
DIJO...

¿QUE YO
NO IBA
ENCONTRAR-
ME CON
USTEDES
...?



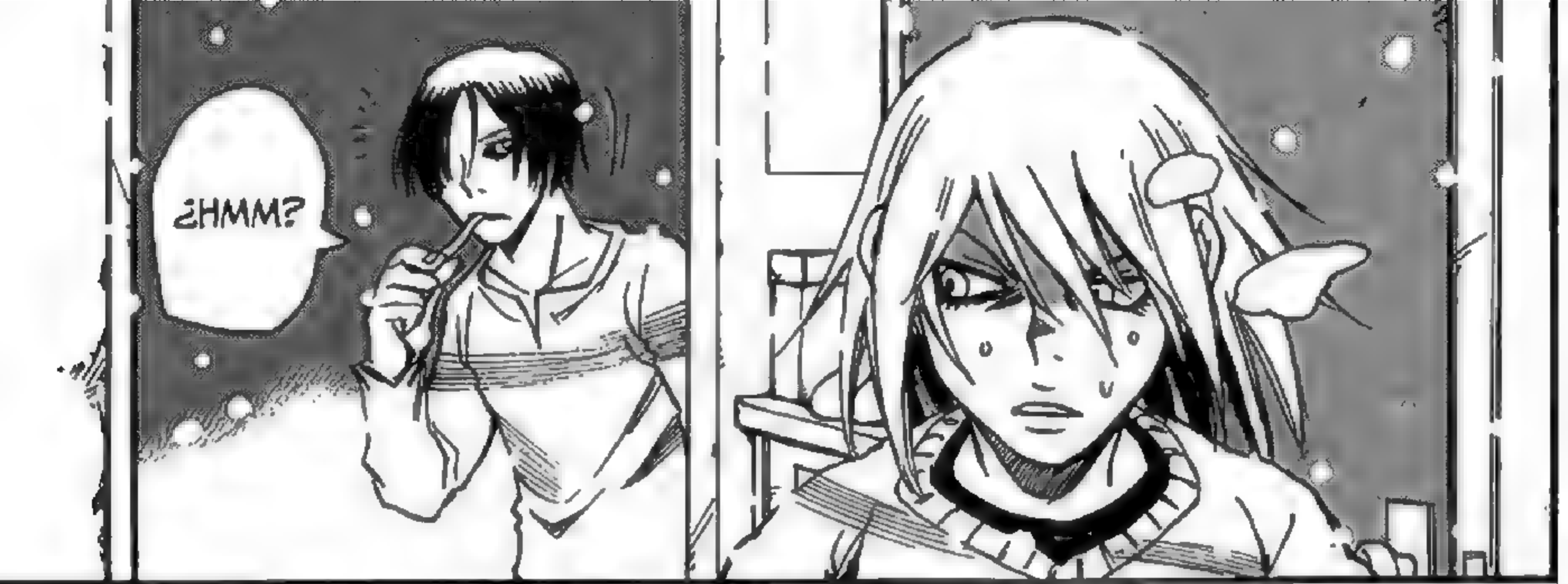
NO...
YASHIRO-
SENSEI.

YO TAMBIÉN
QUERÍA DECIRLE
ALGO A ESA
MUJER.

ASÍ QUE,
ESTOY
AGRADECIDA
POR HABERME
DEJADO
AYUDAR.

LO
SIENTO

POR
PEDIRLE
JUGAR EN
ESTE ROL,
SEÑORA...





¿NO PUEDE VER
QUE ELLOS SON
RESPONSABLES POR
SEQUESTRAR A MI
NIÑA?!

¡HABLAR, MI
TRASERO!

¡LLAME A
LA POLICÍA,
AHORA!



NOSOTROS
ESTAMOS
AQUÍ POR LA
ANORMAL
RELACIÓN
ENTRE USTED
Y SU HIJA.

NO,
ESO NO NOS
CONCIERNE.



¿CÓMO SABE
CÓMO ES MI
RELACIÓN CON
KAYO?!

¡C-COMO
SE ATREVE A
DECIR ESO...!




PROTECCIÓN.

HA SIDO DETERMINADO QUE SU HIJA, KAYO-CHAN, NECESITA...



NO SE MOLESTÓ EN BUSCAR A SU HIJA QUE DESAPARECIÓ POR TRES DÍAS.

ESO ES CONSIDERADO COMO "NEGLIGENCIA."



¡YO SOY SU GUARDIÁN!

¿PROTECCIÓN...?!



ESTÁ INCRIMINÁNDOME...

AKEMI.

¿COMO VIENE AQUÍ A TRATARME COMO UNA CRIMINAL?!

¡ESO ES POR LA CULPA DE ESE MOCOSO DE AHÍ...!

AKEMI-YA.



¿MA...
MADRE?





LO
SIENTO.

¡GOLPE!



SIEMPRE
ME HA
MOLESTADO
EN QUÉ
FUE DE
USTEDES
DOS...

HE
MANTENIDO
DISTANCIA
DE TI
DESDE
QUE TE
FORCE A
DIVORCI-
ARTE DEL
PADRE DE
KAYO...



YO, YO
MISMA,
CONOZCO
ESTO BIEN.

PARA
UNA MUJER
SOLA, ES UN
TRABAJO
DURO CRIAR
A UN NIÑO.



PERO NO
PUDE HACERTE
FRENTE APRO-
PIADAMENTE.

DEBÍ
HABERTE
DADO UNA
MANO,

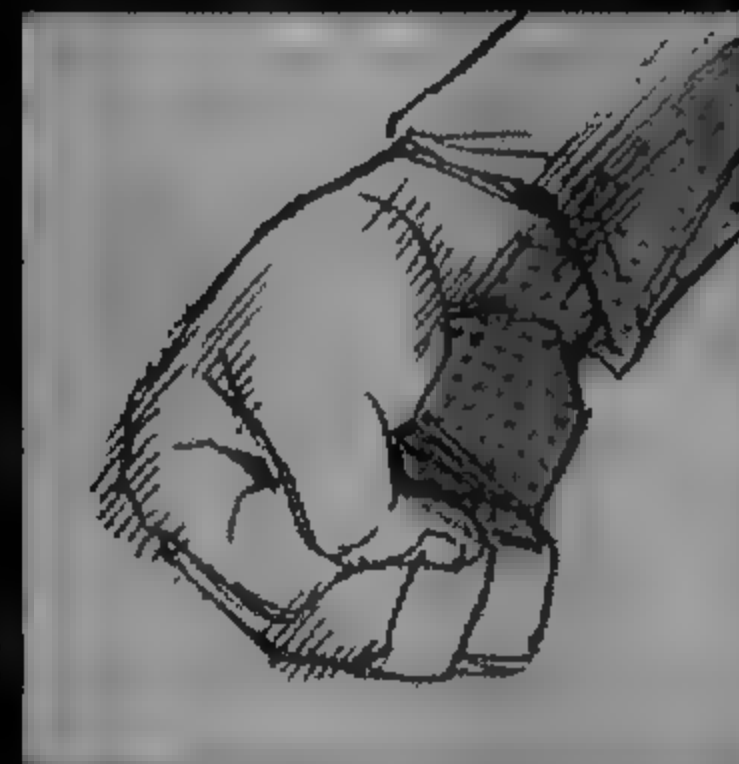
ES
ESTRE-
SANTE.

ES
SOLI-
TARIO,



TE DEJÉ
QUE SOLA

CARGARAS
CON TODO
EL PESO,
AKEMI.







AAH...

¡MADRE...!

¡¡MA-
DREEE...!!



APOYÁN-
DOSE Y
LLORANDO
CON SU
PROPIA
MAMÁ

QUIÉN
SE HABÍA
APIADA-
DO DE
ELLA...

ANTE LA
VISIÓN DE
LA MADRE
DE KAYO...



TRANQUI-
LAMENTE
SE ALEJÓ,
INEXPRESI-
VAMENTE.

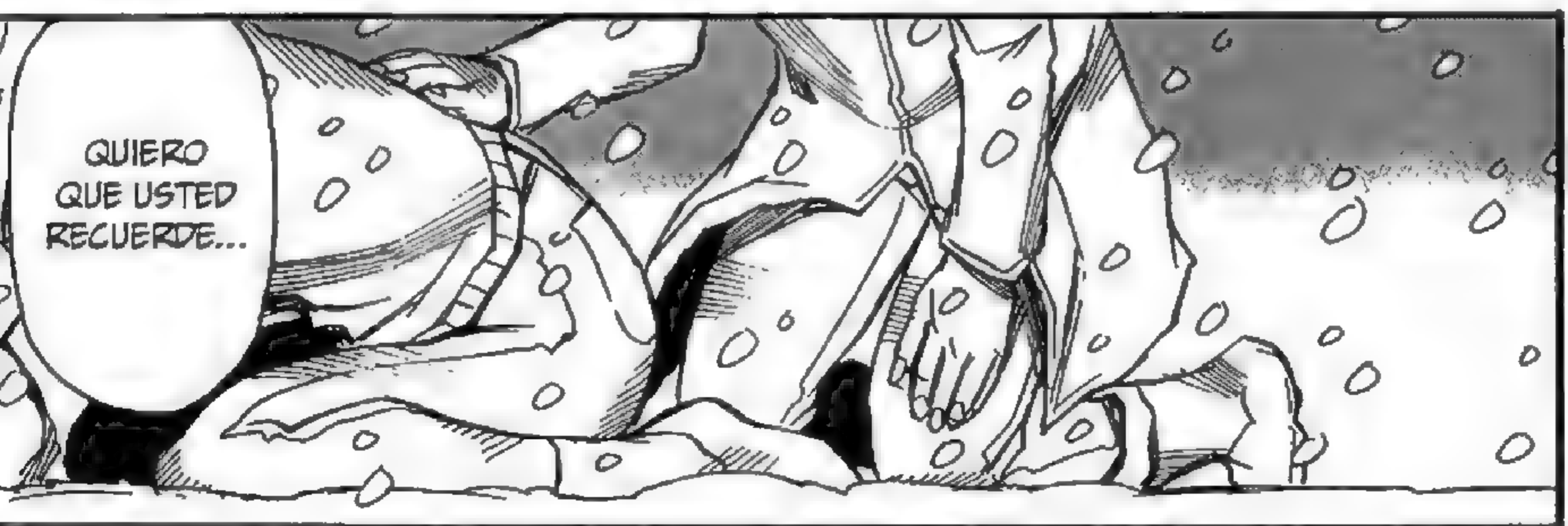
KAYO, QUIÉN
NO HABÍA
TENIDO UNA
MADRE CON
QUIEN ELLA
PUDIERA
APOYARSE Y
LLORAR,

AKEMI-
YA.

NO TE
PREOCUPES
POR KAYO.

PORQUE
YO ME
ASEGURARÉ
DE CUIDAR
DE ELLA.









EVITAR UNA
TRAGEDIA.

TUS
VALEROSOS
ACTOS RESUL-
TARON EN...

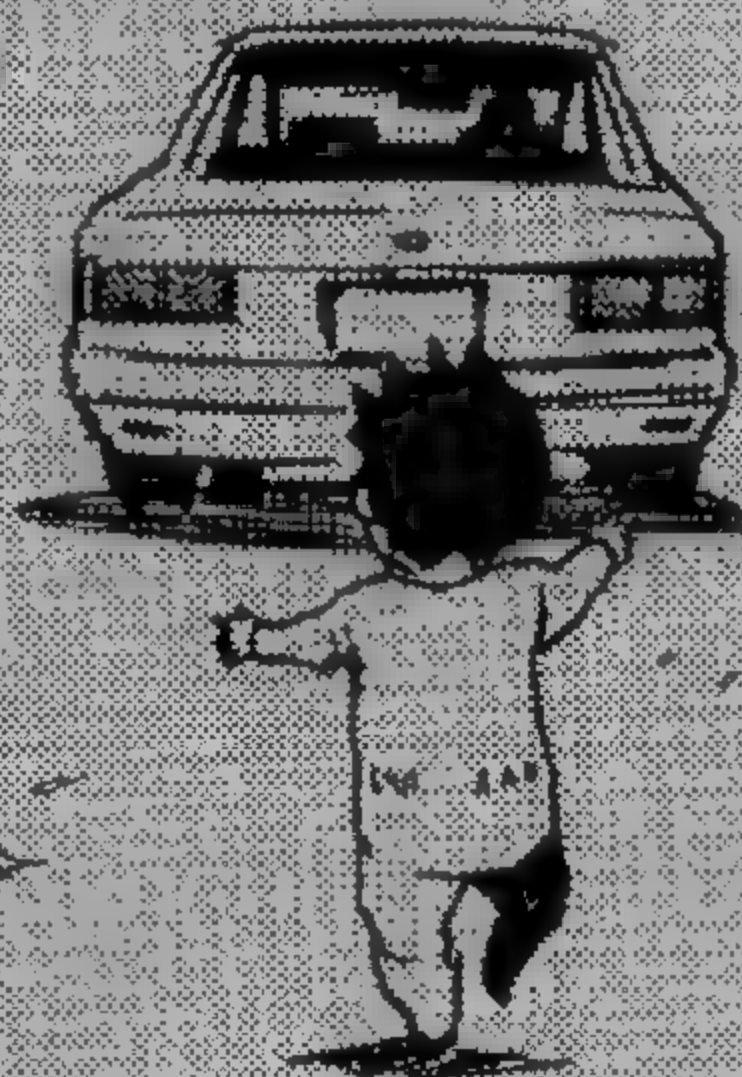


A SALVO.

KAYO
AHORA
ESTÁ...



ES
DIFERENTE
DE ESTE
PROFESOR.



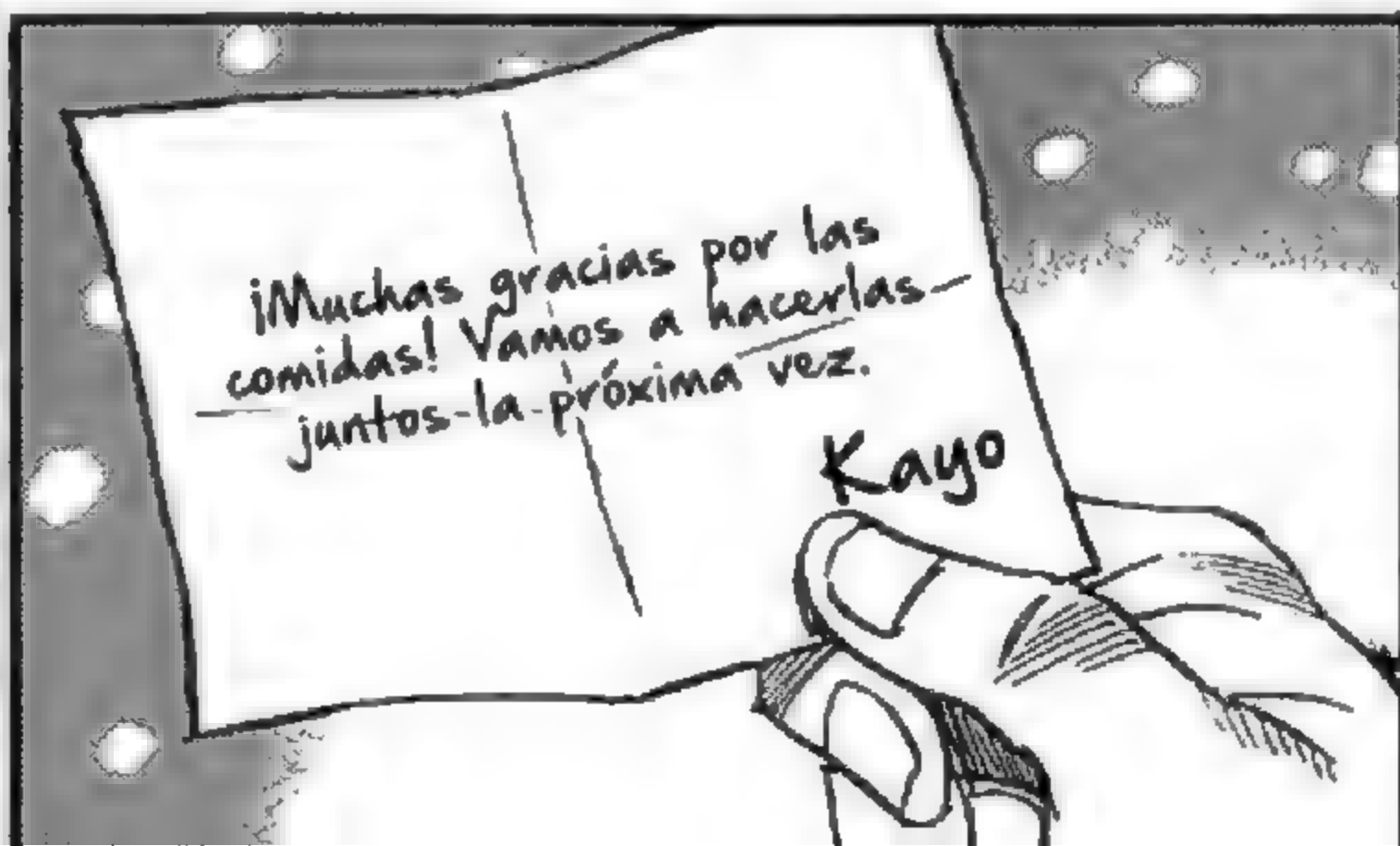
PARA MÍ,
QUIÉN NO
RECUERDA
MUCHO SOBRE
MI PADRE,
LA IMAGEN
PATERNA
QUE TENGO...

¿PERO LAS PALABRAS DE UN PADRE NO DEBERÍAN SONAR COMO LAS DE ÉL?

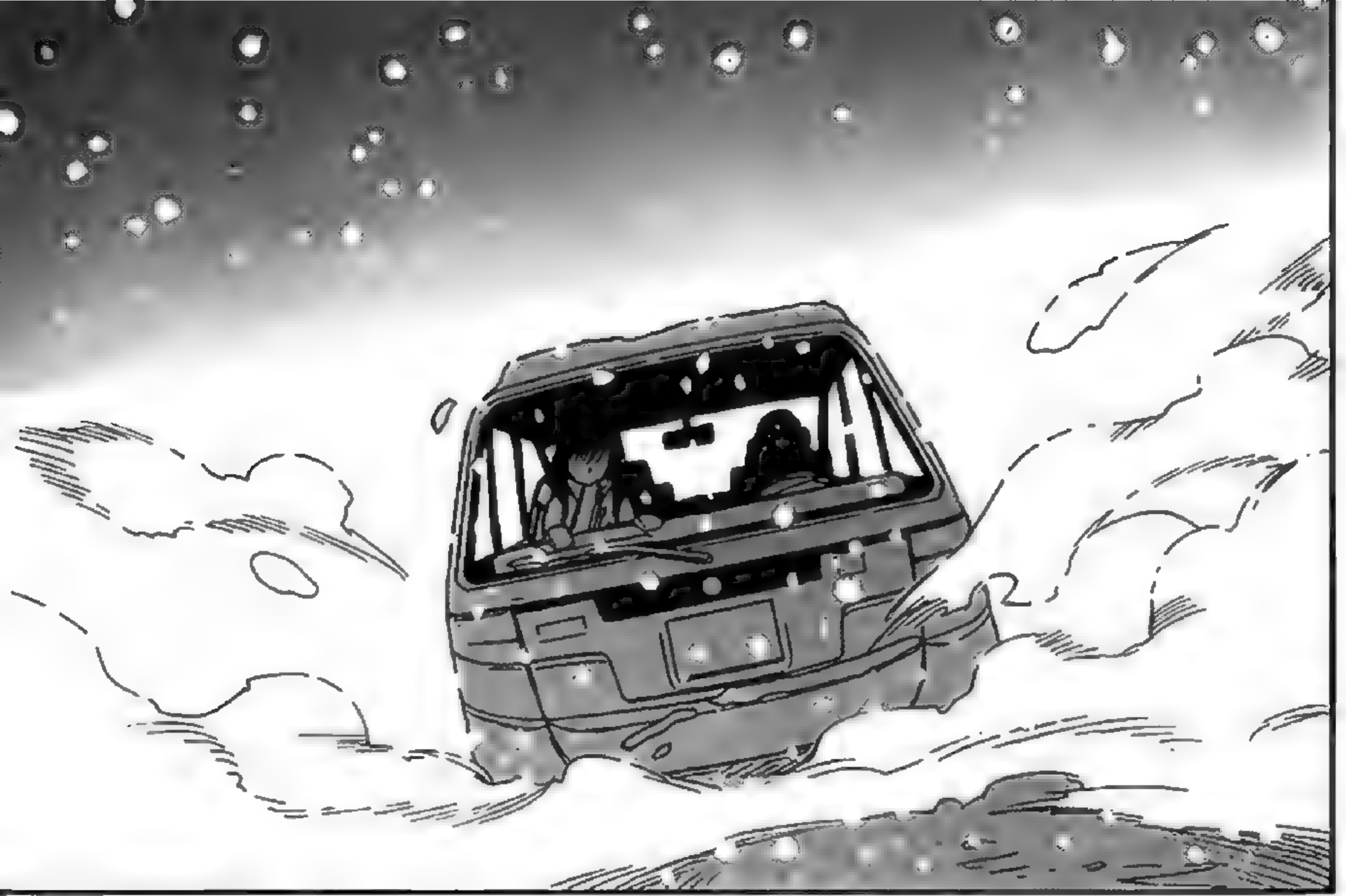
UN PODER
CONVINCEN-
TE EN ESE
SENTIDO.



LAS
PALABRAS
DE YASHIRO
(MI SENSEI)
LLEVABAN...







¿YO TAMBIÉN
PUEDO HACER
LA MISMA
COSA?

LA NIEVE
ESTABA
VOLVIENDO EL
ESCENARIO UN
INOCENTE
BLANCO.





EL
FUTURO ES
SIEMPRE
UNA HOJA
EN BLAN-
CO.

PUEDE
DEJAR
HUELLAS
EN ELLA.

SOLO MI
VOLUNTAD



EL FUTURO AL
QUE SE DIRIGE
KAYO DEBE
SER UNO
BRILLANTE,
CREO.

¡¡RESCATAR A KAYO, UN ÉXITO... NO ES ASÍ!!
¡EL MANGA APARECERÁ EN LA PORTADA DE LA PRÓXIMA EDICIÓN!!

DOWNLOADS AVAILABLE AT: [HTTP://OYASUMITRANSLATIONS.WORDPRESS.COM](http://oyasumitranslations.wordpress.com)



BOKU DAKE GA INAI MACHI c24

RAW PROVIDER: MTO, HOLY_CA

TRANSLATION: ANONYMOUS PREFERRED

PROOFREADING: PERVYSAGECHUCK

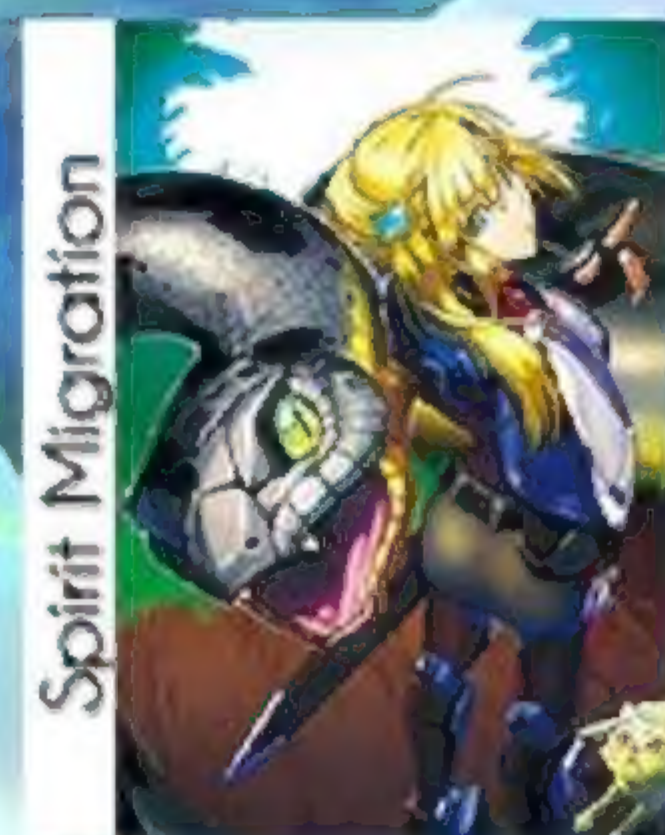
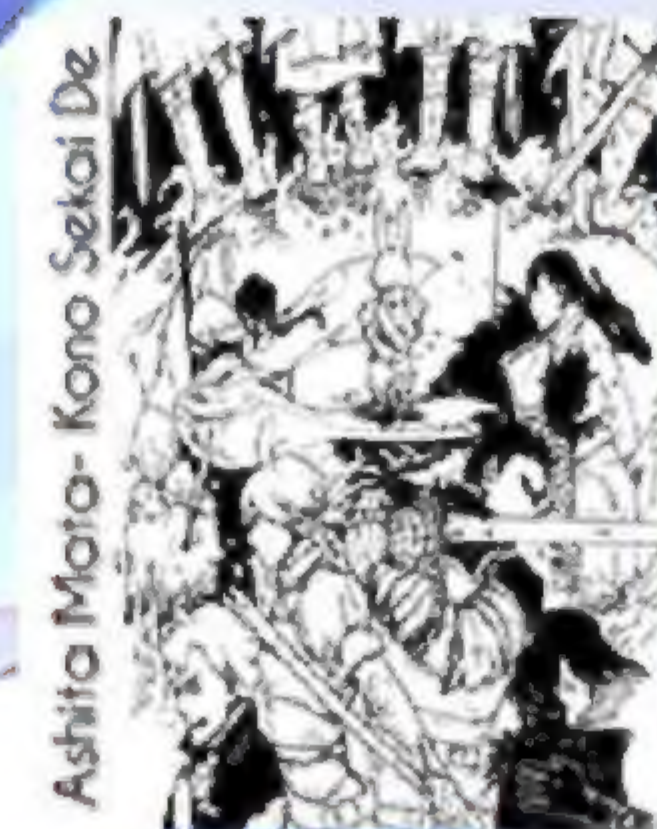
CLEANING & REDRAWING: ANONYMOUS PREFERRED

TYPESETTING: ANONYMOUS PREFERRED

QUALITY CHECK: PERVYSAGECHUCK

Special thanks to drojf for his help

NOVASCANS - PROYECTOS



Además visita nuestro blog para: Descargar y ver nuestros proyectos: finalizados, nuevos y +18.
novascans.blogspot.com

MANGAS AL ESPAÑOL SIN FINES DE LUCRO